2024/1915

12.7.2024

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2024/1915

af 11. juli 2024

om indførelse af en midlertidig antidumpingtold på importen af mobilt adgangsudstyr med oprindelse i Folkerepublikken Kina

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/1036 af 8. juni 2016 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Den Europæiske Union ([1]) (»grundforordningen«), særlig artikel 7,

efter høring af medlemsstaterne, og

ud fra følgende betragtninger:

1. SAGSFORLØB

1.1. Indledning

(1) Den 13. november 2023 indledte Europa-Kommissionen (»Kommissionen«) en antidumpingundersøgelse vedrørende importen af mobilt adgangsudstyr med oprindelse i Folkerepublikken Kina (»det pågældende land« eller »Kina«) på grundlag af artikel 5 i grundforordningen. Kommissionen offentliggjorde en indledningsmeddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende* ([2]) (»indledningsmeddelelsen«).

(2) Kommissionen indledte undersøgelsen som følge af en klage, der blev indgivet den 29. september 2023 af »Koalitionen til genskabelse af lige vilkår i EU's sektor for mobilt adgangsudstyr« (»CMAE«) (»klageren«). Klagen blev indgivet på vegne af EU-erhvervsgrenen for mobilt adgangsudstyr, jf. grundforordningens artikel 5, stk. 4. Klagen indeholdt beviser for dumping og deraf følgende skade, som var tilstrækkelige til at berettige indledningen af undersøgelsen.

1.2. Registrering af import

(3) Den 15. januar 2024 og den 12. marts 2024 indgav klageren en anmodning om registrering af importen af mobilt adgangsudstyr med oprindelse i Kina i henhold til grundforordningens artikel 14, stk. 5.

(4) I sit indlæg af 22. januar 2024 og 21. maj 2024 fremsatte Det kinesiske handelskammer for import og eksport af maskiner og elektriske varer (»Chinese Chamber of Commerce for import and export of Machinery and Electrical products« (CCCME)), der er bemyndiget til at repræsentere otte eksporterende producenter ([3]) i denne undersøgelse, bemærkninger til klagerens anmodninger om registrering af importen. CCCME fandt, at anmodningerne ikke indeholdt tilstrækkelige beviser til at begrunde en registrering af importen. CCCME fandt hovedsagelig, at importstatistikkerne ikke var pålidelige, da KN-koderne omfattede andre varer, og at stigningen under alle omstændigheder ikke var væsentlig og påvirket af den sæsonbetingede efterspørgsel. CCCME fandt også, at det efterspørgselsstyrede marked for mobilt adgangsudstyr ikke muliggør uventet yderligere import eller lageropbygning.

(5) Kommissionen afviste disse bemærkninger fra CCCME, da klagerens anden anmodning om registrering, som blev indgivet den 12. marts 2024, indeholdt tilstrækkelige beviser for stigningen i importen efter indledningen af undersøgelsen, herunder under hensyntagen til den sæsonbetingede efterspørgsel.

([1]) EUT L 176 af 30.6.2016, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.

([2]) Meddelelse om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen af mobilt adgangsudstyr med oprindelse i Folkerepublikken Kina (EUT C, C/2023/783, 13.11.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2023/783/oj).

([3]) Zhejiang Dingli Machinery Co., Ltd., Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd, Fronteq (Changzhou) Machinery Co., Ltd., XCMG Fire-fighting Safety Equipment Co., Ltd, Zoomlion Intelligent Access Machinery Co., Ltd., Jiangsu Liugong Machinery, Co., Ltd, Lingong Heavy Machinery Co., Ltd og Sany Aerial Work Equipment Co., Ltd.

(6) Kommissionen fandt, at CCCME's bemærkninger var ubegrundede. Analysen af importmængderne efter indledningen af undersøgelsen tog kun hensyn til den pågældende vare, og virkningen af sæsonudsving blev behandlet ved at sammenligne de samme perioder i året før og efter indledningen af undersøgelsen. På grundlag af oplysningerne i anmodningerne og analysen af importstatistikkerne før og efter indledningen af undersøgelsen konkluderede Kommissionen, at der var tilstrækkelige beviser til at begrunde en registrering af importen.

(7) I henhold til grundforordningens artikel 14, stk. 5, besluttede Kommissionen derfor ved Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2024/1450 ([4]), at importen af den pågældende vare skulle gøres til genstand for registrering for at sikre, at hvis undersøgelsen skulle føre til indførelse af antidumpingtold, kan denne told, hvis de nødvendige betingelser er opfyldt, opkræves med tilbagevirkende kraft af den registrerede import i overensstemmelse med gældende retlige bestemmelser.

1.3. **Interesserede parter**

(8) I indledningsmeddelelsen opfordrede Kommissionen interesserede parter til at kontakte Kommissionen med henblik på at deltage i undersøgelsen. Kommissionen underrettede desuden specifikt klageren, andre kendte EU-producenter, de kendte eksporterende producenter, de kinesiske myndigheder og de kendte importører og brugere om indledningen af undersøgelsen og opfordrede dem til at deltage.

(9) De interesserede parter fik mulighed for at fremsætte bemærkninger til indledningen af undersøgelsen og anmode om en høring med Kommissionen og/eller høringskonsulenten i handelsprocedurer. Kommissionen modtog bemærkninger, der blev behandlet i de respektive afsnit.

1.4. **Bemærkninger fra parterne efter indledningen af undersøgelsen**

(10) Der blev fremsat bemærkninger af CCCME og klageren.

1.4.1. *Bemærkninger fra CCCME*

(11) Den 22. januar 2024 fremsatte CCCME bemærkninger til forskellige aspekter af undersøgelsen. Bemærkningerne til specifikke aspekter af undersøgelsen blev i de tilfælde, det var relevant, behandlet i de specifikke afsnit i denne forordning.

(12) CCCME fremsatte også bemærkninger til klagen (herunder spørgsmål vedrørende skade og årsagssammenhæng). Disse bemærkninger vedrørende de foreløbige beviser i klagen blev modtaget mere end en måned efter den frist på 37 dage, der er fastsat i afsnit 5.2 i indledningsmeddelelsen, og kunne derfor ikke tages i betragtning. Kommissionen mindede imidlertid om, at betingelserne for at indlede undersøgelsen var opfyldt, dvs. at de beviser, som klageren havde fremlagt, blev anset for at være tilstrækkeligt fyldestgørende og nøjagtige. Kommissionen mindede også om, at den retlige standard for beviser, der kræves i forbindelse med en klage (»tilstrækkelige beviser«), gør det klart, at mængden og kvaliteten af oplysningerne i klagen ikke er den samme som den, der foreligger ved afslutningen af en undersøgelse. Parterne har under alle omstændigheder mulighed for at fremsætte bemærkninger til de foreløbige konklusioner, herunder spørgsmål vedrørende skade og årsagssammenhæng, efter fremlæggelsen af de foreløbige konklusioner.

(13) CCCME hævdede også, at det ikke fuldt ud kunne udøve sin ret til forsvar, fordi beviserne i klagen var stærkt redigerede og kun indeholdt grove skøn uden i tilstrækkelig grad at angive årsagen hertil. CCCME anmodede derfor Kommissionen om at anmode klageren om at fremlægge en tilstrækkeligt detaljeret ikkefortrolig udgave.

([4]) Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2024/1450 af 23. maj 2024 om at gøre importen af mobilt adgangsudstyr med oprindelse i Folkerepublikken Kina til genstand for registrering (EUT L, 2024/1450, 24.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1450/oj).

(14) Kommissionen bemærkede først, at CCCME i eget navn ikke havde nogen ret til forsvar, da handelskammeret ikke kunne betragtes som en interesseret part i henhold til grundforordningen, fordi det ikke er en repræsentativ sammenslutning i henhold til nævnte forordning. For så vidt angår retten til forsvar for de eksporterende producenter, som den repræsenterede, var Kommissionen af den opfattelse, at den version af klagen, der var tilgængelig for interesserede parter, indeholdt alle de væsentlige beviser og ikkefortrolige sammendrag af de oplysninger, der var fremlagt og indrømmet fortrolig behandling, således at de berørte parter kunne udøve deres ret til forsvar under proceduren. Kommissionen bemærkede også, at CCCME's anmodning blev modtaget mere end to måneder efter indledningen af proceduren og kun indeholdt simple erklæringer og ingen dokumenteret påstand om manglende konkret bevis. Kommissionen afviste således påstanden.

1.4.2. *Bemærkninger fra klageren*

(15) Klageren fremsatte bemærkninger til CCCME's indlæg. Klageren fandt, at de forskellige bemærkninger ikke burde tages i betragtning, eftersom de blev modtaget efter de proceduremæssige frister i indledningsmeddelelsen. Klageren fremsatte yderligere bemærkninger til varedækningen, væsentlige fordrejninger og skadesaspekter i forbindelse med undersøgelsen, som i de tilfælde, det var relevant, blev behandlet i de respektive afsnit nedenfor.

1.5. **Stikprøveudtagning**

(16) I indledningsmeddelelsen anførte Kommissionen, at den eventuelt ville udtage en stikprøve af de interesserede parter i henhold til grundforordningens artikel 17.

1.5.1. *Stikprøveudtagning af EU-producenter*

(17) Kommissionen anførte i sin indledningsmeddelelse, at den havde udtaget en foreløbig stikprøve af EU-producenter. Kommissionen udtog stikprøven på grundlag af den største repræsentative salgs- og produktionsmængde af samme vare i Unionen i undersøgelsesperioden, som med rimelighed kunne undersøges inden for den tid, der var til rådighed.

(18) Stikprøven bestod af tre EU-producenter, som tegnede sig for 55 % af den anslåede samlede produktion i Unionen og 52 % af alle EU-producenters salg af samme vare på EU-markedet. Ved at udvælge de tre største EU-producenter og -sælgere i undersøgelsesperioden i to forskellige medlemsstater dækkede Kommissionen den største repræsentative produktions- og salgsmængde, som med rimelighed kunne undersøges inden for den tid, der var til rådighed, jf. grundforordningens artikel 17, stk. 1. Kommissionen opfordrede alle interesserede parter til at fremsætte bemærkninger til den foreløbige stikprøve. Der blev ikke modtaget nogen bemærkninger. Kommissionen konkluderede, at stikprøven af EU-producenter derfor var repræsentativ for EU-erhvervsgrenen.

1.5.2. *Stikprøveudtagning af importører*

(19) For at afgøre, om det var nødvendigt med stikprøveudtagning, og i bekræftende fald udtage en stikprøve, anmodede Kommissionen ikke forretningsmæssigt forbundne importører om at indgive de oplysninger, der anmodes om i bilag til indledningsmeddelelsen, senest syv dage efter datoen for offentliggørelsen af meddelelsen. Ingen importør indgav oplysningerne og samarbejdede i forbindelse med undersøgelsen.

1.5.3. *Stikprøveudtagning af eksporterende producenter i Kina*

(20) For at afgøre, om det er nødvendigt med stikprøveudtagning, og i bekræftende fald udtage en stikprøve, har Kommissionen anmodet alle eksporterende producenter i Kina om at afgive de oplysninger, der anmodes om i indledningsmeddelelsen. Endvidere anmodede Kommissionen Kinas repræsentation ved Den Europæiske Union om at identificere og/eller kontakte eventuelle andre eksporterende producenter, der kunne være interesseret i at deltage i undersøgelsen.

(21) 18 eksporterende producenter i det pågældende land afgav de ønskede oplysninger og indvilligede i at indgå i stikprøven. I overensstemmelse med grundforordningens artikel 17, stk. 1, udtog Kommissionen en stikprøve bestående af fire på grundlag af den største repræsentative eksportmængde til Unionen, der med rimelighed kunne undersøges inden for den tid, der var til rådighed. I overensstemmelse med grundforordningens artikel 17, stk. 2, blev alle kendte eksporterende producenter og myndighederne i det pågældende land hørt om udtagelsen af stikprøven.

(22) Koalitionen til genskabelse af lige vilkår i EU's sektor for mobilt adgangsudstyr (CMAE) fremførte, at det var op til Kommissionen at sikre repræsentativiteten af stikprøven ved ikke kun at tage hensyn til eksportmængden, men også andre faktorer som f.eks. eksportørernes ejerskab, hjemmemarkedssalg og produktionskapacitet. Kommissionen fulgte i sin analyse bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, og fokuserede på de mest relevante kriterier for udtagning af stikprøven og afviste derfor disse argumenter.

(23) På baggrund af ovenstående fastholdt Kommissionen den oprindelige stikprøve, der tegnede sig for 68,91 % af den anslåede samlede eksportmængde af mobilt adgangsudstyr til Unionen fra Folkerepublikken Kina i undersøgelsesperioden.

(24) Den 15. maj 2024 blev JLG underrettet om, at Kommissionen havde til hensigt at anvende grundforordningens artikel 18, da det under kontrollen af spørgeskemabesvarelsen viste sig, at en del af besvarelsen var baseret på et system, hvis data ikke kunne tilgås i realtid. Kommissionen kunne ikke afgøre, om de oplysninger, der var blevet anvendt til at besvare spørgeskemaet, var blevet downloadet før indledningen af undersøgelsen eller ej. Som følge heraf var Kommissionen ikke i stand til at afgøre, om de indgivne oplysninger i spørgeskemabesvarelsen stammede fra virksomhedens regnskabssystem, og om oplysningerne især afspejlede forbrugsraterne for inputmaterialer nøjagtigt.

(25) Den 23. maj 2024 blev Sinoboom underrettet om, at Kommissionen havde til hensigt at anvende grundforordningens artikel 18 på de oplysninger, der ikke kunne verificeres i virksomhedens spørgeskemabesvarelse. Under kontrolbesøget opstod der et problem vedrørende indberetningen af produktionsfaktorer for så vidt angår selvproducerede og indkøbte strukturelle dele. Kommissionen konkluderede foreløbigt, at de oplysninger om omkostningerne, som var blevet fremlagt af Sinoboom, ikke afspejlede de faktiske omkostninger præcist, navnlig hvad angik de selvproducerede dele.

(26) Både JLG og Sinoboom fremsatte bemærkninger til den påtænkte anvendelse af grundforordningens artikel 18. JLG var uenig i anvendelsen af de bedste foreliggende faktiske oplysninger på grundlag af artikel 18 og anmodede om en høring med høringskonsulenten. Den 6. juni 2024 gav JLG nogle præciseringer på et møde med sagsbehandlerteamet, og det blev foreløbigt besluttet delvist at anvende de bedste foreliggende faktiske oplysninger ved beregningen af den normale værdi for JLG. Dens eksportpriser kunne stadig anvendes ved beregningen af dumpingmargenen, da disse ikke var berørt af det ovenfor beskrevne problem. En endelig afgørelse vil blive truffet i den endelige fase efter yderligere undersøgelse, idet der også vil blive taget hensyn til høringskonsulentens synspunkter.

(27) Den 31. maj 2024 fremsatte Sinoboom bemærkninger til anvendelsen af artikel 18, men disse ændrede ikke den foreløbige konklusion om at anvende de bedste foreliggende faktiske oplysninger for så vidt angår visse produktionsfaktorer. Dens eksportpriser kunne stadig anvendes ved beregningen af dumpingmargenen. En endelig afgørelse om anvendelsesområdet for de foreliggende faktiske oplysninger vil blive truffet i den endelige fase.

1.5.4. *Spørgeskemabesvarelser og kontrolbesøg*

(28) Kommissionen sendte et spørgeskema vedrørende forekomsten af væsentlige fordrejninger i Kina, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra b), til Folkerepublikken Kinas regering (»GOC«).

(29) I klagen fremlagde klageren desuden tilstrækkelige beviser for fordrejninger af råmaterialepriserne i Kina for så vidt angår den pågældende vare. Som anført i indledningsmeddelelsen omfatter denne undersøgelse derfor disse fordrejninger af råmaterialepriserne med henblik på at afgøre, om bestemmelserne i grundforordningens artikel 7, stk. 2a og 2b, skal finde anvendelse på Kina. Kommissionen sendte derfor supplerende spørgeskemaer herom til Folkerepublikken Kinas regering.

(30) Kommissionen sendte spørgeskemaer til de tre stikprøveudtagne EU-producenter, klageren, de stikprøveudtagne eksporterende producenter, de kendte importører og brugere. De samme spørgeskemaer blev gjort tilgængelige online på tidspunktet for indledningen af undersøgelsen.

(31) Kommissionen indhentede og efterprøvede alle de oplysninger, som den anså for nødvendige for at kunne træffe en foreløbig afgørelse om dumping, deraf følgende skade og Unionens interesser. Der blev gennemført kontrolbesøg i henhold til grundforordningens artikel 16 hos følgende parter:

a) EU-producenter og deres sammenslutning:

— Haulotte Arges (Rumænien)

— Haulotte Group (Frankrig)

— Manitou (Frankrig)

— Koalitionen til genskabelse af lige vilkår i EU's sektor for mobilt adgangsudstyr

b) Eksporterende producenter i Kina:

— Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd. (»Sinoboom«)

— Oshkosh JLG (Tianjin) Equipment Technology Co., Ltd. (»JLG«)

— Terex (Changzhou) Machinery Co., Ltd. (»Terex«)

— Zhejiang Dingli Machinery Co., Ltd. (»Dingli«)

1.6. **Undersøgelsesperioden og den betragtede periode**

(32) Undersøgelsen af dumping og skade omfattede perioden fra den 1. oktober 2022 til den 30. september 2023 (»undersøgelsesperioden« eller »UP«). Undersøgelsen af udviklingstendenser af relevans for vurderingen af skade omfattede perioden fra den 1. januar 2020 frem til udgangen af undersøgelsesperioden (»den betragtede periode«).

2. DEN UNDERSØGTE VARE

2.1. **Den undersøgte vare**

(33) Den undersøgte vare er mobilt adgangsudstyr beregnet til løft af personer, selvbevægende, med en maksimal arbejdshøjde på 6 m eller derover, og dele dertil samlet på forhånd eller leveret som samlesæt, undtagen enkelte komponenter, hvis disse foreligger særskilt, og undtagen udstyr til løft af personer monteret på køretøjer omfattet af kapitel 86 og 87 i det harmoniserede system (»den undersøgte vare«), i øjeblikket henhørende under KN-kode ex 8427 10 10, ex 8427 20 19, ex 8428 90 90, ex 8431 20 00 og ex 8431 39 00 (Taric-koder: 8427 10 10 10, 8427 20 19 10, 8428 90 90 20, 8431 20 00 60 og 8431 39 00 10).

(34) Varedækningen omfatter maskiner, der anvendes til løft af personer til en lang række forskellige anvendelsesformål, herunder leddelte bomlifte, teleskopbomlifte, sakselifte og vertikale master.

2.2. **Pågældende vare**

(35) Den pågældende vare er mobilt adgangsudstyr med oprindelse i Folkerepublikken Kina (»den pågældende vare«).

2.3. **Samme vare**

(36) Undersøgelsen viste, at følgende varer har samme grundlæggende fysiske og tekniske egenskaber og samme grundlæggende anvendelsesformål:

— den pågældende vare

— den vare, der fremstilles og sælges på hjemmemarkedet i Kina

— den undersøgte vare, der fremstilles og sælges i Unionen af EU-erhvervsgrenen.

(37) Kommissionen besluttede på dette tidspunkt, at disse varer derfor udgør samme vare, jf. grundforordningens artikel 1, stk. 4.

2.4. **Påstande vedrørende varedækningen**

2.4.1. *Elektrisk og hybrid mobilt adgangsudstyr*

(38) Efter indledningen af undersøgelsen fremførte CCCME, at varedækningen omfattede en alt for bred vifte af varer såsom bomlifte eller sakselifte, elektrisk og hybrid mobilt adgangsudstyr eller mobilt adgangsudstyr med andre typer fremdrift (forbrændingsmotor, såsom diesel, LPG, propan osv.), og at disse varer ikke alle var ens.

(39) CCCME hævdede hovedsagelig, at der var forskelle mellem konventionelt mobilt adgangsudstyr med forbrændingsmotor og elektrisk eller hybrid mobilt adgangsudstyr for så vidt angår de fysiske og tekniske egenskaber — på grund af forskellig fremdrift havde de to kategorier forskellige mekaniske komponenter, og elektrisk eller hybrid mobilt adgangsudstyr havde ingen af de tekniske funktioner, som kendetegner konventionelt mobilt adgangsudstyr med forbrændingsmotor, som var meget forskellig med hensyn til strøm og kapacitet. Der var efter CCCME's opfattelse forskelle med hensyn til vægtfordeling og design, og derudover havde konventionelt og elektrisk mobilt adgangsudstyr også forskellige tekniske karakteristika såsom forskellig autonomi, løftekapacitet og mobilitet. Endvidere var fremstillingsprocessen anderledes ligesom de vigtigste anvendelsesformål: konventionelt mobilt adgangsudstyr anvendes udendørs, mens elektrisk eller hybrid mobilt adgangsudstyr anvendes indendørs.

(40) CCCME fremførte derfor, at elektrisk og hybrid mobilt adgangsudstyr og konventionelt mobilt adgangsudstyr ikke havde de samme tekniske og fysiske egenskaber og ikke burde betragtes som lignende varer. CCCME var af den opfattelse, at elektrisk og hybrid mobilt adgangsudstyr derfor burde udelukkes fra varedækningen.

(41) Klageren mente derimod, at Kommissionen havde vide skønsbeføjelser med hensyn til at fastlægge en undersøgelses varedækning. Klageren bemærkede også, at alt det mobile adgangsudstyr er et sikrere og mere bekvemt alternativ til stiger, stilladser eller tårne, og at det i det væsentlige er et redskab til at garantere arbejdstagernes sikkerhed, og at der ikke var nogen forskelle, der kunne begrunde en ændring af varedækningen. Klageren hævdede, at det forhold, at konventionelt mobilt adgangsudstyr med forbrændingsmotor og elektrisk eller hybrid mobilt adgangsudstyr har en anden energikilde, ikke ændrer de grundlæggende egenskaber, og at forskellene mellem f.eks. elektriske elevatorer og dieseldrevne elevatorer ikke ville være synlige fra ydersiden af varen.

(42) CCCME fandt, at hvis Kommissionen ikke besluttede at udelukke elektrisk og hybrid mobilt adgangsudstyr fra varedækningen, burde den alternativt overveje at udelukke de varer, for hvilke EU-erhvervsgrenen ikke har kapacitet til at dække efterspørgslen på markedet, såsom:

— elektrisk/hybrid mobilt adgangsudstyr uden hydraulisk system (oliefrit mobilt adgangsudstyr)

— elektriske/hybride sakselifte med en arbejdshøjde på over 19 m

— elektriske/hybride bomlifte med en arbejdshøjde på over 24 m.

(43) Eftersom Unionen ifølge CCCME ikke havde kapacitet til at producere disse typer af mobilt adgangsudstyr, var CCCME af den opfattelse, at importen af disse modeller af mobilt adgangsudstyr fra Kina ikke kunne have påvirket dette markedssegment og ikke kunne have forvoldt EU-producenterne skade. Desuden ville det efter CCCME's opfattelse ikke være i Unionens interesse at indføre told på disse kategorier af mobilt adgangsudstyr, da der ikke var nogen indenlandsk fremstillede modeller, der kunne erstatte importen af disse typer. Indførelse af handelsbeskyttelsesforanstaltninger over for disse typer af mobilt adgangsudstyr ville derfor kun føre til en stigning i omkostningerne for brugerne i efterfølgende produktionsled uden at medføre nogen fordel for EU's indenlandske industri, da Unionens indenlandske erhvervsgren ikke kan forsyne dem og imødekomme efterspørgslen på markedet.

(44) Klageren fremførte, at en af modellerne (elektriske/hybride bomlifte med en arbejdshøjde på over 24 m), som angiveligt ikke blev fremstillet af EU-producenterne, blev fremstillet af producenten Dynolift Oy, og klageren fandt, at modellerne af mobilt adgangsudstyr under alle omstændigheder var indbyrdes udskiftelige.

(45) Kommissionen var ikke enig i, at det forhold, at energikilden ikke var den samme, det forhold, at elektrisk eller hybrid mobilt adgangsudstyr generelt anvendes indendørs, mens konventionelt mobilt adgangsudstyr med forbrændingsmotor anvendes udendørs, det forhold, at komponenterne ikke er de samme, og det forhold, at produktions-/samlebåndsprocessen ikke er den samme, kunne begrunde en udelukkelse af den elektrisk eller hybrid mobilt adgangsudstyr fra varedækningen. Disse kategorier af mobilt adgangsudstyr var derimod i vid udstrækning indbyrdes udskiftelige, og begge faldt ind under varedefinitionen, og det var berettiget, at begge indgik i varedækningen.

(46) Kommissionen mindede også om, at varens vigtigste fysiske og tekniske egenskaber ifølge beskrivelsen af varedækningen skulle omfatte selvbevægende mobilt adgangsudstyr til løft af personer, og at platformens minimumshøjde var defineret heri. Både konventionelt mobilt adgangsudstyr med forbrændingsmotor og elektrisk eller hybrid mobilt adgangsudstyr er i overensstemmelse med beskrivelsen og har således ifølge Kommissionen samme grundlæggende anvendelse og vigtigste fysiske egenskaber.

(47) Kommissionen overvejede CCCME's anmodning om at udelukke visse varetyper. Kommissionen konkluderede, at der ikke var tilstrækkelige beviser for, at disse varetyper ikke blev produceret i Unionen, eller at EU-producenter ikke ville påbegynde produktion heraf i den nærmeste fremtid. Der var heller ingen dokumentation for, at de ikke kunne udskiftes af maskiner med et andet fremdriftssystem. Da påstanden ikke var underbygget af dokumentation, afviste Kommissionen den foreløbigt.

2.4.2. *Dele til mobilt adgangsudstyr*

(48) CCCME fremførte endvidere, at dele til mobilt adgangsudstyr burde udelukkes fra undersøgelsen. CCME hævdede, at dele til mobilt adgangsudstyr omfatter en lang række varer, såsom chassis, drejeskive, løftemekanisme (bestående af saks eller bom), platform. Der er efter CCCME's opfattelse tale om »ufærdige varer«, som ikke har de samme væsentlige karakteristika som det færdige mobile adgangsudstyr. En platform med en løftemekanisme kunne ikke sammenlignes med samlet mobilt adgangsudstyr, da den manglede et fremdriftssystem og hjul, som giver mobilitet til platformen. En løfteplatform kan også monteres på en lastbil, hvilket er udtrykkeligt udelukket fra denne undersøgelse. Ligeledes kunne dele, der mangler løftekomponenten, som er et af de uundværlige kendetegn ved mobilt adgangsudstyr, ikke anses for at have denne væsentlige egenskab.

(49) CCCME hævdede desuden, at de yderligere forarbejdningsomkostninger (dvs. omdannelse af dele til færdigt mobilt adgangsudstyr) var betydelige, og at merværdien for producenten lå i svejsning og/eller samling af dele, afprøvning, maling og tilpasning af slutproduktmaskinerne (og naturligvis i den FoU og de investeringer, der gik forud for produktionen). Der var tale om komplekse operationer, der krævede anvendelse af specialværktøj. De ikke samlede dele konkurrerede heller ikke på nogen måde med den færdige vare og forvoldte således ikke EU-erhvervsgrenen skade, da ingen brugere i efterfølgende produktionsled nogensinde ville overveje at erhverve sådanne dele og anvende dem som sådan. CCCME fandt derfor, at dele og færdigt mobilt adgangsudstyr ikke burde være en del af den samme pågældende vare.

(50) CCCME fremførte også, at det ikke fremgik klart af varedefinitionen, om isolerede komponenter eller delmontager var udelukket eller ej. CCCME hævdede, at hvis dele eller delmontager blev medtaget, var EU-erhvervsgrenen ikke behørigt defineret, og tærsklen på 25 % i grundforordningens artikel 5, stk. 4, var ikke opfyldt. Navnlig blev producenter af dele og delmontager fuldstændig udeladt og deltog ikke i undersøgelsen.

(51) Klageren var ikke enig i CCCME's påstande. Klageren fandt, at beslutningen om at medtage dele var omfattet af Kommissionens skønsbeføjelser, og at det var i overensstemmelse med Kommissionens praksis. Klageren fandt, at den videre forarbejdning med at samle en færdig del i en specialiseret fabrik var begrænset, og at samling af 3 eller 4 færdige dele i slutproduktet var det allersidste trin i samleprocessen. Klageren fandt også, at alle dele til mobilt adgangsudstyr udelukkende var fremstillet til en bestemt maskinmodel og altid til en bestemt producent. Klageren hævdede, at varedækningen ikke omfattede individuelle komponenter, men færdige dele, der kun fremstilles af industrien for mobilt adgangsudstyr.

(52) Kommissionen tog hensyn til de fremsatte argumenter, men holdt fast i varedækningen som defineret i indledningsmeddelelsen og i betragtning 27. Delene kan, hvis de er samlet på forhånd eller leveret som samlesæt efter behov, kun anvendes til at samle en mobil adgangsudstyrsenhed og er derfor uløseligt forbundet med den færdige mobile adgangsudstyrsenhed. Kommissionen fandt det derfor hensigtsmæssigt at bibeholde delene, som er chassiset, drejebordet, løftemekanismen og platformen, i definitionen af varedækningen. Kommissionen bekræftede også, at enkelte komponenter ikke er omfattet af varedækningen, hvis disse foreligger særskilt. Eftersom disse dele kun blev fremstillet af industrien for mobilt adgangsudstyr, fandt Kommissionen, at EU-erhvervsgrenen var veldefineret. Kommissionen afviste derfor påstanden om, at tærsklen på 25 % i grundforordningens artikel 5, stk. 4, ikke var opfyldt.

3. DUMPING

3.1. Procedure for fastsættelse af den normale værdi i henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 6a

(53) Eftersom der ved indledningen af undersøgelsen var tilstrækkelige beviser, som pegede på, at der forelå væsentlige fordrejninger, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra b), vedrørende Kina, fandt Kommissionen det hensigtsmæssigt at indlede undersøgelsen for så vidt angår de eksporterende producenter fra dette land i henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 6a.

(54) For at indsamle de nødvendige oplysninger i tilfælde af eventuel anvendelse af grundforordningens artikel 2, stk. 6a, opfordrede Kommissionen i indledningsmeddelelsen derfor alle eksporterende producenter i Kina til at indsende oplysninger om de input, der anvendes til produktion af mobilt adgangsudstyr. 18 eksporterende producenter indsendte de relevante oplysninger.

(55) Kommissionen fremsendte et spørgeskema til GOC for at indhente de oplysninger, som den anså for nødvendige til sin undersøgelse vedrørende de påståede væsentlige fordrejninger. I punkt 5.3.2 i indledningsmeddelelsen opfordrede Kommissionen desuden alle interesserede parter til at tilkendegive deres synspunkter, indgive oplysninger og fremlægge yderligere dokumentation i forbindelse med anvendelsen af grundforordningens artikel 2, stk. 6a, senest 37 dage efter datoen for offentliggørelsen af indledningsmeddelelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*. Der blev ikke modtaget nogen spørgeskemabesvarelse fra GOC, og der blev ikke modtaget nogen bemærkninger til anvendelsen af grundforordningens artikel 2, stk. 6a.

(56) I punkt 5.3.2 i indledningsmeddelelsen anførte Kommissionen også, at Brasilien på grundlag af de foreliggende oplysninger kunne være et egnet repræsentativt land i henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra a), med henblik på at fastsætte den normale værdi baseret på ikkefordrejede priser eller referenceværdier. Kommissionen anførte endvidere, at den ville undersøge andre eventuelt egnede repræsentative lande i overensstemmelse med kriterierne i grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra a), første led.

(57) Den 21. december 2023 underrettede Kommissionen ved et notat (»det første notat«) de interesserede parter om de relevante kilder, den havde til hensigt at anvende til at fastsætte den normale værdi. I dette notat fremlagde Kommissionen en liste over alle produktionsfaktorer, som f.eks. råmaterialer, arbejdskraft og energi, der anvendes i produktionen af mobilt adgangsudstyr. Ud fra de kriterier, der ligger til grund for valget af ikkefordrejede priser eller referenceværdier, udpegede Kommissionen endvidere Brasilien, Mexico og Tyrkiet som potentielle egnede repræsentative lande.

(58) Den 17. maj 2024 udsendte Kommissionen endnu et notat om produktionsfaktorerne (»det andet notat«). Alle bemærkninger til det første notat blev behandlet i det andet notat, og de relevante kilder, som Kommissionen havde til hensigt at anvende til at fastsætte den normale værdi, blev bekræftet. Ved det andet notat blev de interesserede parter underrettet om, at Brasilien var blevet valgt som repræsentativt land. Den underrettede også de interesserede parter om, at den ville fastsætte salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger (»SA&G-omkostninger«) samt fortjeneste på grundlag af de oplysninger, der umiddelbart var til rådighed for virksomheden Madal Palfinger S.A., som er en producent af varen i samme generelle kategori som mobilt adgangsudstyr i det repræsentative land.

(59) Dingli foreslog at anvende Malaysia som repræsentativt land og fremlagde de finansielle data for Favelle Favco Cranes Sdn. Bhd (»Favelle Favco«), som er producent af tungt løfteudstyr, herunder offshore-, tårn-, kaj- og larvefodskraner.

(60) Kommissionen afviste dette forslag, da Favelle Favco hverken er producent af den undersøgte vare eller mobile platforme monteret på lastbiler, som er den vare, der er udvalgt til at erstatte mobilt adgangsudstyr, og som er bedre egnet end de maskiner, der produceres af Favelle Favco (jf. betragtning 189). Mobile platforme monteret på lastbiler består af samme hovedkomponenter som flere kategorier af mobilt adgangsudstyr, men er bygget på en lastbils bagklap. Mobilt adgangsudstyr monteret på lastbiler ligger tæt på den undersøgte vare hvad angår produktionsprocessen og inputmaterialet og kan betragtes som en vare i samme generelle kategori som den undersøgte vare. Disse platforme monteret på lastbiler er desuden beregnet til løft af personer i stedet for materiale, i modsætning til kraner, som heller ikke består af samme hovedkomponenter som mobilt adgangsudstyr.

3.2. **Normal værdi**

(61) I grundforordningens artikel 2, stk. 1, anføres det, at »den normale værdi normalt fastsættes på grundlag af de priser, der er betalt eller skal betales i normal handel af uafhængige kunder i eksportlandet«.

(62) Dog anføres følgende i grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra a): »Såfremt det […] fastslås, at det ikke er hensigtsmæssigt at anvende priserne og omkostningerne på hjemmemarkedet i dette land på grund af, at der foreligger væsentlige fordrejninger i den i litra b) anvendte betydning, beregnes den normale værdi udelukkende på grundlag af produktions- og salgsomkostninger, der afspejler ikke-fordrejede priser eller referenceværdier«, og »skal indbefatte et ikke-fordrejet og rimeligt beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste«.

(63) Som nærmere forklaret nedenfor konkluderede Kommissionen i denne undersøgelse, at det på grundlag af den foreliggende dokumentation var hensigtsmæssigt at anvende grundforordningens artikel 2, stk. 6a.

3.3. **Forekomsten af væsentlige fordrejninger**

(64) I grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra b), fastsættes det, at »betydelige fordrejninger er de fordrejninger, der finder sted, når indberettede priser eller omkostningerne, herunder omkostninger til råmaterialer og energi, ikke udspringer af frie markedskræfter, fordi de er blevet påvirket af væsentlig statslig indgriben. Ved vurderingen af, hvorvidt der foreligger væsentlige fordrejninger, skal der bl.a. tages hensyn til mulig påvirkning fra et eller flere af følgende forhold:

— at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side

— statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger

— politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markedskræfter

— manglende eller diskriminerende anvendelse af eller utilstrækkelig håndhævelse af konkurs-, selskabs- eller formueret

— at lønomkostninger skævvrides

— adgang til finansiering fra institutioner, der gennemfører offentlige politiske målsætninger eller på anden måde ikke handler uafhængigt af staten«.

(65) Da listen i grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra b), ikke er kumulativ, er det dog ikke alle elementer, der skal oplyses for at fastslå, om der foreligger væsentlige fordrejninger. Desuden kan de samme faktiske omstændigheder anvendes til at påvise forekomsten af et eller flere forhold fra listen.

(66) Enhver konklusion om væsentlige fordrejninger som omhandlet i grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra a), skal dog træffes på grundlag af alle de foreliggende beviser. I den samlede vurdering af forekomsten af fordrejninger kan der også tages hensyn til den generelle baggrund og situation i eksportlandet, navnlig hvis de grundlæggende forhold i eksportlandets økonomiske og administrative struktur giver regeringen betydelige beføjelser til at gribe ind i økonomien på en sådan måde, at priser og omkostninger ikke er et resultat af markedskræfternes frie udvikling.

(67) Grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra c), fastslår, at »[h]vis Kommissionen har velunderbyggede indicier for, at der evt. er væsentlige fordrejninger, som omhandlet i litra b), i et bestemt land eller en bestemt sektor i det pågældende land, og hvis det er relevant for den effektive anvendelse af denne forordning, udarbejder, offentliggør og ajourfører Kommissionen regelmæssigt en rapport, der beskriver de markedsvilkår, der er omhandlet i litra b), i det pågældende land eller den pågældende sektor«.

(68) Kommissionen offentliggjorde i henhold til denne bestemmelse en landerapport om Kina (»rapporten«) ([5]), der indeholder dokumentation for, at der er tale om væsentlig statslig indgriben på mange niveauer i økonomien, herunder specifikke fordrejninger af mange vigtige produktionsfaktorer (f.eks. jord, energi, kapital, råmaterialer og arbejdskraft) og af udvalgte sektorer (f.eks. stålsektoren). Interesserede parter blev opfordret til at tilbagevise, fremsætte bemærkninger til eller supplere den dokumentation, der var indeholdt i sagsakterne på tidspunktet for indledningen af proceduren. Rapporten om Kina blev føjet til sagsakterne i den indledende fase.

(69) Klageren henviste til beviserne i rapporten for at påpege adskillige fordrejninger i den kinesiske økonomi. Klagen supplerede også rapporten med yderligere relevant dokumentation såsom rapporter fra internationale organisationer, akademiske dokumenter eller konklusioner fra handelsbeskyttelsesmyndigheder i andre jurisdiktioner. Endvidere henviste klageren også til Kommissionens konklusioner i nylige undersøgelser, hvori det fastslås, at den kinesiske økonomi er væsentligt påvirket af GOC's indgreb.

(70) Mere specifikt fremførte klageren, at markedet for mobilt adgangsudstyr i Kina ikke er forbundet med normale markedskræfter af en lang række årsager, såsom at Kina er en kommunistisk stat baseret på den socialistiske markedsøkonomiske doktrin; det kinesiske kommunistparti (»CCP«) udøver en stærk indflydelse på landets økonomi, herunder den private sektor; sektoren for mobilt adgangsudstyr er underlagt statslige planlægningspolitikker.

(71) I klagen blev der desuden henvist til yderligere oplysninger om følgende elementer, der førte til væsentlige fordrejninger.

(72) For det første dækkes sektoren for mobilt adgangsudstyr i vid udstrækning af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side. Virksomheder, der drives under de kinesiske myndigheders ejerskab, kontrol, politiske tilsyn eller politiske vejledning udgør en betydelig del af den kinesiske økonomi og industrien for mobilt adgangsudstyr.

(73) Klageren fremlagde eksempler på en regional SASAC (statslig tilsyns- og administrationskommission for statsejede aktiver under statsrådet), der udpeger bestyrelsen for den eksporterende producent Guangxi LiuGong Machinery Co., Ltd (Liugong), og for den nationale udviklings- og reformkommission (NDRC), der annoncerede den »avancerede omstilling« af de »fire store« inden for kinesiske entreprenørmaskiner: Sany Heavy Industry Co., Ltd. (Sany), Zoomlion Intelligent Access Machinery Co., Ltd. (Zoomlion), Liugong og XCMG Fire Fighting Safety Equipment Co., Ltd. (XCMG), som alle er nøgleaktører på markedet for mobilt adgangsudstyr.

(74) Klageren fremførte desuden, at Kina anser industrien for mobilt adgangsudstyr for at være »en af de vigtige søjleindustrier«. Statsejede virksomheder og staten spiller derfor en vigtig rolle i sektoren, og Kina har længe planlagt en konsolidering af sin bygge- og anlægsindustri gennem megafusioner og -overtagelser i bestræbelserne på at koncentrere sin enorme kapacitet om nogle få aktører. Klageren illustrerede konsolideringsprocessen og statens tilstedeværelse ved at minde om XCMG's virksomhedshistorie samt den rolle, som den sektorspecifikke industrisammenslutning CCMA spiller.

(75) For det andet giver den statslige tilstedeværelse i virksomheder staten mulighed for at påvirke priser eller omkostninger. Staten udøver kontrol over en statsejet virksomhed gennem sine stemmerettigheder som ejer af den statsejede virksomhed, og CCP overvåger statsejede virksomheders overholdelse af regeringens politikker og udnævnelsen af ledelsen eller bestyrelsesmedlemmer og er involveret i de vigtigste beslutninger. I klagen blev det påpeget, at XCMG er en statsejet virksomhed og var 100 % ejet af byen Xuzhou, indtil den blev delvist privatiseret i 2020, hvorefter den statslige kontrol dog stadig var på 80 %. Endvidere er Liugong også en statsejet virksomhed og blev af SASAC i 2021 udvalgt som en »central statsejet virksomhed« i landet. Klagen indeholdt endvidere henvisninger til formelle (aktiebesiddelse) og uformelle (personoverlapninger) forbindelser mellem staten og den eksporterende producent Zoomlion.

([5]) Arbejdsdokument fra Kommissionens tjenestegrene, »Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigations« af 20. december 2017 (SWD (2017) 483 final/2).

(76) I klagen blev det desuden påpeget, at statens direkte indflydelse på virksomheder rækker ud over statsejede virksomheder i betragtning af CCP-komitéens obligatoriske tilstedeværelse i private virksomheder og CCP's stigende indflydelse på virksomheders forretningsmæssige beslutninger. Et konkret eksempel herpå, som blev givet i klagen, er Sany-gruppen, hvis formand ikke blot er medlem af CCP, men også var repræsentant for Den Nationale Folkekongres i 2022. Sany-gruppen og andre virksomheder, såsom Sinoboom, Dingli eller Sunward Intelligent Equipment Co. Ltd. (Sunward), nærmer og tilpasser sig også GOC's politik.

(77) I klagen blev det yderligere understreget, at staten også udøver indflydelse i sektorerne i forudgående produktionsled, navnlig med hensyn til stålproduktion og -forsyning, Li-ion-batterier, terrændæk, dieselmotorer og elektricitet.

(78) For det tredje blev der i klagen henvist til politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markedskræfter. Ifølge klagen bestemmer systemet med bindende planer, der fastsætter prioriteter og mål for centrale og lokale myndigheder, retningen for den kinesiske økonomi. Uanset om de er statsejede eller private, har kinesiske virksomheder et stærkt incitament til at tilpasse deres aktiviteter til prioriteterne i de relevante planer.

(79) I den 14. femårsplan ([6]) udpeges avanceret udstyr samt køretøjer, der drives af nye energi, som strategiske vækstindustrier, og det fremgår også af nævnte plan, at Kina vil »fremme en innovativ udvikling af […] entreprenørmaskiner«. Klageren fremførte, at sektoren for mobilt adgangsudstyr er påvirket af strukturel overkapacitet som følge af de offentlige politikker. Klageren understregede desuden, at femårsplanerne også fastsætter regeringens politik og involvering i de forudgående produktionsled, hvilket er afgørende for fordrejningen af priserne i de efterfølgende produktionsled. I klagen blev der henvist til de relevante bestemmelser — navnlig vedrørende sektoren for stål og entreprenørmaskiner — i den 14. femårsplan samt strategien »Made in China 2025«.

(80) I klagen blev det endvidere påpeget, at GOC ved kunstigt at ændre udbuddet af råmaterialer eller ved centralt at fastsætte priserne manipulerer med priserne på input og mellemprodukter for sektoren for mobilt adgangsudstyr. Klagen indeholder i den forbindelse en liste over faktorer som eksportkvoter for koks, kokskul og metalaffald, eksporttold for jernmalm, koks, kokskul og stålskrot, eksportlicenskrav for koks og kokskul og fastsættelse af elektricitetspriser.

(81) Offentlige politikker, såsom »ét bælte, én vej«-initiativet, fører ifølge klagen desuden til kunstigt skabte eksterne afsætningsmuligheder for den kinesiske industri for mobilt adgangsudstyr. Samtidig medførte forskellige sæt politikker, navnlig omfattende statsfinansierede byggeprojekter, at efterspørgslen efter entreprenørmaskiner på hjemmemarkedet i Kina steg betydeligt, hvilket skabte kunstige interne afsætningsmuligheder for producenterne af mobilt adgangsudstyr.

(82) For det fjerde blev der i klagen peget på den manglende eller diskriminerende anvendelse af eller utilstrækkelige håndhævelse af den kinesiske konkurs-, selskabs- og formueret. I klagen blev der navnlig lagt vægt på den kunstige støtte til urentable virksomheder i byggesektoren, der påvirker de efterfølgende produktionsled for entreprenørmaskiner, samt manglen på privat ejendomsret til jord og den dermed forbundne uigennemsigtige og politisk motiverede tilrådighedsstillelse af jord.

(83) For det femte fremførtes det i klagen, at lønomkostningerne er fordrejede, under henvisning til, at der kun er én juridisk anerkendt fagforening, ACFTU, i Kina. Fagforeningen er også underlagt CCP's ledelse. Endvidere har Kina endnu ikke ratificeret flere af de vigtigste internationale arbejdskonventioner. Den kinesiske arbejdsstyrke er desuden påvirket af det husstandsregistreringssystem, der blev indført for at styre fordelingen af arbejdskraftressourcer i retning af tunge industrier under udvikling i byområder, og som i betragtning af den diskriminerende behandling af migrantarbejdere reelt skaber en fordrejning af lønomkostningerne i Kina.

([6]) For en engelsk version af hele den 14. femårsplan se f.eks.: https://cset.georgetown.edu/publication/china-14th-five-year-plan/ (tilgået den 31. maj 2024).

(84) For det sjette har producenter af mobilt adgangsudstyr adgang til finansiering fra institutioner, der gennemfører offentlige politiske målsætninger eller på anden måde ikke handler uafhængigt af staten. Ikke blot er de største banker i Kina statsejede, private banker skal også tage hensyn til national politik, når de udøver deres virksomhed, hvilket bl.a. betyder, at investeringer fortrinsvis kanaliseres til »*tilskyndede*« industrier. Disse fordele for de kinesiske producenter af mobilt adgangsudstyr illustreres i klagen ved at anføre de lån, der tidligere er opnået af Liugong og Sany-gruppen, samt XCMG, Zoomlion, Sonoboom og Dingli, og supplere disse henvisninger med rapporter, der viser den politiske motivation hos de finansielle institutioner, der yder disse lån.

(85) Klageren anførte endvidere, at obligations- og kreditvurderinger i Kina ofte er fordrejede og systematisk svarer til lavere internationale vurderinger, der ligger til grund for den eksisterende gældssituation i den statsejede sektor. Dette skyldes de »implicitte statsgarantier«, der ydes til »tilskyndede« eller andre udpegede industrier, bortset fra misligholdelse af obligationer.

(86) Overordnet set fremførte klageren, at hele det kinesiske marked er styret af systemiske fordrejninger, der finder anvendelse på sektoren for mobilt adgangsudstyr og hele økonomien. GOC griber ind på alle niveauer i forsyningskæden for mobilt adgangsudstyr og skaber en situation, hvor input, input fra dette input osv. alle påvirkes på den ene eller anden måde af fordrejninger fra statens side.

(87) Klageren hævdede sluttelig, at eftersom der forekommer væsentlige fordrejninger i henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 6a, i sektoren for mobilt adgangsudstyr, skal den normale værdi udelukkende beregnes på grundlag af produktions- og salgsomkostninger, der afspejler ikkefordrejede priser eller referenceværdier i et repræsentativt land med et tilsvarende udviklingsniveau og et passende niveau af social og miljømæssig beskyttelse.

(88) Kommissionen undersøgte, hvorvidt det var hensigtsmæssigt at anvende priserne og omkostningerne på hjemmemarkedet i Kina på grund af forekomsten af væsentlige fordrejninger, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra b). Dette gjorde Kommissionen på grundlag af de foreliggende oplysninger i sagsakterne. Dokumentationen i sagsakterne omfattede den dokumentation, der er indeholdt i rapporten og i dens ajourførte udgave (»den ajourførte rapport«) ([7]), som bygger på offentligt tilgængelige kilder.

(89) Den pågældende analyse omfattede undersøgelsen af de væsentlige statslige indgreb i Kinas økonomi i almindelighed, men også den specifikke markedssituation i den relevante sektor, herunder den pågældende vare. Kommissionen supplerede yderligere denne dokumentation med sin egen undersøgelse af de forskellige kriterier, der er relevante for at kunne bekræfte forekomsten af væsentlige fordrejninger i Kina.

3.3.1. *Væsentlige fordrejninger, som påvirker priserne og omkostningerne på hjemmemarkedet i Kina*

(90) Det kinesiske økonomiske system er baseret på begrebet en »socialistisk markedsøkonomi«. Dette koncept er nedfældet i den kinesiske forfatning og er afgørende for Kinas økonomiske styring. Det centrale princip er det »socialistiske offentlige ejerskab af produktionsmidlerne, dvs. at ejendomsretten tilhører hele befolkningen, og at arbejderne har et kollektivt ejerskab« ([8]).

(91) Den statsejede økonomi er »den nationale økonomis førende kraft«, og staten har mandat til at sikre dens »konsolidering og vækst« ([9]). Den generelle struktur i den kinesiske økonomi giver derfor ikke blot mulighed for en væsentlig statslig indgriben i økonomien, men sådanne indgreb er udtrykkeligt bemyndiget. Princippet om, at offentligt ejerskab har forrang over det private, gennemsyrer hele retssystemet og fremhæves som et generelt princip i alle centrale retsakter.

([7]) Arbejdsdokument fra Kommissionens tjenestegrene, »Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigations«, 10. april 2024 (SWD(2024) 91 final).
([8]) Den ajourførte rapport — kapitel 2, s. 7.
([9]) Den ajourførte rapport — kapitel 2, s. 7-8.

(92) Den kinesiske formueret er et godt eksempel: Den henviser til socialismens indledende fase og pålægger staten at opretholde det grundlæggende økonomiske system, hvor offentligt ejerskab spiller en dominerende rolle. Andre former for ejerskab tolereres, og loven tillader disse at udvikle sig side om side med statsligt ejerskab ([10]).

(93) I henhold til kinesisk lovgivning udvikles den socialistiske markedsøkonomi desuden under ledelse af CCP. Strukturerne i den kinesiske stat og i CCP er indbyrdes forbundne på alle niveauer (juridiske, institutionelle og personlige) og danner en overbygning, hvor CCP's og statens roller ikke kan skelnes fra hinanden.

(94) Efter en ændring af den kinesiske forfatning i marts 2018 fik CCP en endnu mere fremtrædende rolle, idet den blev genbekræftet i teksten til forfatningens artikel 1.

(95) Efter det eksisterende første punktum i bestemmelsen: »[d]et socialistiske system er Folkerepublikken Kinas grundlæggende system«, blev der indsat et nyt andet punktum med følgende ordlyd: »[d]et, der kendetegner socialisme med kinesiske karakteristika, er Kinas Kommunistiske Partis lederskab« ([11]). Dette illustrerer den ubestridte og stadigt omsiggribende kontrol, som CCP har med Kinas økonomiske system.

(96) Dette lederskab og denne kontrol er uløseligt forbundet med det kinesiske system og rækker langt videre end det, der normalt gør sig gældende i andre lande, hvor regeringer udøver generel makroøkonomisk kontrol inden for grænserne af de frie markedskræfter.

(97) Den kinesiske stat fører en interventionistisk økonomisk politik og forfølger mål, der er sammenfaldende med CCP's politiske dagsorden i stedet for at afspejle de fremherskende økonomiske forhold på et frit marked ([12]). De kinesiske myndigheder har mange forskellige interventionistiske økonomiske værktøjer, herunder systemet med industriplanlægning, det finansielle system og de lovgivningsmæssige rammer.

(98) For det første styres den kinesiske økonomis retning af et komplekst system med industriplanlægning, for så vidt angår den overordnede administrative kontrol, hvilket påvirker alle økonomiske aktiviteter i landet. Disse planer omfatter tilsammen et vidtgående og komplekst netværk af sektorer og tværgående politikker og findes på alle forvaltningsniveauer.

(99) Planer på provinsniveau er detaljerede, mens nationale planer normalt har noget bredere mål. I planerne præciseres også de midler, der skal støtte de relevante industrier/sektorer samt de tidsrammer, inden for hvilke målsætningerne skal nås. Visse planer indeholder stadig eksplicitte produktionsmål.

(100) I henhold til planerne udpeges individuelle industrisektorer og/eller -projekter som (positive eller negative) prioriteter i overensstemmelse med regeringens prioriteter, og de tildeles specifikke udviklingsmål (industriel opgradering, international ekspansion osv.).

(101) Erhvervsdrivende, både private og statsejede, skal foretage en virkningsfuld tilpasning af deres forretningsaktiviteter til de faktiske forhold, der følger af planlægningssystemet. Dette skyldes ikke kun planernes bindende karakter, men også, at de relevante kinesiske myndigheder på alle forvaltningsniveauer overholder planerne og anvender deres beføjelser i overensstemmelse hermed, hvilket tvinger de erhvervsdrivende til at overholde de prioriteter, der er nedfældet i planerne ([13]).

([10]) Den ajourførte rapport — kapitel 2, s. 10 og 18.
([11]) Kan ses på: http://www.npc.gov.cn/zgrdw/englishnpc/Constitution/node_2825.htm (tilgået den 8. april 2024).
([12]) Den ajourførte rapport — kapitel 2, s. 29-30.
([13]) Den ajourførte rapport — kapitel 4, s. 57 og 92.

(102) For det andet er Kinas finansielle system domineret af statsejede forretningsbanker og politisk styrede banker, hvad angår tildelingen af finansielle ressourcer. Når disse banker udformer og gennemfører deres udlånspolitik, skal de tilpasse sig regeringens industripolitiske målsætninger i stedet for primært at vurdere de økonomiske fordele ved et bestemt projekt ([14]).

(103) Det samme gælder for de øvrige dele af det kinesiske finansielle system, som f.eks. aktiemarkeder, obligationsmarkeder, private egenkapitalmarkeder osv. Desuden er disse dele af den finansielle sektor institutionelt og operationelt udformet på en måde, der ikke er gearet til at sikre den mest effektive drift af finansmarkederne, men til at sikre kontrol og tillade, at staten og CCP griber ind ([15]).

(104) For det tredje antager statens indgreb i økonomien forskellige former, for så vidt angår de lovgivningsmæssige rammer. For eksempel anvendes reglerne om offentlige udbud regelmæssigt til at forfølge andre politiske mål end økonomisk effektivitet, hvilket underminerer de markedsbaserede principper på området. Det fastsættes specifikt i den gældende lovgivning, at offentlige udbud skal gennemføres for at gøre det lettere at nå de mål, der er opstillet i henhold til statens politikker. Disse mål er imidlertid ikke defineret nærmere, hvilket giver de beslutningstagende organer en bred skønsmargen ([16]).

(105) På investeringsområdet bevarer GOC ligeledes betydelig kontrol over og indflydelse på destinationen for og omfanget af både statslige og private investeringer. Screening af investeringer samt forskellige incitamenter, restriktioner og forbud i forbindelse med investeringer anvendes af myndighederne som et vigtigt redskab til at støtte industripolitiske mål, som f.eks. opretholdelse af den statslige kontrol med nøglesektorer eller styrkelse af indenlandsk industri ([17]).

(106) Alt i alt er den kinesiske økonomiske model baseret på visse grundlæggende aksiomer, som giver mulighed for og tilskynder til mange statslige indgreb. Sådanne betydelige statslige indgreb er i strid med markedskræfternes frie spil og resulterer i, at den effektive tildeling af ressourcer i overensstemmelse med markedsprincipperne fordrejes ([18]).

3.3.2. *Væsentlige fordrejninger, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra b), første led: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side*

(107) I Kina udgør virksomheder, der opererer under statens ejerskab, kontrol og/eller politiske tilsyn eller politiske vejledning, en væsentlig del af økonomien.

(108) Blandt de vigtigste erhvervsdrivende i sektoren for den pågældende vare er der en række virksomheder, hvori statstilknyttede enheder besidder betydelige kapitalandele. XCMG er f.eks. 28,24 % statsejet ([19]), og staten besidder en kapitalandel i Liugong på 31,24 % ([20]) og i Zoomlion på 17,17 % ([21]).

([14]) Den ajourførte rapport — kapitel 6, s. 149-150.
([15]) Den ajourførte rapport — kapitel 6, s. 153-171.
([16]) Den ajourførte rapport — kapitel 7, s. 204-205.
([17]) Den ajourførte rapport — kapitel 8, s. 207-208 og 242-243.
([18]) Den ajourførte rapport — kapitel 2, s. 19-24, kapitel 4, s. 69 og s. 99-100, kapitel 5, s. 130-131.
([19]) Se virksomhedens årsberetning for 2022, s. 89, som findes på: http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2023/2023-4/2023-04-29/9182574.PDF (tilgået den 31. maj 2024).
([20]) Se virksomhedens årsberetning for 2023, s. 114, som findes på: http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2024/2024-3/2024-03-30/9930890.PDF (tilgået den 31. maj 2024).
([21]) Se virksomhedens årsberetning for 2023, s. 135, som findes på: https://q.stock.sohu.com/newpdf/202457231354.pdf (tilgået den 31. maj 2024).

(109) I Kina rækker den statslige kontrol imidlertid langt videre end direkte ejerskab. Ikke blot er sektoren for den pågældende vare underlagt flere regeringspolitikker (beskrevet nærmere i afsnit 3.3.4), men statens indflydelse gennem CCP-strukturer i virksomhederne (beskrevet nærmere i afsnit 3.3.3) fører også til, at de erhvervsdrivende er under regeringens kontrol og politiske tilsyn. Endvidere kan kontrol og politisk tilsyn fra regeringens side også observeres i de relevante industrisammenslutninger ([22]), navnlig China Construction Machinery Association (»CCMA«) ([23]) som også har en gren inden for dekoreringsmaskiner og liftmaskiner ([24]).

(110) CCMA anfører f.eks. i artikel 3 i sine vedtægter, at organisationen »tilslutter sig Kinas Kommunistiske Partis overordnede ledelse og opretter i overensstemmelse med bestemmelserne i Kinas Kommunistiske Partis forfatning organisationer under Kinas Kommunistiske Parti til at udføre partiaktiviteter og skabe de nødvendige betingelser for partiorganisationernes aktiviteter. Den enhed, der er ansvarlig for registrering og forvaltning af denne sammenslutning, er Folkerepublikken Kinas ministerium for civile anliggender, og den enhed, der er ansvarlig for partiopbygning, er partikomitéen i SASAC« og at den »accepterer forretningsvejledning og tilsyn fra enheder, der er ansvarlige for registrering og forvaltning, enheder, der er ansvarlige for partiopbygning, og industriforvaltningsafdelinger« ([25]). I henhold til artikel 36 i vedtægterne skal den person, der er ansvarlig for sammenslutningen, endvidere »tilslutte sig ledelsen af Kinas Kommunistiske Parti, støtte socialisme med kinesiske karakteristika, beslutsomt gennemføre partiets linje, principper og politikker og have gode politiske kvaliteter« ([26]).

(111) XCMG, Sinoboom, Liugong samt Zoomlion er blandt CCMA's medlemmer, og XCMG og Zoomlion er også næstformænd for sammenslutningen ([27]).

(112) I betragtning af ovenstående er både stats- og privatejede producenter i sektoren for den pågældende vare afskåret fra at operere på markedsvilkår. Både statsejede og privatejede virksomheder i sektoren er rent faktisk underlagt politisk tilsyn og vejledning.

3.3.3. *Væsentlige fordrejninger, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra b), andet led: Statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger*

(113) GOC er i stand til at påvirke priser og omkostninger gennem statslig tilstedeværelse i virksomhederne. CCP-celler i både statsejede og private virksomheder udgør en vigtig kanal, hvorigennem staten kan gribe ind i forretningsmæssige beslutninger. CCP's indgreb i den operationelle beslutningstagning er blevet normen ikke kun i statsejede virksomheder, men også i private virksomheder ([28]), idet CCP påtager sig lederskab over stort set alle aspekter af landets økonomi, i betragtning af i hvor høj grad stats- og partistrukturerne er vokset sammen i Kina.

(114) Ifølge Kinas selskabsret skal der oprettes en CCP-organisation i enhver virksomhed (med mindst tre CCP-medlemmer som specificeret i CCP's forfatning ([29])), og virksomheden skal skabe de nødvendige betingelser for partiorganisationens aktiviteter.

([22]) Den ajourførte rapport — kapitel 2, s. 24-27.
([23]) Kan tilgås her: http://www.cncma.org/ (tilgået den 31. maj 2024).
([24]) Kan tilgås her: http://www.cncma.org//article/480?pageTitle=%E5%88%86%E4%BC%9A%E5%90%8D%E5%BD%95 (tilgået den 31. maj 2024).
([25]) Kan tilgås her: http://www.cncma.org/article/472 (tilgået den 31. maj 2024).
([26]) *Ibid.*
([27]) Se listen over CCMA's medlemmer, som findes på: http://www.cncma.org//article/478?pageTitle=%E4%BC%9A%E5%91%98%E5%90%8D%E5%BD%95 (tilgået den 31. maj 2024).
([28]) Artikel 33 i CCP's forfatning og artikel 19 i den kinesiske selskabsret. Se den ajourførte rapport — kapitel 3, s. 47-50.
([29]) Den ajourførte rapport — kapitel 3, s. 40.

(115) Dette krav syntes ikke altid tidligere at være blevet fulgt eller håndhævet strengt. CCP har imidlertid, og i hvert fald siden 2016, styrket sine krav om at kontrollere forretningsmæssige beslutninger i virksomheder som et politisk princip ([30]), herunder ved at lægge pres på private virksomheder for at få dem til at sætte »patriotisme« i første række og til at følge partidisciplinen ([31]).

(116) Allerede i 2017 blev det oplyst, at der fandtes particeller i 70 % af omkring 1,86 millioner privatejede virksomheder, og at CCP-organisationerne i stigende grad pressede på for at få det sidste ord i forretningsmæssige beslutninger i deres respektive virksomheder ([32]). Disse regler finder generel anvendelse i hele den kinesiske økonomi, i alle sektorer, herunder også på producenterne af den pågældende vare og leverandørerne af input hertil.

(117) Den 15. september 2020 blev der endvidere offentliggjort et dokument med titlen »General Office of CCP Central Committee's Guidelines on stepping up the United Front work in the private sector for the new era« (»retningslinjerne«) ([33]), hvorved partikomitéers rolle i private virksomheder blev udvidet yderligere.

(118) I retningslinjernes punkt II.4 hedder det: »[v]i må øge partiets overordnede kapacitet til at lede Den Forenede Fronts arbejde i den private sektor og effektivt optrappe arbejdet på dette område«, og i afsnit III.6 hedder det: »[v]i skal yderligere optrappe partiopbygningen i private virksomheder og gøre det muligt for particellerne effektivt at varetage deres opgave som fæstning og sætte partimedlemmer i stand til at varetage deres rolle som fortropper og pionerer«. Retningslinjerne lægger således vægt på den rolle, som CCP spiller i virksomheder og andre enheder i den private sektor, og på at styrke denne rolle ([34]).

(119) Undersøgelsen bekræftede, at overlapninger mellem ledende stillinger og CCP-medlemskab/-partifunktioner også findes i sektoren for mobilt adgangsudstyr.

(120) I XCMG's tilfælde fungerer formanden for XCMG-gruppen og for XCMG Machinery f.eks. også som partisekretær. Desuden er den administrerende direktør for XCMG-gruppen og direktøren for XCMG Machinery ikke kun vicesekretær for XCMG-gruppens partikomité, han har også tidligere været medlem af partiets ledergruppe i Xuzhou kommunes forvaltningskontor samt vicegeneralsekretær for Xuzhous kommunale CCP-komité ([35]).

(121) XCMG er også meget eksplicit med hensyn til sin ubetingede loyalitet over for CCP og dens vilje til at acceptere partiets ledende rolle. Følgende fremgår af XCMG's egne erklæringer: »[d]et »røde XCMG«-partiopbyggende økologiske system betragter XCMG-gruppens stolte historiske tradition som det »røde gen«, den organisatoriske styrkeopbygning af græsrodspartiorganisationer som den »røde celle« og den rolle, som partiopbygningsarbejde af høj kvalitet spiller, som den »røde motor««. Desuden »[har]XCMG i de 80 år, der er gået siden dens oprettelse, altid integreret partiets ledelse på alle niveauer af virksomhedens drift, hvilket har gjort partiet til den mest pålidelige grundkraft, når stormene kommer, og sikrer den rette kurs for virksomhedens forretningsudvikling«. XCMG har tilsyneladende til hensigt også i fremtiden at holde fast i sit troskab til CCP, da virksomheden »vil lade sig lede af Xi Jinpings tanker om socialisme med kinesiske karakteristika for en ny æra, fuldt ud gennemføre ånden i CPC's 20. nationale kongres og generalsekretær Xi Jinpings to vigtige taler, resolut påtage sig statsejede virksomheders vigtige mission som« søjlerne »i den socialistiske økonomi med kinesiske karakteristika, […]lede virksomhedens udvikling af høj kvalitet med partiets stærke lederskab og yde nye og større bidrag til realiseringen af den kinesiske drøm om den store fornyelse af den kinesiske nation!« ([36]). For øvrigt antyder denne udtalelse også, at XCMG, uanset den formelle fordeling af kapitalandele, anser sig selv for at være en statsejet virksomhed.

([30]) F.eks.: Blanchette, J., Xi's Gamble: The Race to Consolidate Power and Stave off Disaster; Udenrigsministeriet, bind 100, nr. 4, juli/august 2021, s. 10-19.

([31]) Den ajourførte rapport — kapitel 3, s. 41.

([32]) Kan ses på: https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU (tilgået den 8. april 2024).

([33]) General Office of CCP Central Committee's Guidelines on stepping up the United Front work in the private sector for the new era: www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content_5543685.htm (tilgået den 8. april 2024).

([34]) Financial Times (2020) — Chinese Communist Party asserts greater control over private enterprise: https://on.ft.com/3mYxP4j (tilgået den 8. april 2024).

([35]) Se virksomhedens årsberetning for 2022, s. 45, som findes på: http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2023/2023-4/2023-04-29/9182574.PDF (tilgået den 31. maj 2024).

([36]) Kan tilgås her: https://www.xcmg.com/aboutus/news-detail-1127478.htm (tilgået den 31. maj 2024).

(122) Hvad angår Liugong er virksomhedens formand og administrerende direktør medlem af CCP og har været medlem af den 13. nationale folkekongres og medlem af den 13. folkekongres i Den Autonome Region Guangxi Zhuang. Virksomhedens næstformand er desuden sekretær for virksomhedens partikomité og, ud over en lang række andre politiske funktioner, repræsentant for den 14. folkekongres i Den Autonome Region Guangxi Zhuang ([37]).

(123) Det fremgår desuden af artikel 31 i Liugongs vedtægter ([38]), at CCP-komitéen i virksomheden:

»skal udføre følgende opgaver i overensstemmelse med Kinas Kommunistiske Partis forfatning og andre partibestemmelser:

i) gennemføre hovedansvaret, fuldt ud udnytte den lederrolle, som partikomitéen spiller, og udføre arbejdet med virksomhedens produktion og drift

ii) sikre og føre tilsyn med gennemførelsen af partiets og statens politikker i virksomheden

[…]

viii) deltage i virksomhedens beslutningstagning i vigtige spørgsmål, undersøge og træffe beslutning om vigtige personaleudnævnelser og -afsættelser i virksomheden, undersøge og drøfte virksomhedens reform, udvikling og stabilitet, vigtige spørgsmål i relation til virksomhedsledelse og vigtige spørgsmål vedrørende medarbejdernes vitale interesser.«

(124) Endvidere hedder det i artikel 32 i vedtægterne: »[v]irksomhedens partikomité […] udgør et system og en mekanisme, der gør det muligt for partiorganisationen at deltage i beslutningstagningen i vigtige spørgsmål, og støtter bestyrelsen, tilsynsrådet og ledelsesniveauet i udøvelsen af deres beføjelser i overensstemmelse med lovgivningen«. I artikel 33 hedder det, at »[d]e vigtigste procedurer for partikomitéens deltagelse i virksomhedens beslutningstagning i vigtige spørgsmål er: partikomitéen afholder møder for at drøfte og undersøge vigtige spørgsmål, som bestyrelsen og ledelsesniveauet agter at træffe afgørelse om og fremsætte udtalelser om og forslag til« ([39]).

(125) De samme observationer kan gøres for Zoomlion, hvis formand bestrider en række offentlige embeder, herunder som repræsentant for CCP's 16., 17. og 19. nationalkongres, repræsentant for den 10. og den 12. nationale folkekongres, repræsentant for CCP's 8., 9. og 10. kongres i Hunanprovinsen og medlem af det 10. udvalg under Kinas Kommunistiske Parti i Hunanprovinsen. Desuden fungerer Zoomlions formand også som næstformand for CCMA ([40]).

(126) Desuden har Zoomlion i årevis været ivrig med hensyn til at forelægge forretningsmæssige beslutninger for CCP's ledelse, som det fremgår af dens udtalelser allerede i 2021: »I hele Zoomlions reform- og innovationsproces har partiopbygning altid været ballaststenen i alt arbejde, idet det spiller en vigtig rolle i den politiske vejledning og ledsagelse med henblik på udvikling af høj kvalitet og sikrer, at virksomheden er stabil og vidtrækkende på vejen mod vedvarende udvikling af høj kvalitet. […] Tilslutning til partiets ledelse og styrkelse af partiopbygningen er roden og sjælen i virksomhedsreformer. Zoomlion har altid insisteret på at lede reformen og udviklingen af virksomheder med partiopbygning, fuldt ud at udnytte den rolle, som partiorganisationerne spiller med hensyn til at påtage sig det overordnede ansvar og koordinere alle parter, og udnytte fordelene ved partiopbygning til at sikre standardisering og stabilitet i virksomhedsreformer. »At tilslutte sig partiets ledelse« er hjørnestenen i virksomhedsreformer og -udvikling. I løbet af de seneste 20 år har Zoomlion oplevet to store kampe, nemlig reformen af

([37]) Se virksomhedens årsberetning for 2023, s. 55, som findes på: http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2024/2024-3/2024-03-30/9930890.PDF (tilgået den 31. maj 2024).

([38]) Kan tilgås her: http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2023/2023-12/2023-12-29/9750475.PDF (tilgået den 31. maj 2024).

([39]) Ibid.

([40]) Se virksomhedens årsberetning for 2023, s. 47, som findes på: https://q.stock.sohu.com/newpdf/202457231354.pdf (tilgået den 31. maj 2024).

videnskabs- og teknologisystemet og reformen af statsejede virksomheder […]. Reformen og omstruktureringen varede i mere end ti år, og partikomitéen på øverste niveau har altid insisteret på at udstikke kursen og styre den overordnede situation samt forhåndsgodkende vigtige spørgsmål, […] partiets ledelse er integreret i alle aspekter af reformen og forankret i alle niveauer af virksomhedsledelse, hvilket sikrer den rette kurs for reformen og effektive foranstaltninger. […] Zoomlion oplevede en hurtig udvikling i de første 20 år, oplevede en femårig afmatning i industrien og er siden 2017 igen i en fortsat opadgående udvikling. Zoomlion har altid insisteret på, at partiopbygning skal lede udviklingen, og omsatte de unikke fordele ved partiopbygning i virksomheder til produktivitet, konkurrenceevne og samhørighed« ([41]).

(127) I Sinobooms tilfælde er der også overlapninger mellem ledende CCP-funktioner, da virksomhedens formand ikke kun er medlem af CCP, men også repræsentant for den 14. folkekongres i Hunanprovinsen ([42]).

(128) Offentligt tilgængelige oplysninger viser desuden, at der er et tæt samarbejde mellem Sinoboom og de statslige myndigheder samt finansielle institutioner, der gennemfører industripolitikker, der er pålagt af staten: »en ceremoni for at fejre [Sinoboom]s placering blandt de 50 største producenter af entreprenørmaskiner på verdensplan og færdiggørelsen og iværksættelsen af den første fase af SINOBOOM International Intelligent Manufacturing City blev afholdt på projektbasen SINOBOOM Intelligent International Intelligent Manufacturing City. […], chefingeniør og inspektør på første niveau i Hunanprovinsens departement for industri og informationsteknologi, […], viceborgmester i Changsha kommunale forvaltning, […], sekretær for Ningxiang kommunale partikomité, […], vicesekretær for Ningxiang kommunale partikomité og borgmester, og andre regeringsledere på provins- og kommuneplan, […], vicesekretær for partikomitéen, viceformand og generaldirektør for Caixin Financial Holdings, […], generalsekretær for China Construction Machinery Industry Association, Xu Hongxia, generaldirektør for [Sinoboom] og repræsentanter for partnere såsom finansielle institutioner deltog og overværede endnu et historisk øjeblik på vejen mod SINOBOOM Intelligents udvikling af høj kvalitet. […] Som en vigtig partner for [Sinoboom] har HUNAN CHASING Financial Holdings organiseret sine datterselskaber således, at de kan levere innovative omfattende finansielle tjenesteydelser [til Sinoboom], der dækker hele industrikæden, og som hjælper [Sinoboom] med at bevæge sig i retning af kapitalmarkedet, og er i høj grad blevet anerkendt af [Sinoboom]. […] I fremtiden vil HUNAN CHASING Financial Holdings uden tøven gennemføre strategien for den strategiske placering og mission for vores provins' »tre højder og fire nye«, […] levere innovative omfattende finansielle tjenesteydelser, der dækker hele livscyklussen og hele industrikæden for virksomheder i vores provins, og løbende bidrage med sin visdom og styrke til den økonomiske udvikling af høj kvalitet i vores provins.« ([43]).

(129) Statens tilstedeværelse og indgreb på de finansielle markeder og i forsyningen af råmaterialer og input forstærker yderligere den fordrejende virkning på markedet ([44]). Således gør statens tilstedeværelse i virksomheder, i sektoren for mobilt adgangsudstyr og i andre sektorer (som f.eks. finans- og inputsektorer) det muligt for GOC at påvirke priser og omkostninger.

3.3.4. *Væsentlige fordrejninger, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra b), tredje led: politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markedskræfter*

(130) Den kinesiske økonomis udvikling afhænger i høj grad af et omfattende planlægningssystem, der opstiller prioriteter og fastsætter de mål, som de centrale og lokale myndigheder samt provinsmyndighederne skal fokusere på. Der findes relevante planer på alle forvaltningsniveauer, som dækker stort set alle økonomiske sektorer. De mål, der er fastsat i planlægningsinstrumenterne, er bindende, og myndighederne på hvert administrativt niveau overvåger gennemførelsen af planerne på de tilsvarende lavere forvaltningsniveauer.

([41]) Kan tilgås her: https://www.sohu.com/a/474336777_120808812 (tilgået den 31. maj 2024).

([42]) Kan tilgås her: https://www.csust.edu.cn/qjxy/info/1483/13510.htm#:~:text=%E5%88%98%E5%9B%BD%E8%89%AF%EF%BC%8C%E5%85%A8%E7%90%83%E5%B7%A5%E7%A8%8B%E6%9C%BA%E6%A2%B0TOP50,%E5%8D%81%E5%9B%9B%E5%B1%8A%E4%BA%BA%E5%A4%A7%E4%BB%A3%E8%A1%A8%E3%80%82 (tilgået den 31. maj 2024).

([43]) Kan tilgås her: https://stock.hnchasing.com/main/aboutUs/jtyw/detail/1600404406236819458.html (tilgået den 31. maj 2024).

([44]) Den ajourførte rapport — kapitel 14, afsnit 14.1-14.3.

(131) Overordnet set resulterer planlægningssystemet i Kina i, at ressourcerne kanaliseres til sektorer, der er udpeget som strategiske eller på anden måde politisk vigtige af regeringen, i stedet for at blive allokeret i overensstemmelse med markedskræfterne ([45]).

(132) De kinesiske myndigheder har vedtaget en række politikker, der er vejledende for, hvordan sektoren for den pågældende vare fungerer.

(133) Den 14. femårsplan har til formål at »[f]remme optimeringen og opgraderingen af fremstillingsindustrien […], [s]kabe avancerede fremstillingsklynger og fremme en innovativ udvikling af industrier som f.eks. […], entreprenørmaskiner« samt at sikre en »dybdegående gennemførelse af særlige projekter for at styrke fremstillingsindustriens centrale konkurrenceevne og teknologiske omstilling, tilskynde virksomheder til at anvende avancerede og anvendelige teknologier, styrke ajourføringer af udstyr og storstilet anvendelse af nye produkter« ([46]).

(134) Disse mål blev gjort mere specifikke i meddelelsen om en gennemførelsesudtalelse om forøgelse af fremstillingsindustriens pålidelighed, der blev offentliggjort af MIIT i 2023, og hvori der blev fastsat »strategiske mål om at blive en fremstillingsstormagt og kvalitetsstormagt med fokus på nøgleindustrier såsom maskiner [... for at] udgøre en gruppe af fremstillingsvirksomheder med høj produktpålidelighed, stærk markedskonkurrenceevne og stærk brandindflydelse« og givet specifikke indikationer om de industrier i forudgående produktionsled, der skal støttes som en prioritet: »[b]rændstoftilførselssystem til motorer, effektoverførselssystem til traktorer, systemer til efterbehandling af udstødningsgas, digitale hydrauliske komponenter og integrerede elektriske fremdriftssystemer til entreprenørmaskiner […] og generelle basiskomponenter såsom højtydende lejer, præcisionstandhjul, skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af høj styrke, højtydende forseglinger« ([47]).

(135) Endvidere uddybede MIIT GOC's foranstaltninger yderligere i en meddelelse om en arbejdsplan for vedvarende vækst i maskinindustrien 2023-2024 ([48]). Ifølge denne arbejdsplan har GOC til hensigt at »styrke opbygningen af et kvalitetsbrand, [g]ennemføre tiltag for at forbedre pålideligheden af mekaniske produkter, [g]ennemføre de fundamentsopbyggende projekter for grundlæggende produktpålidelighed [og] arrangere særlige aktiviteter til fremme af den opadgående udvikling af kinesiske mærker, styrke udbredelsen og anvendelsen af mærker i nøgleindustrier såsom industrimaskiner […] og styrke kinesiske mærkers konkurrenceevne«. Hvad angår mere specifikt entreprenørmaskiner antyder GOC, at der »vil blive gjort en indsats for at forbedre industriens grundlæggende kapaciteter, sikre gennembrud i« ([49]), og at den har til hensigt at »[v]ejlede virksomhederne i at styrke forskning og storstilet anvendelse af vigtige kernekomponenter som f.eks. batterier, motorer og elektronisk styrede funktioner til nye maskiner inden for sektoren energi og byggeri«. Endelig har GOC til hensigt at støtte efterspørgslen efter entreprenørmaskiner ved at udvikle »politikker til fremme af støtte [og] undersøge exit-ordningen for gamle entreprenørmaskiner og støtte kvalificerede regioner i at føre an med hensyn til at gennemføre forvaltning af registreringer af entreprenørmaskiner og exit-ordninger« ([50]).

(136) Af yderligere eksempler på provinsniveau kan nævnes, at de statslige myndigheder i Zhejiang-provinsens 14. femårsplan om udvikling af industrier til fremstilling af avanceret teknologi ([51]) har fastlagt en række »nøgleopgaver«, hvoraf en af dem består i at støtte sektoren for »intelligent specialudstyr«, og mere specifikt »intelligente arbejdsplatformlifte« ([52]).

(137) Stadig på provinsniveau bemærkede Kommissionen, at Hunan har indført specifikke foranstaltninger til støtte for industrien for mobilt adgangsudstyr og dens relevante leverandører ([53]).

([45]) Den ajourførte rapport — kapitel 4, s. 56-57 og 99-100.
([46]) Se afsnit III.6.3 i den 14. femårsplan.
([47]) Se afsnit III og boks I, som findes på: https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/202307/content_6889718.htm (tilgået den 31. maj 2024).
([48]) Kan tilgås her: https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/202309/content_6901732.htm (tilgået den 31. maj 2024).
([49]) Ibid.
([50]) Ibid., jf. afsnit III.4.2.
([51]) Kan tilgås her: 157823f5651e42ea85038c86b74becca.pdf (zj.gov.cn) (tilgået den 30. maj 2024).
([52]) Ibid., afsnit III.6.
([53]) Kan tilgås her: http://cpc.people.com.cn/n1/2024/0529/c64387-40245669.html (tilgået den 31. maj 2024).

(138) På kommunalt plan har partikomitéen for Xuzhou (Jiangsu) kommune og kommunalforvaltning ud over at udarbejde en udviklingsplan for entreprenørmaskiner i Xuzhou (2021-2030) ([54]) iværksat et specifikt støtteprojekt »»333« Innovationsøkosystem med henblik på at gøre entreprenørmaskiner til »industri nr. 1«« ([55]). Dette kommunale projekt er også blevet udvalgt af provinsmyndighederne som et typisk »eksempel på reform og innovation i forbindelse med etableringen af en provins med en stærk fremstillingsindustri« ([56]). Projektet har til formål at gøre Xuzhou til »centrum for entreprenørmaskiner« ved at organisere industriklynger ved at samle og støtte virksomheder, herunder XCMG ([57]), hvilket også bekræftes af sekretæren for partikomitéen for Xuzhou kommune: »Xuzhou vil udvikle og udvide entreprenørmaskinindustrien med større målrettethed, et større mønster og mere praktiske foranstaltninger og bestræbe sig på at opbygge en avanceret fremstillingsklynge med international konkurrenceevne og yde stærk støtte til Jiangsu for at demonstrere nye resultater med hensyn til at styrke, supplere og udvide industrikæden« ([58]).

(139) Gennem disse og andre midler styrer og kontrollerer GOC derfor praktisk talt alle aspekter af sektorens udvikling og drift samt input i forudgående produktionsled.

(140) Kort sagt har GOC indført foranstaltninger for at tilskynde aktørerne til at opfylde de offentlige politiske målsætninger vedrørende sektoren. Sådanne foranstaltninger hindrer markedskræfterne i at fungere frit.

3.3.5. *Væsentlige fordrejninger, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra b), fjerde led: manglende eller diskriminerende anvendelse af eller utilstrækkelig håndhævelse af konkurs-, selskabs- eller formueret*

(141) Ifølge oplysningerne i sagsakterne kan det kinesiske konkurssystem ikke i tilstrækkelig grad opfylde sine egne hovedmål, som f.eks. retfærdig afvikling af fordringer og gæld og beskyttelse af kreditorers og debitorers lovlige rettigheder og interesser. Dette skyldes tilsyneladende, at mens den kinesiske konkurslov formelt hviler på principper, der ligner dem, som anvendes i tilsvarende lovgivning i andre lande end Kina, er det kinesiske system kendetegnet ved en systematisk manglende håndhævelse.

(142) Antallet af konkurser er notorisk lavt i forhold til størrelsen af landets økonomi, ikke mindst fordi insolvensbehandlingen lider under en række mangler, der reelt fungerer som en hindring for indgivelse af konkursbegæringer. Staten spiller desuden fortsat en stærk og aktiv rolle i insolvensbehandlinger og har ofte direkte indflydelse på sagens udfald ([59]).

(143) Desuden er manglerne ved systemet for ejendomsret særligt tydelige i forbindelse med ejendomsretten til jord og brugsrettighederne til jord i Kina ([60]). Al jord ejes af staten (kollektivt ejet landjord og statsejede byområder), og tildelingen heraf afhænger fortsat udelukkende af staten. Der findes lovbestemmelser, der har til formål at tildele brugsrettigheder til jord på en gennemsigtig måde og til markedspriser, f.eks. ved at indføre udbudsprocedurer. Disse bestemmelser overholdes imidlertid ofte ikke, idet visse købere får deres jordarealer gratis eller til priser under markedsværdien ([61]). Myndighederne forfølger desuden ofte specifikke politiske mål, herunder gennemførelsen af de økonomiske planer, når de tildeler jordarealer ([62]).

([54]) Kan tilgås her: http://js.news.cn/20230801/a47ffa9814f94a6c8345969906ea2aec/c.html, (tilgået den 31. maj 2024).
([55]) Kan tilgås her: https://www.xhby.net/content/s6639f820e4b0706ddc4cddda.html (tilgået den 31. maj 2024).
([56]) Kan tilgås her: https://gxt.jiangsu.gov.cn/art/2024/4/2/art_6281_11208011.html (tilgået den 31. maj 2024).
([57]) See https://www.xhby.net/content/s6639f820e4b0706ddc4cddda.html (tilgået den 31. maj 2024).
([58]) See http://js.news.cn/20230801/a47ffa9814f94a6c8345969906ea2aec/c.html (tilgået den 31. maj 2024).
([59]) Den ajourførte rapport — kapitel 6, s. 171-179.
([60]) Den ajourførte rapport — kapitel 9, s. 260-261.
([61]) Den ajourførte rapport — kapitel 9, s. 257-260.
([62]) Den ajourførte rapport — kapitel 9, s. 252-254.

(144) Producenter af den pågældende vare er som andre sektorer i den kinesiske økonomi omfattet af de almindelige regler i den kinesiske konkurs-, selskabs- og formueret. Dette medfører, at disse virksomheder også er underlagt fordrejninger ovenfra som følge af den diskriminerende anvendelse eller utilstrækkelige håndhævelse af konkurs- og formueretten. På grundlag af de foreliggende oplysninger synes disse betragtninger at gælde fuldt ud også i sektoren for entreprenørmaskiner og dermed i sektoren for mobilt adgangsudstyr. Dette illustreres af eksemplet med XCMG i Xuzhou: »for at hjælpe XCMG med at udvide sin industrielle »tonnage« har Xuzhou kommune siden 2018 sikret mere end 2 000 mu jord til entreprenørmaskinindustrien […] gennem godkendelser og pålæg« ([63]). Den nuværende undersøgelse har ikke bragt noget for dagen, der kan rejse tvivl om disse konklusioner.

(145) I lyset af ovenstående konkluderede Kommissionen, at der var tale om diskriminerende anvendelse eller utilstrækkelig håndhævelse af konkurs- og formuelove i sektoren for den pågældende vare.

3.3.6. *Væsentlige fordrejninger, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra b), femte led: at lønomkostninger skævvrides*

(146) Et system med markedsbaserede lønninger kan ikke fuldt ud udvikles i Kina, eftersom arbejdstagere og arbejdsgivere hindres i at udøve deres ret til kollektiv organisering. Kina har ikke ratificeret en række af Den Internationale Arbejdsorganisations væsentlige konventioner, navnlig konventionerne om foreningsfrihed og retten til kollektive forhandlinger ([64]).

(147) I henhold til national lovgivning er kun én enkelt fagforening aktiv. Denne fagforening er imidlertid ikke uafhængig af de statslige myndigheder, og dens engagement i kollektive overenskomstforhandlinger og beskyttelse af arbejdstagernes rettigheder er fortsat på et rudimentært niveau ([65]). Desuden er den kinesiske arbejdsstyrkes mobilitet begrænset af husstandsregistreringssystemet, som begrænser adgangen til hele spektret af social sikring og andre ydelser til lokale beboere i et givet administrativt område.

(148) Dette resulterer typisk i, at arbejdstagere, som ikke er i besiddelse af den lokale bopælsregistrering, befinder sig i en sårbar beskæftigelsessituation og har en lavere indkomst end indehavere af bopælsregistreringen ([66]). Disse resultater fører til en skævvridning af lønomkostningerne i Kina.

(149) Der blev ikke fremlagt dokumentation for, at sektoren for mobilt adgangsudstyr ikke ville være omfattet af det kinesiske arbejdsretlige system. Sektoren påvirkes således af fordrejningerne af lønomkostningerne både direkte (ved fremstilling af den pågældende vare eller de vigtigste råmaterialer til fremstilling heraf) og indirekte (ved adgang til kapital eller input fra virksomheder, der er omfattet af det samme arbejdsretlige system i Kina).

3.3.7. *Væsentlige fordrejninger, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra b), sjette led: adgang til finansiering fra institutioner, der gennemfører offentlige politiske målsætninger eller på anden måde ikke handler uafhængigt af staten*

(150) Adgangen til kapital for virksomhedsaktører i Kina er underlagt forskellige fordrejninger.

(151) For det første er det kinesiske finansielle system kendetegnet ved den stærke position, som statsejede banker har ([67]), når de ved tildeling af adgang til finansiering tager hensyn til andre kriterier end et projekts økonomiske levedygtighed. I lighed med de ikkefinansielle statsejede virksomheder er bankerne fortsat knyttet til staten, ikke kun gennem ejerskab, men også via personlige relationer (de øverste ledere i store statsejede finansielle institutioner udpeges i sidste instans af CCP) ([68]), og de gennemfører regelmæssigt offentlige politikker, der er udformet af GOC.

([63]) Se https://www.js.gov.cn/art/2022/11/14/art_63909_10663820.html (tilgået den 31. maj 2024).
([64]) Den ajourførte rapport — kapitel 13, s. 360-361 og 364-370.
([65]) Den ajourførte rapport — kapitel 13, s. 366.
([66]) Den ajourførte rapport — kapitel 13, s. 370-373.
([67]) Den ajourførte rapport — kapitel 6, s. 137-140.
([68]) Den ajourførte rapport — kapitel 6, s. 146-149.

(152) Herved overholder bankerne en udtrykkelig retlig forpligtelse til at drive deres virksomhed i overensstemmelse med den nationale økonomiske og sociale udviklings behov og efter vejledning fra statens industripolitikker ([69]). Selv om det anerkendes, at der kan være forskellige retlige bestemmelser, der henviser til behovet for at overholde almindelige regler for bankvirksomhed og tilsynsregler, f.eks. behovet for at undersøge låntagerens kreditværdighed, tyder den omfattende dokumentation, inklusive resultaterne af undersøgelser af handelspolitiske beskyttelsesinstrumenter, på, at disse bestemmelser kun spiller en sekundær rolle i anvendelsen af de forskellige retlige instrumenter.

(153) For eksempel har GOC præciseret, at selv beslutninger i private forretningsbanker skal overvåges af CCP og være i overensstemmelse med de nationale politikker. Et af statens tre overordnede mål i forbindelse med bankstyring er nu at styrke partiets lederskab i bank- og forsikringssektoren, herunder i forbindelse med driftsmæssige og ledelsesmæssige spørgsmål ([70]). Desuden skal kriterierne for evaluering af forretningsbankernes resultater nu især tage hensyn til, hvordan enhederne »bidrager til de nationale udviklingsmål og realøkonomien«, og navnlig hvordan de »bidrager til strategiske industrier og vækstindustrier« ([71]).

(154) Endvidere er vurderinger af obligationer og kreditvurderinger ofte fordrejet af en række forskellige årsager, herunder det forhold, at risikovurderingen er påvirket af virksomhedens strategiske betydning for GOC og af styrken af enhver implicit garanti stillet af regeringen ([72]). Dette forværres af yderligere gældende regler, som dirigerer finansiering i retning af de sektorer, der er udpeget af regeringen som værende tilskyndede eller på anden måde vigtige ([73]). Dette resulterer i en forudindtagethed ved udlån til fordel for statsejede virksomheder, store private virksomheder med gode forbindelser og virksomheder i nøgleindustrisektorer, hvilket indebærer, at tilgængeligheden af og omkostningerne ved kapital ikke er ens for alle aktører på markedet.

(155) For det andet er låneomkostningerne blevet holdt kunstigt lave for at stimulere væksten i investeringerne. Det har ført til den overdrevne brug af kapitalinvesteringer med stadig lavere investeringsafkast. Dette illustreres ved væksten i virksomhedernes gearing i den statslige sektor på trods af et kraftigt fald i rentabiliteten, hvilket tyder på, at mekanismerne i banksystemet ikke følger normale forretningsmæssige reaktioner.

(156) For det tredje, er prissignaler stadig ikke drevet af de frie markedskræfter, men påvirkes af statsligt indførte fordrejninger, selv om der blev opnået en nominel renteliberalisering i oktober 2015. Andelen af udlån til eller under referencerenten udgjorde stadig mindst en tredjedel af alle udlån ved udgangen af 2018 ([74]). Officielle medier i Kina har for nylig meddelt, at CCP har opfordret til indførelse af »retningslinjer for at bringe renten på lånemarkedet ned« ([75]). De kunstigt lave rentesatser medfører underprissætning og dermed den overdrevne anvendelse af kapital.

(157) Den generelle kreditvækst i Kina er tegn på en forværring af effektiviteten af kapitalallokeringen, uden at der er tegn på en kreditstramning, som man ville forvente på et marked uden fordrejninger. Som følge heraf er antallet af misligholdte lån steget kraftigt, og GOC har flere gange valgt enten at undgå misligholdelse, hvorved der opstår såkaldte »zombie-virksomheder«, eller at overdrage ejerskabet til gælden (f.eks. via fusioner eller konvertering af gæld til egenkapital) uden nødvendigvis at fjerne det samlede gældsproblem eller tage fat på de grundlæggende årsager hertil.

([69]) Den ajourførte rapport — kapitel 6, s. 149.

([70]) Jf. det officielle politikdokument fra China Banking and Insurance Regulatory Commission (CBIRC) af 28. august 2020: Three-year action plan for improving corporate governance of the banking and insurance sectors (2020-2022): http://www.cbirc.gov.cn/cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=925393&itemId=928 (tilgået den 8. april 2024). Planen pålægger »yderligere at gennemføre den ånd, der kommer til udtryk i generalsekretær Xi Jinpings hovedtale om fremme af reformen af corporate governance i den finansielle sektor«. Desuden har planens afsnit II til formål at fremme den organisatoriske integration af partiets lederskab i corporate governance: »vi skal gøre indarbejdelsen af partiets ledelse i corporate governance mere systematisk, standardiseret og procedurebaseret […] Større driftsmæssige og ledelsesmæssige spørgsmål skal drøftes af partikomitéen, inden der træffes beslutning herom af bestyrelsen eller den øverste ledelse«.

([71]) Jf. CBIRC's »Notice on the Commercial banks performance evaluation method«, offentliggjort den 15. december 2020: http://jrs.mof.gov.cn/gongzuotongzhi/202101/t20210104_3638904.htm (tilgået den 8. april 2024).

([72]) Den ajourførte rapport — kapitel 6, s. 157-158.

([73]) Den ajourførte rapport — kapitel 6, s. 150-152, 156-160 og 165-171.

([74]) Se OECD (2019), OECD Economic Surveys: China 2019«, OECD Publishing, Paris, s. 29, som kan tilgås her: https://doi.org/10.1787/eco_surveys-chn-2019-en (tilgået den 8. april 2024).

([75]) http://www.gov.cn/xinwen/2020-04/20/content_5504241.htm (tilgået den 8. april 2024).

(158) På trods af de seneste skridt, der er taget for at liberalisere markedet, er erhvervskreditsystemet i Kina i bund og grund påvirket af betydelige fordrejninger som følge af statens fortsat omfattende rolle på kapitalmarkederne. Derfor medfører de betydelige statslige indgreb i det finansielle system, at markedsvilkårene påvirkes i alvorlig grad på alle niveauer.

(159) Derudover blev der i forbindelse med den nuværende undersøgelse ikke fremlagt dokumentation for, at sektoren for den pågældende vare ikke er berørt af statslig indgriben i det finansielle system, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra b), sjette led. Derfor medfører de betydelige statslige indgreb i det finansielle system, at markedsvilkårene påvirkes i alvorlig grad på alle niveauer.

3.3.8. *Den systemiske karakter af de beskrevne fordrejninger*

(160) Kommissionen bemærkede, at de fordrejninger, der er beskrevet i den ajourførte rapport, er karakteristiske for den kinesiske økonomi. De foreliggende oplysninger viser, at de kendsgerninger og karakteristika ved det kinesiske system, som er beskrevet ovenfor samt i del I i den ajourførte rapport, finder anvendelse i hele landet og på tværs af økonomiens sektorer. Det samme gælder for beskrivelsen af de produktionsfaktorer, som anført ovenfor og i del II i den ajourførte rapport.

(161) Endelig minder Kommissionen om, at der er brug for en række input for at producere den pågældende vare. Når producenter af den pågældende vare køber/indgår aftale om disse input, er de priser, de betaler (og som registreres som deres omkostninger), tydeligvis påvirket af de samme systemiske fordrejninger, der er nævnt ovenfor. Leverandører af input anvender f.eks. arbejdskraft, som er genstand for fordrejningerne. De kan låne penge, der er genstand for fordrejningerne i den finansielle sektor eller i forbindelse med kapitalallokering. De er desuden underlagt det planlægningssystem, der gælder for alle forvaltningsniveauer og sektorer. Disse fordrejninger er nærmere beskrevet ovenfor, navnlig i afsnit 3.3.1–3.3.7. Kommissionen påpegede, at den lovgivningsmæssige struktur, der ligger til grund for disse fordrejninger, finder anvendelse generelt, idet producenterne af mobilt adgangsudstyr er underlagt disse regler som alle andre økonomiske aktører i Kina. Fordrejningerne har derfor en direkte indvirkning på omkostningsstrukturen for den pågældende vare.

(162) Som følge heraf er det ikke kun salgspriserne på hjemmemarkedet for den pågældende vare, som det ikke er hensigtsmæssigt at anvende, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra a), men alle omkostningerne ved inputmaterialer (herunder råmaterialer, energi, jord, finansiering, arbejdskraft osv.) er også påvirket, fordi deres prisdannelse har været udsat for en betydelig statslig indgriben som beskrevet i del I og II i den ajourførte rapport.

(163) De statslige indgreb, der er beskrevet i forbindelse med kapitalallokering, indrømmelse af jord, arbejdskraft, energi og råmaterialer, finder faktisk sted i hele Kina. Det betyder f.eks., at et input, der i sig selv er produceret i Kina ved at kombinere en række produktionsfaktorer, er udsat for væsentlige fordrejninger. Det samme gælder for input til input osv.

(164) Sinoboom gav i sine bemærkninger af 3. januar 2024 udtryk for sit generelle synspunkt om, at grundforordningens artikel 2, stk. 6a, ikke bør finde anvendelse på grund af manglende beviser for væsentlige fordrejninger i den kinesiske industri for mobilt adgangsudstyr, og virksomheden anmodede Kommissionen om at acceptere de priser og omkostninger på hjemmemarkedet, som var blevet behørigt rapporteret af Sinoboom. Ud over dette henviste Sinoboom til CCCME's bemærkninger vedrørende forekomsten af væsentlige fordrejninger. Kommissionens argumenter vedrørende (de påståede manglende) beviser for væsentlige fordrejninger er derfor anført nedenfor som svar på CCCME's argumenter.

(165) Den 3. og den 22. januar 2024 fremsatte CCCME en række bemærkninger og konkluderede, at der ikke foreligger tilstrækkelige beviser for, at der foreligger væsentlige fordrejninger som beskrevet i grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra b), i forbindelse med den kinesiske sektor for mobilt adgangsudstyr samt alle inputmaterialer. CCCME anmodede derfor Kommissionen om at anvende priserne og omkostningerne på hjemmemarkedet i Kina, da de efter CCCME's opfattelse afspejler ikkefordrejede priser. Til støtte for denne holdning fremførte CCCME følgende argumenter.

(166) For det første hævdede CCCME, at der ikke er beviser for, at markedet for mobilt adgangsudstyr i Kina er genstand for væsentlige fordrejninger. Det bemærkes navnlig, at rapporten er ajourført, og at mobilt adgangsudstyr ikke er nævnt heri, ligesom der heller ikke henvises til mobilt adgangsudstyr i den 14. femårsplan eller i meddelelsen til den 14. femårsplan; Kina har i løbet af de sidste syv år åbnet sit finansielle system og glæder sig over udenlandske investeringer på sit område; Kina har gjort betydelige fremskridt med hensyn til at styrke sin beskyttelse af intellektuelle ejendomsrettigheder; Kina har også tilføjet vigtige reformer inden for rammerne af statsejede virksomheder, hvilket har reduceret overkapaciteten og øget deres konkurrenceevne, hvorved antallet af virksomheder, der angiveligt er »zombie«-virksomheder, i høj grad er blevet mindsket.

(167) Dette argument kunne ikke godtages. Kommissionen offentliggjorde den ajourførte rapport, som i vid udstrækning bekræfter typerne og omfanget af de fordrejninger, der er beskrevet i rapporten, og indeholder yderligere oplysninger om, hvordan fordrejningerne udviklede sig og fortsat forekommer, og tilføjede den ajourførte rapport til sagsakterne. Kommissionen bemærkede i den forbindelse, at det kinesiske finansielle system har de samme fordrejende karakteristika, der blev konstateret allerede på tidspunktet for offentliggørelsen af den oprindelige rapport (se afsnit 3.3.7). Det samme gælder for sektoren for statsejede virksomheder (se afsnit 3.3.2), hvor Kommissionen f.eks. bemærkede, at en påstået øget konkurrenceevne ofte ville være resultatet af politikdrevne virksomhedsomstruktureringer.

(168) For det andet betyder det, at sektoren for entreprenørmaskiner er en del af den kinesiske politiske dagsorden for »grøn udvikling« og »kvalitet af industriprodukter«, ikke, at sektoren for mobilt adgangsudstyr er omfattet af disse politikker. Sektoren for mobilt adgangsudstyr hører faktisk til sektoren for industrielt udstyr.

(169) Kommissionen var ikke enig i dette synspunkt. For det første anvendes mobilt adgangsudstyr ofte i forbindelse med bygge- og anlægsarbejder i strid med CCCME's sondring mellem entreprenørmaskiner og industrielt udstyr. Endvidere påpegede Kommissionen, at ambitionerne om tilpasning for at blive grønnere og industriel tilpasning i den 14. femårsplan gælder hele den kinesiske økonomi, som det fremgår af f.eks. artikel VIII eller XXXIX i den 14. femårsplan.

(170) For det tredje sætter CCCME spørgsmålstegn ved tilstedeværelsen af statsejede virksomheder i sektoren. CCCME er navnlig imod at betegne XCMG som en statsejet virksomhed, da dens aktier handles offentligt, og der også er udenlandske aktionærer blandt dens aktionærer. Med hensyn til Liugong fremførte CCCME, at virksomheden ikke er en statsejet virksomhed, men en offentlig virksomhed, der er noteret på fondsbørsen i Shenzhen. I den forbindelse opfordrede CCCME indtrængende Kommissionen til at være meget forsigtig med hensyn til kilderne og advarede mod at anvende upålidelige informationskilder såsom webstedet seetao.com.

(171) Dette argument kunne ikke godtages. For det første henviste Kommissionen til bemærkningerne i betragtning 107-110 vedrørende statsligt ejerskab i XCMG, Liugong og andre producenter af mobilt adgangsudstyr samt vedrørende andre former for statslig kontrol. Kommissionen mindede endvidere om, at både XCMG og Liugong er medlemmer (XCMG endda næstformand) af CCMA, som udtrykkeligt tilslutter sig CCP's ledelse og accepterer erhvervsvejledning og tilsyn fra de statslige myndigheders side (se betragtning 110-111). Uanset statens nominelle ejerandel i disse virksomheder eller det forhold, at en del af deres aktier ejes af udenlandske aktionærer, opererer de følgelig under de kinesiske myndigheders kontrol eller politiske tilsyn eller politiske vejledning, og staten er i stand til at påvirke deres priser eller omkostninger. Med hensyn til de kilder, der blev anvendt til at underbygge argumenterne vedrørende forekomsten eller fraværet af væsentlige fordrejninger, bemærkede Kommissionen, at CCCME opfordrede Kommissionen til at anvende pålidelige kilder, selv om CCCME selv gentagne gange henviste til kilder, der ikke kan betragtes som pålidelige, såsom en avis ejet af CCP's centrale propagandaafdeling.

(172) For det fjerde hævdede CCCME uanset XCMG's og Liugongs type af ejerskab, at deres begrænsede eksport til EU ikke ville medføre nogen fordrejning i den samlede kinesiske eksport af mobilt adgangsudstyr til EU, da ingen af virksomhederne er prisfastsættende aktører på EU-plan. De stikprøveudtagne kinesiske producenter, som i øvrigt er fuldt ud amerikanskejede, udøver større indflydelse på prisfastsættelsen i EU.

(173) Dette argument er ikke relevant. I henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 6a, vurderer Kommissionen ikke, om væsentlige fordrejninger påvirker prisfastsættelsen i USA, men om det er hensigtsmæssigt at anvende priserne og omkostningerne på hjemmemarkedet i eksportlandet på grund af forekomsten af væsentlige fordrejninger i dette land. Dette argument blev derfor afvist.

(174) For det femte hævdede CCCME, at der ikke forekommer en statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger. Der er navnlig intet, der tyder på, at ledelsen af XCMG og/eller Liugong ville handle under statslig indgriben. På samme måde er Zoomlion også et børsnoteret selskab med privat ejerskab, herunder oversøiske investorer, og hvor Hunan SASAC kun ejer 14,4 % af aktierne, hvilket ikke er tilstrækkeligt til at udøve nogen form for meningsfuld kontrol, der kan skabe fordrejninger.

(175) Dette argument er baseret på en misvisende fremstilling, nemlig at en ejerandel, der er lavere end den nominelle aktiemajoritet, udelukker staten fra at gribe ind i en virksomheds drift. Kommissionen afviste dette argument af de årsager, der er beskrevet indgående i afsnit 3.3.2 og 3.3.3, navnlig i betragtning 109-111 og 120-129.

(176) For det sjette påpegede CCCME, at regeringsembedsmænds deltagelse i åbningsceremonier eller møder mellem en virksomheds bestyrelse og regeringsembedsmænd ikke har nogen bevisværdi med hensyn til statslig indgriben. En sådan praksis er ikke kun sædvane i Kina, men også i f.eks. Frankrig.

(177) Kommissionen kunne ikke godtage denne påstand. Selv om det i denne sammenhæng ikke er relevant at henvise til tredjelande, såsom Frankrig, bemærkede Kommissionen, at forbindelserne mellem virksomhedernes ledelse i sektoren for mobilt adgangsudstyr og forbindelserne mellem den kinesiske regering og/eller medlemmer af CCP rækker langt videre end deltagelse i ceremonier, jf. afsnit 3.3.3.

(178) For det syvende påpegede CCCME med hensyn til væsentlige fordrejninger på markederne i de forudgående omsætningsled, at der i amerikanske undersøgelser som et særligt forhold anvendes »foreliggende negative faktiske oplysninger«, ud over at bemærke, at den amerikanske vurdering fandt sted for mere end tre år siden. CCCME anfægtede endvidere den 14. femårsplans fordrejende potentiale ved at citere dens artikel XXXIX og anføre, at bestemmelsen henviser til miljømæssige ambitioner i mineindustrien i modsætning til økonomiske fordrejninger. I den forbindelse understregede CCCME, at Europa også forfølger grønne ambitioner gennem sine rammer for den grønne pagt og Fit for 55. Hvis miljøinitiativer straffes i en klimakrise, vil det modvirke sådanne ambitioner og have alvorlige konsekvenser for verden.

(179) Dette argument kunne ikke godtages. Kommissionen supplerede de argumenter, der var blevet fremført af klageren, med sin egen undersøgelse (jf. afsnit 3.3.1-3.3.7) og viste, at der forekommer væsentlige fordrejninger, uanset bevisværdien af den amerikanske vurdering. Der blev ligeledes i den ajourførte rapport redegjort nærmere for det fordrejende potentiale i den 14. femårsplan som hoveddokumentet for Kinas komplekse system med statslig industriplanlægning (jf. navnlig betragtning 97-100). Et enkelt citat fra den 14. femårsplan, der tages ud af dette industripolitiske planlægningssystem, kan ikke ændre denne fordrejende virkning af planlægningssystemet. Kommissionen bemærkede endvidere, at Europas grønne ambitioner ikke er relevante i forbindelse med en vurdering, der foretages i henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 6a.

(180) For det ottende bestrider CCCME, at der skulle være en forbindelse mellem bestemte producenter af batterier til elbiler og/eller projekter med sektoren for mobilt adgangsudstyr, og påpeger også, at de af XCMG's modeller af mobilt adgangsudstyr, der er udstyret med motorer fra den kinesiske statsejede producent Yuchai, er bestemt til internt forbrug, da motoren ikke opfylder tredjelandes høje krav. CCCME gjorde ligeledes gældende, at aftalen mellem Zoomlion og det statsejede selskab Dongfeng Motor Corporation allerede var udløbet, og at transaktionen i henhold til denne aftale under alle omstændigheder blev gennemført på armslængdevilkår. CCCME mindede endvidere om, at kinesiske producenter anvender forskellige dele til mobilt adgangsudstyr, der er fremstillet af vestlige producenter, mens EU-producenter af mobilt adgangsudstyr køber en række dele fra Kina.

(181) Kommissionen godtog ikke dette argument. I forbindelse med fastlæggelsen af, om der er statsejede virksomheder til stede i sektorerne i de forudgående produktionsled, er de specifikke kontraktbetingelser mellem Zoomlion og Dongfeng Motor Corporation af sekundær betydning. Det påståede forhold, at visse motorer leveret af Yuchai blev indarbejdet i modeller af mobilt adgangsudstyr til hjemmemarkedet, rejser heller ikke tvivl om den betydelige tilstedeværelse af statsejede virksomheder blandt producenterne af motorer til mobilt adgangsudstyr. Kommissionen bemærkede også, at CCCME ikke anfægter klagerens henvisning til en stærk statslig tilstedeværelse på yderligere inputmarkeder, f.eks. for udvinding og forarbejdning af jernholdige malme (60 %), aktiviteter til støtte for minedrift (97 %) eller smeltning og forarbejdning af jernholdige metaller (72 %). Kommissionen kunne ikke se relevansen af den omstændighed, at kinesiske producenter angiveligt anvender forskellige dele til mobilt adgangsudstyr, der er fremstillet af vestlige producenter, eller at EU-producenter af mobilt adgangsudstyr køber en række dele fra Kina.

(182) For det niende hævdede CCCME, at der ikke ville være dokumentation for, at sektoren for mobilt adgangsudstyr drager fordel af politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet. CCCME fremførte i denne forbindelse, at henvisningen i den 14. femårsplan til »fremspirende industrier« på ingen måde kunne fortolkes sådan, at der forekommer særbehandling eller fordrejninger, ikke mindst fordi mobilt adgangsudstyr ikke er avanceret udstyr. Sektoren for mobilt adgangsudstyr drager heller ikke fordel af »ét bælte, én vej«-initiativet, som ikke er rettet mod industrielt udstyr — som mobilt adgangsudstyr tilhører — men mod byggesektoren, en sektor, hvor der ifølge CCCME ikke forekommer fordrejninger, og hvis udvikling under alle omstændigheder er uafhængig af sektoren for mobilt adgangsudstyr. CCCME anførte, at de kinesiske myndigheder snarere deregulerer byggesektoren, og at selv om statslige indgreb er en nødvendighed i sektoren, ydes der lån til udviklere til markedsværdi.

(183) Kommissionen fandt ikke dette argument overbevisende. Som nærmere forklaret i afsnit 3.3.4 nyder sektoren for mobilt adgangsudstyr godt af mange politiske tiltag, uanset om det er direkte eller som en del af en større sektor, inden for hvilken producenterne af mobilt adgangsudstyr er aktive (jf. navnlig betragtning 133-137). Endvidere fandt Kommissionen CCCME's henvisning til byggesektoren som et område, hvor markedsprincipperne er fremherskende, højst usandsynlig, ikke mindst i betragtning af at den kinesiske boligsektor, dvs. en sektor, der er direkte forbundet med byggesektoren, fortsat er fokus for de kinesiske myndigheders lovgivningsmæssige tiltag ([76]). Kommissionen afviste derfor CCCME's argument.

(184) Endelig hævdede CCCME, at Kina har gjort betydelige fremskridt i konkurssektoren, og at Kina har gennemført vigtige reformer inden for rammerne af statsejede virksomheder, hvilket har reduceret overkapaciteten og øget deres konkurrenceevne, hvorved antallet af »zombie«-virksomheder i høj grad er blevet mindsket og fordrejningerne på markedet reduceret.

(185) Dette argument er i det væsentlige en gentagelse af det argument, der allerede er behandlet i betragtning 167. Kommissionen bemærkede endvidere, at CCCME i stedet for at fremlægge faktuelle oplysninger om de påståede markedsorienterede reformer henviste til en erklæring fra GOC fra 2017 samt til tredjeparters artikler, som rent faktisk bekræfter forekomsten af fordrejninger. Dette argument blev derfor afvist.

3.4. **Repræsentativt land**

3.4.1. *Generelle bemærkninger*

(186) Valget af det repræsentative land var baseret på følgende kriterier, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 6a:

— Et økonomisk udviklingsniveau svarende til Kinas. Til dette formål anvendte Kommissionen lande med en bruttonationalindkomst pr. indbygger svarende til Kinas på grundlag af oplysninger fra Verdensbankens database ([77])

— Produktion af den undersøgte vare i nævnte land

— Tilgængeligheden af relevante data i det repræsentative land

([76]) F.eks.: https://www.imf.org/en/News/Articles/2024/02/02/cf-chinas-real-estate-sector-managing-the-medium-term-slowdown (tilgået den 31. maj 2024). Se f.eks. IMF's nylige bemærkninger: https://www.imf.org/en/News/Articles/2024/02/02/cf-chinas-real-estate-sector-managing-the-medium-term-slowdown og https://www.imf.org/en/News/Articles/2024/05/28/pr24184-china-imf-staff-completes-2024-art-iv-mission (tilgået den 31. maj 2024).

([77]) https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.

— Hvis der er mere end ét muligt repræsentativt land, gives der, når det er relevant, fortrinsret til det land, der har et passende niveau af social beskyttelse og miljømæssig beskyttelse.

(187) Som forklaret i betragtning 57-58 har Kommissionen udstedt to notater til sagsakterne om kilderne til fastsættelse af den normale værdi: det første notat om produktionsfaktorer af 21. december 2023 og det andet notat om produktionsfaktorer af 17. maj 2024. I disse notater beskrives de kendsgerninger og beviser, der ligger til grund for de relevante kriterier, og gennemgås også de bemærkninger, som parterne havde indsendt om disse elementer og om de relevante kilder. I det andet notat om produktionsfaktorer underrettede Kommissionen de interesserede parter om, at den havde til hensigt at vælge Brasilien som egnet repræsentativt land i den foreliggende sag, hvis det blev bekræftet, at der foreligger væsentlige fordrejninger, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 6a.

3.4.2. *Tilgængeligheden af relevante offentlige data i det repræsentative land*

(188) Kommissionen kunne ikke identificere et land med samme økonomiske udviklingsniveau som Kina, med produktion af den undersøgte vare og for hvilket relevante finansielle oplysninger er umiddelbart tilgængelige. Som følge heraf søgte Kommissionen mulige repræsentative lande med produktion af en vare i samme generelle kategori og/eller sektor som den undersøgte vare.

(189) Kommissionen identificerede en vare i samme generelle kategori som mobilt adgangsudstyr med henblik på at vælge et repræsentativt land. Varen er mobile platforme monteret på lastbiler. Mobile platforme monteret på lastbiler består af samme hovedkomponenter som flere kategorier af mobilt adgangsudstyr, men er bygget på en lastbils bagklap. Køretøjerne købes af producenterne og har minimal indvirkning på sammensætningen af platformens løftedel. Mobilt adgangsudstyr monteret på lastbiler lå tilstrækkeligt tæt hvad angår slutanvendelse, produktionsproces og inputmaterialer, og dermed SA&G-omkostningerne og fortjenesten, til at kunne betragtes som en vare i samme generelle kategori som den undersøgte vare.

(190) Sinoboom foreslog at anvende mobile kraner og larvefodskraner, som produceres af Liebherr-International AG i Brasilien, som varen i samme generelle kategori som mobilt adgangsudstyr.

(191) Kommissionen afviste dette forslag, fordi kraner anvendes til håndtering af materialer, dvs. løft af varer i stedet for personer. Førstnævnte er udtrykkeligt udelukket fra anvendelsesområdet for den undersøgte vare.

(192) Kommissionen fastslog, at mobile platforme monteret på lastbiler produceres i to lande med et økonomisk udviklingsniveau svarende til Kinas, nemlig Brasilien og Serbien.

(193) Fremstillingsanlægget i Serbien var ikke operationelt i UP. Kommissionen valgte derfor Brasilien som et egnet repræsentativt land, da landet producerede mobile platforme monteret på lastbiler. Kommissionen undersøgte herefter, om der forelå finansielle data.

(194) Med hensyn til Brasilien producerede Madal Palfinger Brasilien, der er et 100 % ejet datterselskab af Palfinger GmbH, en producent af mobilt adgangsudstyr med hovedsæde i Østrig, platforme monteret på lastbiler. Der forelå finansielle data for 2022 og 2023, som dækkede hele UP.

(195) Dingli og CCCME hævdede, at den brasilianske virksomhed, Madal Palfinger, ikke var en hensigtsmæssig kilde til fastsættelse af fortjeneste og SA&G-omkostninger, fordi den ikke producerer den undersøgte vare.

(196) Dingli hævdede også, at Madal Palfinger var et datterselskab, som var 100 % ejet af et EU-selskab.

(197) Kommissionen afviste disse argumenter med den begrundelse, at der ikke var nogen produktion af den undersøgte vare i noget andet egnet land med et tilsvarende økonomisk udviklingsniveau end Mexico og Tyrkiet. EU's ejerskab af den brasilianske producent blev anset for irrelevant, da Madal Palfinger er en integreret del af det indenlandske industrikompleks i Brasilien og Latinamerika.

(198) I sine bemærkninger til det andet notat bemærkede CCCME, at hvis en betydelig del af Madal Palfingers virksomhed svarede til gruppeinterne transaktioner og aktiviteter, kan virksomhedens omkostninger og fortjeneste ikke anses for pålidelige med henblik på beregning af den normale værdi, da disse transaktioner ikke fandt sted i normal handel.

(199) Kommissionen afviste dette argument, fordi den efter at have undersøgt Madal Palfingers detaljerede regnskaber for UP ikke fandt tegn på »upålidelige gruppeinterne transaktioner«. CCCME fremlagde heller ikke dokumentation for, at en betydelig del af Madal Palfingers virksomhed bestod af denne type transaktioner.

(200) CCCME hævdede, at Brasilien i øjeblikket anvender antidumping- og/eller udligningsforanstaltninger over for varmvalset stål, tykke plader, stålwire, flade stænger af stål, rør af kulstofstål, rør af rustfrit stål, rør af kobber og koldvalsede plader af rustfrit stål. Da stålmaterialer udgør de mest grundlæggende input til mobilt adgangsudstyr, herunder varmvalsede stålplader, stålstænger og hule strukturelle profiler, fordrejede de importbegrænsende foranstaltninger prisen på disse input af stål på det brasilianske hjemmemarked.

(201) Kommissionen afviste dette argument, da handelsbeskyttelsesforanstaltninger ikke anses for at fordreje de markeder, hvor de finder anvendelse. Disse foranstaltninger har tværtimod til formål at genskabe lige konkurrencevilkår. Den blotte eksistens af disse foranstaltninger kan ikke være en grund til at udelukke landet som et repræsentativt land.

3.4.3. *Niveau af social og miljømæssig beskyttelse*

(202) Efter at have fastslået, at Brasilien kan betragtes som et egnet repræsentativt land hvad angår et udviklingsniveau svarende til Kinas og tilgængeligheden af relevante finansielle data, fandt Kommissionen det ikke nødvendigt at vurdere niveauet af social og miljømæssig beskyttelse i de andre potentielle repræsentative lande.

3.4.4. *Konklusion*

(203) På baggrund af ovenstående analyse opfyldte Brasilien de kriterier, der er fastsat i grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra a), første led, for at kunne betragtes som et egnet repræsentativt land.

3.5. **Kilder anvendt til fastsættelse af ikkefordrejede omkostninger**

(204) I det første notat anførte Kommissionen de produktionsfaktorer såsom materialer, energi og arbejdskraft, der blev anvendt i forbindelse med de eksporterende producenters produktion af den undersøgte vare, og opfordrede de interesserede parter til at fremsætte bemærkninger og foreslå umiddelbart tilgængelige oplysninger om ikkefordrejede værdier for hver af de produktionsfaktorer, der er nævnt i notatet.

(205) I det andet notat anførte Kommissionen efterfølgende, at den med henblik på at beregne den normale værdi i overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra a), ville anvende Global Trade Atlas (»GTA«) til at fastsætte ikkefordrejede omkostninger for de fleste produktionsfaktorer, herunder især råmaterialerne. Kommissionen anførte desuden, at den ville anvende statistikkerne fra det brasilianske institut for geografi og statistik (IBGE) til at fastsætte ikkefordrejede arbejdskraftomkostninger ([78]) og statistikkerne over elpriser, der blev offentliggjort af den brasilianske regering i den månedlige energibulletin for elektricitet ([79]) og prisen på gas til industrielle brugere i Brasilien som offentliggjort af ministeriet for minedrift og energi ([80]).

(206) CCCME og Sinoboom fremførte, at Kommissionen udelukkende fremlagde de endelige toldklarerede priser og undlod at fremlægge de »rådata«, på grundlag af hvilke den fastsatte den endelige ikkefordrejede værdi.

([78]) https://www.ibge.gov.br/estatisticas/economicas/industria/9042-pesquisa-industrial-anual.html?=&t=destaques
([79]) https://www.gov.br/mme/pt-br/assuntos/secretarias/sntep/publicacoes/boletins-mensais-de-energia/2022-2/ingles/brazilian-monthly-energy-bulletin-december-2022.pdf/view
([80]) https://www.gov.br/mme/pt-br/assuntos/secretarias/sntep/publicacoes/boletins-mensais-de-energia/2022-2/ingles

(207) Kommissionen afviste dette argument, fordi den underrettede parterne om, at den baserede sig på GTA, der er en umiddelbar tilgængelig kilde til oplysninger, der indeholdt de toldklarerede priser. Det var heller ikke klart, hvad der menes med »rådata«, som CCCME og Sinoboom henviser til.

(208) I det andet notat informerede Kommissionen også de interesserede parter om, at på grund af det usædvanligt store antal produktionsfaktorer hos de stikprøveudtagne eksporterende producenter, som gav fuldstændige oplysninger, og nogle af råmaterialernes ubetydelige vægt i de samlede produktionsomkostninger, blev poster med ubetydelig vægt med hensyn til værdi opført under »hjælpematerialer«. Kommissionen gjorde desuden opmærksom på, at den ville beregne hjælpematerialernes andel som en procentsats af de samlede omkostninger ved råmaterialer og anvende denne procentsats på de genberegnede omkostninger ved råmaterialer.

(209) CCCME fremførte, at det er uacceptabelt at opføre omkostninger under 1 % af de samlede omkostninger under kategorien »hjælpematerialer«, fordi der er tale om individuelle omkostningsposter.

(210) Kommissionen afviste dette argument, fordi det i betragtning af det usædvanligt store antal produktionsfaktorer i dette tilfælde blev anset for hensigtsmæssigt at opføre ubetydelige input samlet. Da der var tale om ubetydelige omkostninger, blev indvirkningen på beregningen af dumpingmargenen anset for at være begrænset.

3.6. **Ikkefordrejede omkostninger og referenceværdier**

3.6.1. *Produktionsfaktorer*

(211) I lyset af alle de oplysninger, der er indgivet af de interesserede parter og indsamlet under kontrolbesøgene, er der identificeret følgende produktionsfaktorer og deres kilder med henblik på at beregne den normale værdi i overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra a):

Tabel 1

Produktionsfaktorer for mobilt adgangsudstyr

Produktionsfaktor	Varekode	Ikkefordrejet værdi	Enhed
Råmaterialer			
Dæk	4011 80 10, 4011 80 20, 4011 80 90	7 270,47	CNY pr. enhed
Andre varer af cement, beton eller kunststen	6810 99	12,21	CNY pr. kg
Andre hydrauliske motorer	8412 29	3 580,21	CNY pr. enhed
Elliptisk stål med hjulkapsler af nikkel, der anvendes til fremstilling af recipienter	7326 90 10	590,03	CNY pr. kg
Andre dieselmotorer, stationære, effekt ≥ 337,5 kW, rpm > 1 000	8408 90 10	185 696,71	CNY pr. enhed
Andre dieselmotorer/semidieselmotorer	8408 90 90	82 558,74	CNY pr. enhed
Hydrauliske cylindre	8412 21 10	2 915,39	CNY pr. enhed
Dele til andre gaffeltrucks	8431 20 19	65,48	CNY pr. kg
Haner og andet tilbehør til rørledninger o.l.	8481 80 99	50,88	CNY pr. enhed

Produktionsfaktor	Varekode	Ikkefordrejet værdi	Enhed
Transmissionskasser, reduktionsgear o.l.	8483 40 10	1 204,16	CNY pr. enhed
Elektriske jævnstrømsgeneratorer, effekt ≤ 750 W	8501 31 20	3 904,53	CNY pr. enhed
Elektriske jævnstrømsmotorer, 750 W < effekt ≤ 75 kW	8501 32 10	1 917,83	CNY pr. enhed
Andre elektriske vekselstrømsmotorer, flerfasede, 750 W < effekt ≤ 75 kW	8501 52 90	5 247,16	CNY pr. enhed
Andre elektriske akkumulatorer, af bly, vægt ≤ 1 000 kg	8507 20 10	164,80	CNY pr. enhed
Tavler med programmerbart betjeningsapparat, spænding ≤ 1 kV	8537 10 20	662,95	CNY pr. enhed
Isoleret kobbertråd til vikling, til elektrisk anvendelse	8544 11	125,14	CNY pr. kg
Andre rør af vulkaniseret gummi, ikke hårdgummi, ikke forstærket, med fittings	4009 12 90	216,13	CNY pr. kg
Andre rør af vulkaniseret gummi, forstærket med tekstilmaterialer, med fittings	4009 32 90	162,20	CNY pr. kg
Beskyttelse, slidbaner o.l. til dæk af gummi	4012 90 90	25,56	CNY pr. kg
Varmvalsede produkter af jern/stål, bredde ≥ 60 cm, ikke oprullet, tykkelse > 10 mm	7208 51	7,55	CNY pr. kg
Varmvalsede produkter af jern/stål, bredde ≥ 60 cm, ikke oprullet, 4,75 ≤ tykkelse ≤ 10 mm	7208 52	27,62	CNY pr. kg
Varmvalsede produkter af jern/stål, bredde ≥ 60 cm, ikke oprullet, 3 mm ≤ tykkelse < 4,75 mm	7208 53	24,52	CNY pr. kg
Varmvalsede produkter af jern/stål, bredde ≥ 60 cm, oprullet, 4,75 mm < tykkelse ≤ 10 mm	7208 37	4,96	CNY pr. kg
Rør og hule profiler, af støbejern	7303	15,28	CNY pr. kg
Rør af ulegeret stål, sømløse, til coating o.l.	7304 29 10	19,90	CNY pr. kg
Døre, vinduer o.l. af støbejern/jern/stål	7308 30	131,16	CNY pr. kg
Andre strukturer og dele dertil, af støbejern/jern/stål	7308 90 90	31,03	CNY pr. kg

Produktionsfaktor	Varekode	Ikkefordrejet værdi	Enhed
Andre tanke af jern/stål, 50 liter ≤ rumindhold ≤ 300 liter, uden termisk spredning	7310 10 90	48,95	CNY pr. kg
Andre tanke o.l. af jern/stål, rumindhold < 50 liter	7310 29 90	63,01	CNY pr. kg
Andre dåser af jern/stål, lukkede, til lodning eller falsning, rumindhold < 50 liter	7310 21 90	47,73	CNY pr. kg
Splitter/kiler o.l. af støbejern, jern eller stål	7318 24	120,22	CNY pr. kg
Andre støbte artikler, af stål	7325 99 10	81,98	CNY pr. kg
Andre støbte artikler, af støbejern eller jern	7325 99 90	18,15	CNY pr. kg
Roterende fortrængningspumper, flow ≤ 300 liter/min.	8413 60 11	1 343,94	CNY pr. enhed
Dele til selvbevægende gaffeltrucks	8431 20 11	61,91	CNY pr. kg
Dele til andre køretøjer til transport af gods, med løfteanordning	8431 20 90	49,60	CNY pr. kg
Rotationsventiler, i bokse med hydraulisk styring, med spidshjul	8481 20 11	990,15	CNY pr. enhed
Transmissionskasser, reduktionsgear o.l.	8483 40 10	1 204,16	CNY pr. enhed
Dele til transmissionsaksler, krumtappe, lejehuse o.l.	8483 90	113,13	CNY pr. kg
Elektriske jævnstrømsmotorer, 37,5 W < effekt ≤ 750 W	8501 31 10	162,38	CNY pr. enhed
Andre elektriske vekselstrømsmotorer, flerfasede, 750 W < effekt ≤ 75 kW	8501 52 90	5 247,16	CNY pr. enhed
Akkumulatorladere (elektriske omformere)	8504 40 10	124,20	CNY pr. enhed
Andre statiske omformere, elektriske	8504 40 90	504,74	CNY pr. enhed
Elektriske lagringsbatterier, lithium-ion	8507 60	123,93	CNY pr. enhed
Støtte med CNC-apparat, spænding ≤ 1 kV, C/Proc/Bus ≥ 32 bits	8537 10 11	992,20	CNY pr. kg
Andre tavler, paneler o.l. med computerstyret numerisk kontrolleret apparat, spænding ≤ 1 kV	8537 10 19	2 039,73	CNY pr. kg

Produktionsfaktor	Varekode	Ikkefordrejet værdi	Enhed
Andre tavler o.l. med apparat til at slutte elektriske kredsløb, spænding ≤ 1 kV	8537 10 90	900,57	CNY pr. kg
Andre dele til apparat til at slutte elektriske kredsløb	8538 90 90	270,98	CNY pr. kg
Tændrørskabler og andre sammensatte kabler, der anvendes i køretøjer	8544 30	220,62	CNY pr. kg
Andre elektriske ledere til spænding ≤ 1 000 volt, med forbindelsesdele	8544 42	407,62	CNY pr. kg
Andre elektriske ledere til spænding ≤ 80 volt	8544 49	135,35	CNY pr. kg
Andre hjul og dele hertil samt tilbehør til motorkøretøjer	8708 70 90	46,72	CNY pr. Enhed
Hjælpematerialer			
Kommissionen opførte alle input på under 1 % af produktionsomkostningerne under »hjælpematerialer«.			
Arbejdskraft			
Timelønsats for arbejdskraft ([1])	Ikke relevant	61,93	CNY pr. time
Energi			
Pris på elektricitet, industriel anvendelse ([2])	Ikke relevant	1,04	CNY pr. kWh
Pris på elektricitet, industriel anvendelse ([3])	Ikke relevant	0,532	CNY pr. kWh

([1]) F.eks.: https://www.imf.org/en/News/Articles/2024/02/02/cf-chinas-real-estate-sector-managing-the-medium-term-slowdown (tilgået den 31. maj 2024). Se f.eks. IMF's nylige bemærkninger: https://www.imf.org/en/News/Articles/2024/02/02/cf-chinas-real-estate-sector-managing-the-medium-term-slowdown og https://www.imf.org/en/News/Articles/2024/05/28/pr24184-china-imf-staff-completes-2024-art-iv-mission (tilgået den 31. maj 2024).
([2]) https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.
([3]) https://www.ibge.gov.br/estatisticas/economicas/industria/9042-pesquisa-industrial-anual.html?=&t=destaques

(212) For nogle produktionsfaktorer i Brasilien, der blev indberettet i CNY pr. enhed i GTA, anvendte Kommissionen ved beregningen af den normale værdi den toldklarerede pris i kilogram, som indberettet som en sekundær pris i GTA, da dette blev anset for at være mere nøjagtigt, fordi disse produktionsfaktorer varierer i størrelse, dvs. deres vægt kan være væsentligt forskellig. De priser, der blev indberettet pr. enhed, afspejlede ikke disse forskelle nøjagtigt.

(213) Kommissionen inkluderede en værdi for de indirekte produktionsomkostninger til dækning af de omkostninger, som ikke indgår i de ovenfor nævnte produktionsfaktorer. For at fastsætte dette beløb baserede Kommissionen sig på data fra de stikprøveudtagne eksporterende producenter.

(214) Efter bemærkninger fra Dingli, CCCME og Sinoboom om, at den referenceværdi for motorer, der er offentliggjort i det andet notat, er ukorrekt, accepterede Kommissionen argumentet og anvendte enten den toldklarerede pris i kilogram eller den toldklarerede pris pr. enhed som indberettet som en sekundær pris i GTA.

(215) På grund af den delvise anvendelse af artikel 18 på Sinoboom, jf. betragtning 25, fordelte Kommissionen omkostningerne af en type produktionsomkostninger (COM-type), der var blevet indberettet, til andre COM-typer ved hjælp af en beregnet fordelingsnøgle. Nogle af omkostningerne blev betragtet som hjælpematerialer.

3.6.1.1. Råmaterialer og input

(216) Med henblik på at fastsætte de ikkefordrejede priser på råmaterialer som leveret til en producents anlæg i et repræsentativt land (ab fabrik) anvendte Kommissionen som grundlag den vejede gennemsnitlige pris ved import til det repræsentative land som angivet i GTA, hvortil der blev lagt importafgifter. Transportomkostningerne blev lagt til denne pris ved hjælp af den metode, der er beskrevet i betragtning 218. En importpris i det repræsentative land blev fastsat som et vejet gennemsnit af enhedspriserne ved import fra alle tredjelande, undtagen Kina og lande, der ikke er medlemmer af WTO, og som er opført i bilag 1 til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/755 ([81]). Kommissionen besluttede at udelukke importen fra Kina til det repræsentative land, eftersom den konkluderede, at det ikke er hensigtsmæssigt at anvende priserne og omkostningerne på hjemmemarkedet i Kina på grund af forekomsten af væsentlige fordrejninger, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra b). Da der ikke foreligger beviser for, at de samme fordrejninger ikke ligeledes påvirker varer bestemt til eksport, antog Kommissionen, at de samme fordrejninger påvirkede eksportpriserne. De resterende mængder blev anset for at være repræsentative.

(217) For et antal produktionsfaktorer udgjorde de faktiske omkostninger for de samarbejdsvillige eksporterende producenter en ubetydelig andel af de samlede omkostninger ved råmaterialer i undersøgelsesperioden. Kommissionen besluttede at medtage disse omkostninger i omkostningerne til hjælpematerialer, jf. tabel 1.

(218) Kommissionen angav de stikprøveudtagne eksportørers transportomkostninger ved levering af råmaterialer som en procentdel af de faktiske omkostninger ved hvert råmateriale og anvendte derefter den samme procentsats på de ikkefordrejede omkostninger ved det samme råmateriale i Brasilien for at opnå de ikkefordrejede transportomkostninger. Disse omkostninger blev lagt til importprisen inklusive importafgifter med henblik på at fastsætte den ikkefordrejede pris på råmaterialer som leveret til en producents anlæg i et repræsentativt land.

3.6.1.2. Arbejdskraft

(219) Det brasilianske institut for geografi og statistik (IBGE) offentliggør detaljerede oplysninger om lønninger i forskellige økonomiske sektorer i Brasilien. Kommissionen anvendte de seneste tilgængelige statistikker for 2021 for de gennemsnitlige arbejdskraftomkostninger i sektoren for fremstilling af maskiner, udstyr og udstyr til transport og løft af byrder og personer.

(220) CCCME og Dingli anmodede om, at ILO's statistikker blev anvendt, idet de hævdede, at data fra IBGE er baseret på resultaterne af en frivillig undersøgelse.

(221) Kommissionen afviste anmodningen, fordi ILO ikke skelner mellem lønninger på grundlag af specifikke virksomhedskategorier; fremstilling er den mest specifikke kategori, der kan anvendes. I dataene fra ILO foretages der heller ikke nogen skelnen på grundlag af virksomhedernes størrelse. IBGE-undersøgelsen fungerer også som kilde til ILO's database.

(222) CCCME og Dingli anmodede om at anvende tabel 1.1 i vurdering af almene hensyn ([82]) til beregning af arbejdskraftomkostningerne, idet de hævdede, at tabel 1.1 indeholder data, der viser antallet af ansatte i forbindelse med produktion og deres løn, mens tabel 2.2 indeholder generelle data for lokale enheder i industrivirksomheder, herunder alle ansatte ud over produktionsrelateret personale.

(223) Kommissionen afviste anmodningen, fordi tabel 2.2 i vurdering af almene hensyn ([83]), der blev anvendt til beregningen, indeholder data om langt flere virksomhedsspecifikke kategorier, navnlig i sektoren for fremstilling af løfteudstyr.

(224) CCCME fremførte i sine bemærkninger vedrørende arbejdskraftomkostninger, at Kommissionen ved beregningen af socialsikringsbidraget kun bør medtage bidrag til Instituto Nacional do Seguro Social (INSS) og Fundo de Garantia do Tempo de Serviço (FGTS).

([81]) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/755 af 29. april 2015 om fælles ordninger for indførsel fra visse tredjelande (EUT L 123 af 19.5.2015, s. 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/oj). Grundforordningens artikel 2, stk. 7, fastsætter, at hjemmemarkedspriserne i disse lande ikke kan anvendes til at fastsætte den normale værdi.

([82]) https://www.ibge.gov.br/estatisticas/economicas/industria/9042-pesquisa-industrial-anual.html?=&t=downloads

([83]) Idem.

(225) Denne påstand blev ikke dokumenteret. Kommissionen afviste foreløbigt argumentet, fordi CCCME ikke havde fremlagt tilstrækkelige beviser for at begrænse den relevante del af arbejdskraftomkostningerne til ovennævnte bidrag, og ifølge Kommissionens undersøgelser er der yderligere bidrag i Brasilien ([84]).

(226) CCCME og Dingli anmodede om at anvende valutakurser for 2021 og ikke valutakurserne i UP til beregning af arbejdskraftomkostningerne. Kommissionen baserede sig på valutakursen i UP til konverteringen af arbejdskraftomkostningerne i 2021 fra brasilianske reais til kinesiske yuan.

(227) Kommissionen justerede beregningerne i overensstemmelse hermed.

(228) Kommissionen baserede sin beregning på arbejdskraftomkostninger fra 2021, som er de eneste tilgængelige data, og for at bringe disse omkostninger op på de faktiske værdier i UP anvendte Kommissionen arbejdskraftomkostningsindekset for 2016-2021 på 106,24 %. CCCME og Dingli foreslog at anvende en nyere indeksering, der dækker perioden fra 2021 til undersøgelsesperioden. Et sådant gennemsnitligt indkomstindeks er ifølge data fra IBGE 103,1 %. Kommissionen accepterede forslaget og justerede værdierne.

3.6.1.3. Elektricitet

(229) Elprisen for industrielle brugere i Brasilien offentliggøres af den brasilianske regering i den månedlige energibulletin. Kommissionen anvendte data vedrørende de industrielle elpriser i det tilsvarende forbrugsinterval CNY pr. kWh som offentliggjort for perioden oktober 2022 indtil september 2023.

(230) I deres bemærkninger til det andet notat om produktionsfaktorer påpegede CCCME og Dingli, at der var en skrivefejl i forbindelse med anvendelsen af valutakursen til beregning af el- og gasprisen. Fejlen blev rettet af Kommissionen.

(231) Dingli og CCCME fremførte, at et momsfradrag på 17,5 % burde fratrækkes prisen på elektricitet og gas.

(232) Kommissionen afviste dette argument, da moms er en reel omkostning betalt af Madal Palfinger i det repræsentative land.

3.6.1.4. Naturgas

(233) Prisen på naturgas for industrisektoren i Brasilien offentliggøres af ministeriet for minedrift og energi. Kommissionen anvendte de industrielle elpriser i CNY pr. kWh som offentliggjort for perioden oktober 2022 indtil september 2023.

3.6.1.5. Indirekte produktionsomkostninger, SA&G-omkostninger, fortjeneste og afskrivninger

(234) I henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra a), skal »den beregnede normale værdi indbefatte et ikkefordrejet og rimeligt beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste«. Desuden skal der fastsættes en værdi for de indirekte produktionsomkostninger til dækning af de omkostninger, som ikke indgår i de ovennævnte produktionsfaktorer.

(235) De samarbejdsvillige eksporterende producenters indirekte produktionsomkostninger blev udtrykt som en andel af de eksporterende producenters faktiske omkostninger ved produktion. Denne procentsats blev anvendt på de ikkefordrejede produktionsomkostninger.

(236) CCCME hævdede, at Kommissionen burde anvende dataene i Madal Palfingers regnskaber til at identificere andelen af indirekte produktionsomkostninger på grundlag af de tilgængelige data.

(237) Kommissionen afviste argumentet og anvendte den procentdel af de indirekte omkostninger, som de stikprøveudtagne eksporterende producenter havde afholdt, og som var blevet efterprøvet under kontrolbesøgene, til beregning af individuelle margener, da dette trods fordrejningerne førte til langt mere præcise resultater pr. virksomhed end ved at basere sig på de generelle indirekte omkostninger udledt af Madal Palfingers regnskaber.

([84]) INSS: The Brazilian Salaries and Benefits — BPC Partners (bpc-partners.com) og https://bpc-partners.com/fact-sheets/inss-brazilian-salaries-benefits/

(238) Med henblik på at fastsætte et ikkefordrejet og rimeligt beløb for indirekte produktionsomkostninger, SA&G-omkostninger, fortjeneste og afskrivninger baserede Kommissionen sig i det andet notat på de finansielle data for Madal Palfinger S.A. for 2023 som offentliggjort i tidsskriftet Pioneiro ([85]).

(239) Dingli bemærkede, at Kommissionen burde beregne det vejede gennemsnit af SA&G-omkostningerne og fortjenesten vedrørende UP ved hjælp af data fra 2022 ud over data fra 2023. Kommissionen accepterede påstanden og foretog derfor en ny beregning af SA&G-omkostningerne og fortjenesten ved at anvende et vejet gennemsnit af de finansielle data for 2022 og 2023 for at afspejle UP korrekt. Der forelå ingen finansielle data, der udelukkende dækkede sidste kvartal af 2022 og første til tredje kvartal af 2023.

(240) Sinoboom og Dingli foreslog at udelukke salgsindtægterne i forbindelse med eksport med henblik på beregning af SA&G-omkostningerne.

(241) Kommissionen afviste argumentet, fordi den ikke kunne identificere resultatopgørelsen relateret til eksportsalget og hjemmemarkedssalget. Som følge heraf kunne omkostningerne ved hjemmemarkedssalget og eksportsalget ikke adskilles.

(242) CCCME og Dingli hævdede, at Kommissionen justerede Madal Palfingers finansielle omkostninger ved at fjerne værdien af »justeringer til nutidsværdi«, mens finansielle indtægter ikke blev justeret for værdien af posten af samme art, og anmodede Kommissionen om at justere den brasilianske virksomheds finansielle indtægter med værdien af »justeringer til nutidsværdi« på 11 526 000 BRL som anført i bemærkning 19 til regnskaberne.

(243) Denne påstand blev ikke dokumenteret. Kommissionen afviste foreløbigt påstanden, fordi den fandt, at »justeringer til nutidsværdi« for finansielle indtægter fandt sted i normal handel, og den manglede derfor et tilstrækkeligt klart grundlag til at fjerne dem.

(244) Dingli og CCCME hævdede, at forsendelsesomkostninger, forsendelsesforsikring og provisioner burde fjernes fra beregningen af SA&G-omkostningerne.

(245) Kommissionen afviste forslaget, fordi den ikke havde tilstrækkelige oplysninger, der gjorde det muligt at identificere indtægterne og omkostningerne i forbindelse med forsendelse, forsendelsesforsikring og provisioner og dermed adskille omkostningerne i forbindelse med eksportsalget fra hjemmemarkedssalget.

3.7. **Beregning**

3.7.1. *Normal værdi*

(246) På grundlag af ovenstående beregnede Kommissionen den normale værdi pr. varetype ab fabrik i handelsleddet i overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra a).

(247) Først fastsatte Kommissionen de ikkefordrejede produktionsomkostninger. Kommissionen anvendte de ikkefordrejede enhedsomkostninger på de samarbejdsvillige eksporterende producenters faktiske forbrug af de enkelte produktionsfaktorer. De forbrugstal, der blev oplyst af de stikprøveudtagne eksporterende producenter, blev efterprøvet i forbindelse med kontrolbesøget. Kommissionen multiplicerede anvendelsesfaktorerne med de ikkefordrejede omkostninger pr. enhed, der blev observeret i det repræsentative land.

(248) Efter at have fastsat de ikkefordrejede produktionsomkostninger anvendte Kommissionen de indirekte produktionsomkostninger, SA&G-omkostningerne og fortjenesten som angivet i betragtning 234-238. De blev fastsat på grundlag af regnskaberne for Madal Palfinger S.A. som forklaret i betragtning 238.

([85]) https://ads.clicrbs.com.br/PUBLICIDADE-LEGAL/PIO/Publicidade_Legal_PIO_290324_madalpalfinger.pdf

(249) På de produktionsomkostninger, der blev fastsat som beskrevet i de foregående betragtninger, anvendte Kommissionen SA&G-omkostningerne samt fortjenesten for Madal Palfinger S.A. SA&G-omkostningerne udtrykt som en procentdel af omkostningerne ved solgte varer og anvendt på de ikkefordrejede produktionsomkostninger beløb sig til 21,61 %. Fortjenesten udtrykt som en procentdel af omkostningerne ved solgte varer og anvendt på de ikkefordrejede produktionsomkostninger beløb sig til 10,86 %. Kommissionen anså disse beløb for at være rimelige, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra a), for handelsleddet ab fabrik.

(250) Terex hævdede, at otte anvendte COM-typer ikke var fordrejede. Kommissionen afviste disse, fordi de blev indkøbt via indenlandske kanaler eller et gruppeinternt salg. Terex hævdede endvidere, at tretten andre råmaterialer heller ikke var fordrejede. Kommissionen fandt, at disse udgjorde under 1 % af produktionsomkostningerne og opførte dem som følge heraf under »hjælpematerialer«.

(251) Som følge af den delvise anvendelse af artikel 18 på JLG, jf. betragtning 24-28, blev den normale værdi for JLG beregnet på grundlag af oplysninger fra andre samarbejdsvillige stikprøveudtagne eksporterende producenter for så vidt angår en række repræsentative varetyper, der blev solgt af både andre eksporterende producenter og JLG. Kommissionen baserede sig på disse eksportørers udnyttelsesgrader sammen med referenceværdier for Brasilien.

3.7.2. *Eksportpris*

(252) De stikprøveudtagne eksporterende producenter eksporterede til Unionen gennem forretningsmæssigt forbundne virksomheder. Eksportprisen blev fastsat på grundlag af den importerede vares pris ved første videresalg til uafhængige kunder i Unionen, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 9. I dette tilfælde blev der foretaget justeringer af prisen for alle omkostninger, der påløb mellem import og videresalg, herunder SA&G-omkostninger, og for fortjeneste på 5 %, idet der blev taget hensyn til den foreløbige afvisning af Terex's påstand om, at den opererede som en enkelt økonomisk enhed, jf. ovenfor.

3.7.3. *Sammenligning*

(253) I henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 10, skal Kommissionen foretage en rimelig sammenligning mellem den normale værdi og eksportprisen i samme handelsled og tage hensyn til forskelle i faktorer, der påvirker priserne og prisernes sammenlignelighed. I den foreliggende sag valgte Kommissionen at sammenligne den normale værdi og eksportprisen for de stikprøveudtagne eksporterende producenter i handelsleddet ab fabrik. Som nærmere forklaret nedenfor blev den normale værdi og eksportprisen, hvor det var relevant, justeret for at: i) justere dem til ab fabrik-niveauet og ii) foretage justeringer for forskelle i faktorer, der blev påstået og påvist at påvirke priserne og prissammenligneligheden.

3.7.3.1. Justeringer af den normale værdi

(254) Som forklaret i betragtning 246 blev den normale værdi fastsat ab fabrik ved at anvende produktionsomkostningerne sammen med SA&G-omkostninger og fortjeneste, som blev anset for at være rimelige for dette handelsled. Det var derfor ikke nødvendigt at foretage justeringer for at justere den normale værdi tilbage til niveauet ab fabrik.

3.7.3.2. Justeringer af eksportprisen

(255) For at justere eksportprisen tilbage til handelsleddet ab fabrik blev der foretaget justeringer for told, andre importafgifter, fragt, håndterings- og lasteomkostninger og dermed forbundne omkostninger samt emballeringsomkostninger.

(256) Der blev foretaget justeringer for følgende faktorer, der påvirkede priserne og prissammenligneligheden: kreditomkostninger, garantiomkostninger, udgifter til teknisk bistand og tjenesteydelser, bankgebyrer og provisioner.

(257) Kommissionen fratrak, hvis det var relevant, i overensstemmelse med artikel 2, stk. 9, også SA&G-omkostninger og en fortjeneste på 5 %, som blev anset for at være rimelig for ikke forretningsmæssigt forbundne importører (jf. betragtning 252).

(258) Terex China hævdede, at virksomheden sammen med andre enheder i samme virksomhedsgruppe (»Terex Corporation«) burde behandles som en enkelt økonomisk enhed for så vidt angår beregningen af den normale værdi. Ifølge virksomheden fungerer Terex China som kontraktproducent for Terex Global Gmbh (TGG), der er registreret i Schweiz. Terex China køber råmaterialerne og fremstiller varerne på vegne af TGG. Gruppen anvender kostpris-plus-passende-avance i stedet for fortjeneste for så vidt angår kontraktproducenter, og avancesatsen er på 6 %. Ifølge TGG opererer virksomhederne i de forskellige Terex-enheder, der beskæftiger sig med produktion og salg af mobilt adgangsudstyr, som en enkelt økonomisk enhed, selv om de er retligt adskilte enheder.

(259) Gruppen forvalter sin samlede produktion centralt på grundlag af salgsprognoserne fra de forskellige tilknyttede selskaber, der er ansvarlige for det regionale salg. Desuden har Terex China ingen salgsomkostninger i forbindelse med EU-salg, fordi gruppens tilknyttede selskaber i Unionen fungerer som salgsafdeling for EU-salget. Endelig har Terex China ingen direkte kontakt med kunder i EU, da salget i Unionen organiseres og udføres af gruppens tilknyttede selskaber.

(260) Kommissionen vurderede på ny påstanden og beviserne i sagen. I henhold til aftalen om fremstillingsvirksomhed og levering mellem Terex China og TGG refunderer Terex China TGG, hvis varerne ikke opfylder de nødvendige specifikationer. Eventuelle tvister, der opstår som følge af eller i forbindelse med aftalen, reguleres og fortolkes endvidere i overensstemmelse med lovgivningen i staten Delaware, USA. Købsprisen for de varer, som leveres af Terex til TGG eller dets tilknyttede selskaber, er desuden baseret på et armslængdebeløb som aftalt mellem parterne fra tid til anden. Kommissionen fandt, at disse elementer viser modstridende interesser.

(261) Endvidere fandt Kommissionen, at ikke kun Terex China, men også andre producenter solgte via TGG.

(262) For så vidt angår forholdet mellem Terex China og TGG på den ene side og Genie France, en forretningsmæssigt forbundet virksomhed, og Terex Italia på den anden side, indeholder deres kontrakter en bestemmelse om betaling af en armslængdeavance på 5-10 %, en klausul om, at parterne handler som uafhængige kontrahenter, en lovvalgs- og værnetingsklausul i tilfælde af tvister og en klausul, der definerer forholdet mellem parterne som »sælger og køber«.

(263) På baggrund af ovenstående elementer blev påstanden om, at de forskellige Terex-enheder, der var involveret i produktionen og salget af mobilt adgangsudstyr, opererede som en enkelt økonomisk enhed, foreløbigt afvist.

3.7.4. *Dumpingmargener*

(264) For de stikprøveudtagne samarbejdsvillige eksporterende producenter sammenlignede Kommissionen den vejede gennemsnitlige normale værdi for hver type af samme vare med den vejede gennemsnitlige eksportpris for den tilsvarende type af den pågældende vare, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 11 og 12.

(265) På dette grundlag fastsættes de midlertidige vejede gennemsnitlige dumpingmargener i procent af cif-prisen, Unionens grænse, ufortoldet, som følger:

Virksomhed	Midlertidig dumpingmargen
Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd.	55,3 %
Oshkosh JLG (Tianjin) Equipment Technology Co., Ltd.	54,5 %
Terex (Changzhou) Machinery Co., Ltd.	41,1 %
Zhejiang Dingli Machinery Co., Ltd.	45,1 %

(266) Som forklaret i betragtning 24-27 gjorde Kommissionen i overensstemmelse med grundforordningens artikel 18 brug af de foreliggende faktiske oplysninger for Sinoboom og JLG. For så vidt angår Sinoboom og dens indkøb af inputmaterialer blev de tilsvarende referencepriser for disse inputmaterialer anvendt til at fastsætte den normale værdi.

(267) For så vidt angår JLG blev den normale værdi som følge af den delvise anvendelse af artikel 18, jf. betragtning 24, beregnet på grundlag af oplysninger, der var beregnet for andre samarbejdsvillige stikprøveudtagne eksporterende producenter. Kommissionen baserede sig på disse eksportørers udnyttelsesgrader sammen med referenceværdier for Brasilien. Den beregnede normale værdi blev derefter sammenlignet med JLG's eksportpriser. For så vidt angår Sinoboom blev omkostningerne af en COM-type, som virksomheden havde indberettet, som følge af den delvise anvendelse af artikel 18 (betragtning 25 og 26) fordelt til andre COM-typer ved hjælp af en beregnet fordelingsnøgle (se betragtning 215). De beregnede dumpingmargener for JLG og Sinoboom udgjorde således henholdsvis 54,5 % og 55,3 %. Kommissionen beregnede den vejede gennemsnitlige dumpingmargen i overensstemmelse med grundforordningens artikel 9, stk. 6, på grundlag af de stikprøveudtagne eksporterende producenters margener, men uden hensyntagen til de margener, der blev fastsat under de omstændigheder, der er omhandlet i grundforordningens artikel 18.

(268) På dette grundlag udgør den midlertidige dumpingmargen for de samarbejdsvillige eksporterende producenter, der ikke indgik i stikprøven, 42 %.

(269) For alle andre eksporterende producenter i Kina beregnede Kommissionen dumpingmargenen på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18. Med henblik herpå fastsatte Kommissionen de eksporterende producenters grad af samarbejdsvilje. Graden af samarbejdsvilje er de samarbejdsvillige eksporterende producenters eksportmængde til Unionen udtrykt som en andel af den samlede import fra det pågældende land til Unionen i UP, som blev fastsat på grundlag af data fra Eurostat.

(270) I dette tilfælde er samarbejdsgraden høj, da eksporten fra de samarbejdsvillige eksporterende producenter udgjorde mere end 90 % af den samlede import i UP. På dette grundlag besluttede Kommissionen at fastsætte dumpingmargenen for ikke samarbejdsvillige eksporterende producenter på niveauet for den stikprøveudtagne virksomhed, som havde den højeste dumpingmargin.

(271) De midlertidige dumpingmargener, udtrykt i procent af cif-prisen, Unionens grænse, ufortoldet, fastsættes til følgende:

Virksomhed	Midlertidig dumpingmargen
Andre samarbejdsvillige virksomheder	42 %
Alle andre virksomheder	55,3 %

4. SKADE

4.1. **Enheder og dele til enhederne**

(272) Den undersøgte vare, der er defineret i afsnit 2, omfatter både enheder (hele maskiner) og dele til enhederne. Nedenstående analyse af de forskellige skadesindikatorer fokuserer imidlertid kun på enheder og ikke på de enkelte dele. Selv om EU-erhvervsgrenen fremstillede både enheder og dele i den betragtede periode, hverken solgte eller købte den dele separat. De fremstillede dele anvendes altid til en bestemt maskintype, der normalt fremstilles efter ordre. Skadesanalysen blev derfor foreløbigt kun baseret på enheder.

4.2. **Definition af EU-erhvervsgrenen og EU-produktion**

(273) Ifølge klageren blev samme vare i undersøgelsesperioden fremstillet af 22 producenter i Unionen. De udgør »EU-erhvervsgrenen« som omhandlet i grundforordningens artikel 4, stk. 1.

(274) Den samlede EU-produktion i undersøgelsesperioden blev fastsat til ca. 35 000 enheder (komplette maskiner). Kommissionen fastsatte tallet på grundlag af alle tilgængelige oplysninger om EU-erhvervsgrenen, dvs. den efterprøvede spørgeskemabesvarelse fra klageren, om muligt krydstjekket med spørgeskemabesvarelserne fra de stikprøveudtagne EU-producenter.

(275) Som anført i afsnit 1.5.1 blev tre EU-producenter, der tegnede sig for 56 % af den samlede EU-produktion af samme vare, udtaget til at indgå i stikprøven.

4.3. **EU-forbruget**

(276) Kommissionen fastsatte EU-forbruget på grundlag af:

— de data vedrørende EU-erhvervsgrenens salg på EU-markedet, som CMAE havde fremlagt, krydstjekket med de efterprøvede data fra de stikprøveudtagne EU-producenter

— de salgsmængder, som var blevet oplyst af de samarbejdsvillige eksporterende producenter for import fra Kina ([86]), og

— importen fra alle andre tredjelande som registreret i Eurostats Comext-database ([87]).

(277) EU-forbruget udviklede sig som følger:

Tabel 2

EU-forbruget (i enheder)

	2020	2021	2022	Intellektuelle ejendomsrettigheder
Samlet EU-forbrug	28 481	45 725	58 226	63 086
Indeks	*100*	*161*	*204*	*222*

Kilde: CMAE, spørgeskemabesvarelser fra de stikprøveudtagne EU-producenter, data fra de samarbejdsvillige eksporterende producenter, Eurostat.

(278) I den betragtede periode steg EU-forbruget med 122 %.

4.4. **Import fra det pågældende land**

4.4.1. *Mængde og markedsandel for importen fra det pågældende land*

(279) Importen fra Kina blev baseret på data fra de samarbejdsvillige eksporterende producenter, som blev anset for at tegne sig for 100 % af importen til Unionen.

(280) Markedsandelen for importen fra Kina blev fastsat ved at sammenligne importmængderne med forbruget på EU-markedet, jf. tabel 2.

(281) Importen til Unionen fra det pågældende land udviklede sig som følger:

Tabel 3

Importmængde og markedsandel

	2020	2021	2022	Intellektuelle ejendomsrettigheder
Importmængde fra Kina (enheder)	10 401	23 124	31 233	33 946

([86]) De samarbejdsvillige eksporterende producenter anses for at tegne sig for næsten 100 % af importen til Unionen fra Kina.

([87]) Importstatistikkerne i Comext blev indberettet i ton. Kommissionen konverterede ton til enheder på grundlag af et konverteringsforhold, der var fastsat på grundlag af data fra de samarbejdsvillige eksporterende producenter.

	2020	2021	2022	Intellektuelle ejendomsrettigheder
Indeks	*100*	*222*	*300*	*326*
Markedsandel (%)	37	51	54	54
Indeks	*100*	*138*	*147*	*147*

Kilde: Oplysninger fra de samarbejdsvillige eksporterende producenter.

(282) I den betragtede periode steg importmængden af den pågældende vare fra Kina med 226 %, og den tilsvarende markedsandel steg fra 37 % i 2020 til 54 % i UP, hvilket svarer til en stigning på 47 %.

4.4.2. *Priser på importen fra det pågældende land: prisunderbud og pristryk*

(283) Kommissionen fastsatte importpriserne på grundlag af data fra de samarbejdsvillige eksporterende producenter, som blev anset for at tegne sig for tæt på 100 % af importen til Unionen.

(284) De vejede gennemsnitlige importpriser ved salg til Unionen fra det pågældende land udviklede sig som følger:

Tabel 4

Importpriser (i EUR/enhed)

	2020	2021	2022	Intellektuelle ejendomsrettigheder
Priser på importen fra Kina (pr. enhed)	11 149	12 257	17 502	17 879
Indeks	*100*	*110*	*157*	*160*

Kilde: Oplysninger fra de samarbejdsvillige eksporterende producenter.

(285) I den betragtede periode steg gennemsnitsprisen på importen fra Kina med 60 % og nåede et niveau på 17 879 EUR/enhed i UP.

(286) Kommissionen fastsatte prisunderbuddet i undersøgelsesperioden ved at sammenligne:

— de vejede gennemsnitlige salgspriser pr. varetype, som de tre stikprøveudtagne EU-producenter forlangte af ikke forretningsmæssigt forbundne kunder på EU-markedet, justeret til et ab fabrik-niveau, og

— de tilsvarende vejede gennemsnitlige priser pr. varetype for importen fra de stikprøveudtagne kinesiske eksporterende producenter ved salg til den første uafhængige kunde på EU-markedet som fastsat på cif-basis (dvs. inklusive omkostninger, forsikringer og fragt) med passende justeringer for told og omkostninger efter importen.

(287) Prissammenligningen blev foretaget for samme varetype for transaktioner i samme handelsled — med passende justeringer, hvor det var nødvendigt. Resultatet af sammenligningen blev udtrykt i procent af de stikprøveudtagne EU-producenters teoretiske omsætning i undersøgelsesperioden. På grundlag af ovenstående blev der fastsat en vejet gennemsnitlig underbudsmargen på 13,4 % for den kinesiske dumpingimport på EU-markedet.

(288) Uanset forekomsten af prisunderbud fastslog Kommissionen under alle omstændigheder foreløbigt, at importen fra Kina i væsentlig grad trykkede priserne i EU-erhvervsgrenen, som havde været nødt til at sælge til priser, der lå under omkostningerne i UP. Målprisunderbudsmargenerne for hver stikprøveudtagen eksporterende producent er betydelige.

4.5. **EU-erhvervsgrenens økonomiske situation**

4.5.1. *Generelle bemærkninger*

(289) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 3, stk. 5, omfattede undersøgelsen af dumpingimportens virkninger for EU-erhvervsgrenen en vurdering af alle de økonomiske indikatorer, der havde indflydelse på EU-erhvervsgrenens situation i den betragtede periode.

(290) Som nævnt i afsnit 1.5.1 blev der anvendt stikprøveudtagning med henblik på at konstatere, hvilken skade der eventuelt var blevet forvoldt EU-erhvervsgrenen.

(291) I forbindelse med konstateringen af skade skelnede Kommissionen mellem makroøkonomiske og mikroøkonomiske skadesindikatorer. Kommissionen evaluerede de makroøkonomiske indikatorer på grundlag af dataene i klagen og klagerens besvarelse af et specifikt spørgeskema. Dataene vedrørte samtlige EU-producenter. Kommissionen evaluerede de mikroøkonomiske indikatorer på grundlag af spørgeskemabesvarelserne fra de stikprøveudtagne EU-producenter. Begge datasæt blev anset for at være repræsentative for EU-erhvervsgrenens økonomiske situation.

(292) De makroøkonomiske indikatorer er: produktion, produktionskapacitet, kapacitetsudnyttelse, salgsmængde, markedsandel, vækst, beskæftigelse, produktivitet og dumpingmargenens størrelse.

(293) De mikroøkonomiske indikatorer er: gennemsnitlige enhedspriser, enhedsomkostninger, arbejdskraftomkostninger, lagerbeholdninger, rentabilitet, likviditet, investeringer, investeringsafkast og evne til at rejse kapital.

4.5.2. *Makroøkonomiske indikatorer*

4.5.2.1. Produktion, produktionskapacitet og kapacitetsudnyttelse

(294) Den samlede produktion, produktionskapacitet og kapacitetsudnyttelse i Unionen udviklede sig i den betragtede periode som følger:

Tabel 5

Produktion, produktionskapacitet og kapacitetsudnyttelse

	2020	2021	2022	Intellektuelle ejendomsrettigheder
Produktionsmængde (enheder)	17 743	26 427	32 349	35 402
Indeks	*100*	*149*	*182*	*200*
Produktionskapacitet (enheder)	70 732	70 762	73 152	75 111
Indeks	*100*	*100*	*103*	*106*
Kapacitetsudnyttelse (%)	25	37	44	47
Indeks	*100*	*149*	*176*	*188*

Kilde: CMAE, spørgeskemabesvarelser fra de stikprøveudtagne EU-producenter.

(295) I den betragtede periode steg EU-erhvervsgrenens produktion med 100 % og nåede op på mere end 35 000 enheder i UP. Stigningen i produktionen indvirkede positivt på kapacitetsudnyttelsen, som steg med 88 % i den betragtede periode.

4.5.2.2. Salgsmængde og markedsandel

(296) EU-erhvervsgrenens salgsmængde og markedsandel udviklede sig som følger i den betragtede periode:

Tabel 6

Salgsmængde og markedsandel

	2020	2021	2022	Intellektuelle ejendomsrettigheder
Salgsmængde på EU-markedet (enheder)	14 675	18 214	22 048	23 794
Indeks	*100*	*124*	*150*	*162*
Markedsandel (%)	52	40	38	38
Indeks	*100*	*77*	*73*	*73*

Kilde: CMAE, spørgeskemabesvarelser fra de stikprøveudtagne EU-producenter.

(297) I den betragtede periode steg EU-producenternes salgsmængder af den pågældende vare med 62 %. Da de ikke var i stand til at drage fuld fordel af stigningen i EU-forbruget på 122 % (jf. tabel 2), faldt EU-producenternes markedsandel imidlertid med 27 %.

4.5.2.3. Vækst

(298) I den betragtede periode steg forbruget af den pågældende vare med 122 %. I samme periode faldt EU-erhvervsgrenens markedsandel med ca. 27 %, og markedsandelen for importen fra Kina af den pågældende vare steg med 47 %. Selv om EU-erhvervsgrenens produktion og salg steg i absolutte tal, var den ikke i stand til at drage fordel af det øgede EU-forbrug udtrykt i markedsandel. Tværtimod mistede EU-erhvervsgrenen markedsandele og var således ikke engang i stand til at fastholde sin stilling.

4.5.2.4. Beskæftigelse og produktivitet

(299) Beskæftigelsen og produktiviteten udviklede sig i den betragtede periode som følger:

Tabel 7

Beskæftigelse og produktivitet

	2020	2021	2022	Intellektuelle ejendomsrettigheder
Antal ansatte	2 215	2 624	3 027	3 099
Indeks	*100*	*118*	*137*	*140*
Produktivitet (enhed/FTÆ)	8	10	11	11
Indeks	*100*	*126*	*133*	*143*

Kilde: CMAE, spørgeskemabesvarelser fra de stikprøveudtagne EU-producenter.

(300) I den betragtede periode steg beskæftigelsen i Unionen med 40 %. Sammen med produktivitetsstigningen (på 43 %) steg produktionen i samme periode med 100 % (jf. tabel 5).

4.5.2.5. Dumpingmargenens størrelse

(301) Alle foreløbigt fastsatte dumpingmargener (se afsnit 3.6.4) lå betydeligt over minimalniveau. Virkningen af de faktiske dumpingmargeners størrelse på EU-erhvervsgrenen var betydelig i betragtning af mængden af og priserne på importen fra det pågældende land.

4.5.3. *Mikroøkonomiske indikatorer*

(302) To af de stikprøveudtagne EU-producenter indgik i samme gruppe. Stikprøven bestod derfor kun af to forskellige økonomiske aktører. Kommissionen accepterede således anmodningen fra de stikprøveudtagne EU-producenter om at fremlægge oplysningerne i intervaller af fortrolighedshensyn.

4.5.3.1. Priser og faktorer, som påvirker priserne

(303) De vejede gennemsnitlige enhedssalgspriser hos de stikprøveudtagne EU-producenter ved salg til ikke forretningsmæssigt forbundne kunder i Unionen udviklede sig i den betragtede periode således:

Tabel 8

Salgspriser i Unionen

	2020	2021	2022	Intellektuelle ejendomsrettigheder
Gennemsnitspris i Unionen i intervaller (EUR/enhed)	(30 000–35 000)	(30 000–35 000)	(30 000–35 000)	(35 000–40 000)
Indeks	*100*	*102*	*105*	*116*
Produktionsomkostninger i intervaller (EUR/enhed)	(30 000–35 000)	(30 000–35 000)	(35 000–40 000)	(35 000–40 000)
Indeks	*100*	*101*	*114*	*114*

Kilde: Spørgeskemabesvarelser fra de stikprøveudtagne EU-producenter.

(304) Ovenstående tabel viser udviklingen i enhedssalgsprisen på EU-markedet sammenlignet med de tilsvarende produktionsomkostninger i den betragtede periode.

(305) I den betragtede periode steg priserne på produktionsfaktorerne betydeligt. Omkostningsstigningen på mere end 30 % vedrørte hovedsagelig priserne på stål, halvledere og energi. Eftersom produktionsudnyttelsen steg fra et meget lavt niveau i 2020 (25 %) til 47 % i UP, og de faste omkostninger forblev de samme, steg de samlede omkostninger i mindre grad.

(306) Parallelt hermed steg importmængden af mobilt adgangsudstyr fra Kina mellem 2020 og 2022 med 200 % (jf. tabel 3) til priser, der lå væsentligt under EU-erhvervsgrenens priser (jf. tabel 4). Dette pristryk forhindrede EU-erhvervsgrenen i at hæve priserne for at afspejle de stigende omkostninger. Som følge heraf var EU-erhvervsgrenen tvunget til at fastsætte sine priser på et uholdbart lavt niveau for ikke at miste for store markedsandele. Selv om det ikke direkte fremgår af tabel 8 på grund af intervallerne, var produktionsomkostningerne i gennemsnit derfor højere end salgspriserne i hele perioden. I den betragtede periode fortsatte EU-erhvervsgrenen derfor med at lide tab (jf. tabel 11), selv i en situation med et blomstrende marked og stigende salg. På normale markedsvilkår, dvs. uden en stærkt stigende import til urimeligt lave priser, ville EU-erhvervsgrenen have været i stand til at drage fordel heraf og vende tilbage til en rentabel situation.

(307) EU-erhvervsgrenens gennemsnitlige enhedspriser ved salg til ikke forretningsmæssigt forbundne kunder i Unionen steg med 16 %, og EU-erhvervsgrenens gennemsnitlige produktionsomkostninger steg med 14 % i den betragtede periode. Den vigtigste faktor, der havde påvirket stigningen i produktionsomkostningerne, var stigningen i råmaterialeprisen i den betragtede periode. Produktionsomkostningerne var i gennemsnit højere end salgspriserne i den betragtede periode.

4.5.3.2. Arbejdskraftomkostninger

(308) De gennemsnitlige arbejdskraftomkostninger hos de stikprøveudtagne EU-producenter udviklede sig i den betragtede periode således:

Tabel 9

Gennemsnitlige arbejdskraftomkostninger pr. ansat

	2020	2021	2022	Intellektuelle ejendomsrettigheder
Gennemsnitlige arbejdskraftomkostninger pr. ansat (EUR)	(50 000–60 000)	(50 000–60 000)	(60 000–70 000)	(60 000–70 000)
Indeks	*100*	*98*	*102*	*107*

Kilde: Spørgeskemabesvarelser fra de stikprøveudtagne EU-producenter.

(309) I den betragtede periode steg de gennemsnitlige arbejdskraftomkostninger pr. ansat med 7 %.

4.5.3.3. Lagerbeholdninger

(310) De stikprøveudtagne EU-producenters lagerbeholdninger udviklede sig i den betragtede periode således:

Tabel 10

Lagerbeholdninger

	2020	2021	2022	Intellektuelle ejendomsrettigheder
Slutlagre (ton)	(1 000–1 500)	(1 000–1 500)	(1 000–1 500)	(1 500–2 000)
Indeks	*100*	*78*	*102*	*130*
Slutlagre i procent af produktionen (%)	5-10	0-5	0-5	5-10
Indeks	*100*	*52*	*56*	*65*

Kilde: Spørgeskemabesvarelser fra de stikprøveudtagne EU-producenter.

(311) I den betragtede periode varierede omfanget af slutlagrene. I UP var omfanget heraf 30 % højere end i 2020. Slutlagrene i procent af produktionen faldt med 35 % i den betragtede periode.

(312) De fleste typer af samme vare fremstilles af EU-erhvervsgrenen på grundlag af brugernes specifikke ordrer. Derfor betragtes lagerbeholdninger ikke som en relevant skadesindikator for denne erhvervsgren.

4.5.3.4. Rentabilitet, likviditet, investeringer, investeringsafkast og evne til at rejse kapital

(313) Rentabiliteten, likviditeten, investeringerne og investeringsafkastet hos de stikprøveudtagne EU-producenter udviklede sig i den betragtede periode således:

Tabel 11

Rentabilitet, likviditet, investeringer og investeringsafkast

	2020	2021	2022	Intellektuelle ejendomsrettigheder
Rentabilitet	[(- 5 %)-0 %]	[(- 5 %)-0 %]	[(- 15 %)-(- 10 %)]	[(- 5 %)-0 %]
Indeks	*100*	*127*	*- 85*	*141*
Likviditet (1 000)	[40 000–50 000]	[20 000–30 000]	[(- 30 000)-(- 20 000)]	[- 30 000–(- 20 000)]
Indeks	*100*	*53*	*- 49*	*- 46*
Investeringer (1 000)	[30 000–40 000]	[10 000–20 000]	[10 000–20 000]	[10 000–20 000]
Indeks	*100*	*43*	*42*	*36*
Investeringsafkast	[5 %-10 %]	[35 %–40 %]	[(- 45 %)–(- 40 %)]	[(- 35 %)–(- 30 %)]
Indeks	*100*	*408*	*- 424*	*- 330*

Kilde: Spørgeskemabesvarelser fra de stikprøveudtagne EU-producenter.

(314) Kommissionen beregnede de stikprøveudtagne EU-producenters rentabilitet som nettofortjenesten før skat ved salg af samme vare til ikke forretningsmæssigt forbundne kunder i Unionen udtrykt i procent af omsætningen i forbindelse med dette salg.

(315) EU-erhvervsgrenens finansielle situation var allerede i 2020 påvirket af stigningen i importen fra Kina, som begyndte i 2018. Som forklaret i afsnit 4.5.3.1 var EU-erhvervsgrenen som følge af pristrykket fra urimelig import på EU-markedet forhindret i at hæve priserne for at afspejle de stigende omkostninger. Som følge heraf var EU-erhvervsgrenen tvunget til at fastsætte sine priser på et uholdbart lavt niveau for at bibeholde en tilstrækkelig mængde. Da EU-erhvervsgrenen ikke var i stand til at øge sin produktion som følge af presset fra lavprisimporten fra Kina, afspejlede dette sig i en lav kapacitetsudnyttelse, som steg fra 25 % i 2020 til 47 % i UP, men forblev under 50 % sammenlignet med de stikprøveudtagne kinesiske eksporterende producenters kapacitetsudnyttelse, som afhængigt af virksomheden og året var på mellem 53 % og 99 %.

(316) Selv om rentabiliteten i 2021 forbedredes med 27 %, forblev EU-erhvervsgrenen tabsgivende. I 2022 forværredes EU-erhvervsgrenens finansielle situation, idet rentabiliteten faldt med 185 %. Faldet i rentabiliteten i 2022 skyldtes den unormale stigning i produktionsomkostningerne som følge af øgede råmaterialepriser i kombination med den kendsgerning, at salgspriserne blev fastsat for en vis periode. Salgspriserne kunne derfor ikke øges tilsvarende, hvilket gav sig udslag i store tab. På trods af det voksende marked og den massive stigning i forbruget var EU-erhvervsgrenen derfor ikke i stand til at holde trit med de vedvarende omkostningsstigninger. Denne situation forværredes i 2022. Som følge heraf steg den samlede rentabilitet i den betragtede periode, men den forblev negativ i undersøgelsesperioden — mellem [(–5 %)–0 %]. Likviditeten faldt betydeligt (med 146 %), og parallelt hermed faldt de årlige investeringer med 64 % i den betragtede periode. Investeringsafkastet fulgte samme nedadgående tendens og faldt i den betragtede periode med 440 %.

4.5.3.5. Konklusion vedrørende skade

(317) År 2020, der blev anvendt som referencepunkt for analysen af tendenser, var ifølge klageren stærkt påvirket af pandemien, og EU-erhvervsgrenens aktiviteter var på det laveste niveau i det seneste årti. Stigningen i indikatorerne fra 2020 var derfor ikke en indikator for en industri i vækst, men snarere et opsving tilbage til det tidligere aktivitetsniveau.

(318) De oplysninger, som klageren havde fremlagt for 2019, bekræftede, at EU-erhvervsgrenens produktion og salg i 2020 var usædvanlig lav — i 2019 svarede EU-producenternes produktionsmængde til produktionsniveauet i UP, og EU-erhvervsgrenens salg på EU-markedet mellem 2019 og UP faldt med 14 %. Eftersom referenceåret 2020 imidlertid var påvirket af pandemien, viste en række indikatorer en stigning i den betragtede periode. Navnlig steg EU-erhvervsgrenens produktion med 100 %, og dens salg på EU-markedet steg med 62 %.

(319) På trods af den betydelige stigning i EU-forbruget af den pågældende vare i den betragtede periode (med 122 %) var EU-erhvervsgrenen ikke i stand til at øge sit salg tilsvarende med henblik på i det mindste at bevare sin markedsandel. På grund af importen fra Kina til betydelige dumpingpriser i den betragtede periode faldt EU-erhvervsgrenens markedsandel tværtimod fra 52 % til 38 %. Parallelt hermed steg importmængden fra Kina betydeligt, med 226 %, i samme periode, og den tilsvarende markedsandel steg fra 37 % til 54 %. Ud over EU-erhvervsgrenens tab i hele den betragtede periode udviklede andre skadesindikatorer såsom likviditet, investeringsniveau og investeringsafkast sig også negativt.

(320) På grundlag af ovenstående konkluderede Kommissionen på dette tidspunkt, at EU-erhvervsgrenen havde lidt væsentlig skade, jf. grundforordningens artikel 3, stk. 5.

5. ÅRSAGSSAMMENHÆNG

(321) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 3, stk. 6, undersøgte Kommissionen, om dumpingimporten fra det pågældende land forvoldte EU-erhvervsgrenen væsentlig skade. I overensstemmelse med grundforordningens artikel 3, stk. 7, undersøgte Kommissionen tillige, om andre kendte faktorer samtidig kunne have forvoldt EU-erhvervsgrenen skade. Kommissionen sikrede sig, at eventuel skade forvoldt af andre faktorer end dumpingimporten fra det pågældende land ikke blev tilskrevet dumpingimporten. Kommissionen undersøgte importen fra tredjelande og EU-erhvervsgrenens eksportresultater. Der var ingen andre faktorer, der kunne have forvoldt EU-erhvervsgrenen skade.

5.1. **Dumpingimportens virkninger**

(322) Som anført i afsnit 4.3.1 steg importmængden af den pågældende vare fra Kina betydeligt i den betragtede periode. Importpriserne underbød også EU-erhvervsgrenens priser med 13,4 % i gennemsnit. EU-erhvervsgrenen var derfor ikke i stand til at fastholde eller øge sin markedsandel og drage fordel af det øgede forbrug af den pågældende vare på EU-markedet i den betragtede periode. Denne situation indvirkede i alvorlig grad på EU-erhvervsgrenens rentabilitet, som var negativ i hele den betragtede periode.

(323) Kommissionen konkluderede derfor foreløbigt, at dumpingimporten havde en negativ indvirkning på EU-erhvervsgrenens situation.

5.2. **Virkningerne af andre faktorer**

(324) Kommissionen undersøgte også, om andre kendte faktorer enkeltvis eller samlet var i stand til at svække den konstaterede årsagssammenhæng mellem dumpingimporten, således at en sådan sammenhæng ikke længere ville være reel og betydelig.

5.2.1. *Import fra andre lande*

(325) Kommissionen fastsatte importen fra andre tredjelande på grundlag af data fra Eurostat. Da oplysningerne om denne import under nogle af KN-koderne kun blev indberettet i ton (og ikke i enheder), kunne Kommissionen ikke fastsætte mængder og priser pr. enhed, sådan som det var blevet gjort for EU-erhvervsgrenen og importen fra Kina, på grundlag af data fra de stikprøveudtagne eksporterende producenter. Mængderne af og priserne på importen fra andre tredjelande kunne derfor ikke sammenlignes direkte med EU-erhvervsgrenens mængder og priser og importen fra Kina og var derfor kun vejledende, selv om tendenserne baseret på disse mængder og priser i den betragtede periode var nøjagtige. For at fastsætte markedsandelene anvendte Kommissionen imidlertid en konverteringsfaktor fra ton til enheder baseret på data fra de samarbejdsvillige kinesiske eksporterende producenter ([88]). For så vidt angår priserne fandt Kommissionen ikke dette korrekt, da anvendelsen af en konverteringsfaktor i lyset af forskellene i varesammensætningen ikke ville føre til nøjagtige priser pr. enhed.

(326) Bortset fra Kina blev den pågældende vare importeret til Unionen fra flere andre lande, som tilsammen tegnede sig for 8 % af markedsandelen i UP:

Tabel 12

Import fra andre lande

Land		2020	2021	2022	Intellektuelle ejendomsrettigheder
Det Forenede Kongerige	Mængde (ton)	0	5 291	6 827	8 497
	Indeks	—	*100*	*129*	*161*
	Markedsandel (%)	0	2	2	3
	Gennemsnitspris (EUR/ton)	0	5,90	5,22	5,76
	Indeks	—	*100*	*89*	*98*
USA	Mængde (ton)	9 104	8 164	7 985	8 052
	Indeks	*100*	*90*	*88*	*88*
	Markedsandel (%)	7	4	3	3
	Gennemsnitspris (EUR/ton)	2,41	2,18	2,94	2,35
	Indeks	*100*	*122*	*122*	*98*
Andre tredjelande	Mængde (ton)	7 540	7 986	9 362	9 586
	Indeks	*100*	*106*	*124*	*127*
	Markedsandel (%)	5	4	3	3
	Gennemsnitspris (EUR/ton)	5,76	5,67	5,88	6,01
	Indeks	*100*	*102*	*102*	*104*

([88]) Kommissionen anvendte en konverteringsfaktor på 4 888 kg pr. enhed.

Land		2020	2021	2022	Intellektuelle ejendomsrettigh-eder
I alt — alle andre tredjelande end Kina	Mængde (ton)	16 643	21 442	24 174	26 135
	Indeks	*100*	*129*	*145*	*157*
	Markedsandel (%)	12	10	8	8
	Gennemsnitspris (EUR/ton)	3,93	4,40	4,72	4,80
	Indeks	*100*	*120*	*120*	*122*

Kilde: Eurostat.

(327) Bortset fra Kina var de to næststørste lande med import til Unionen USA og Det Forenede Kongerige, som hver havde en markedsandel på 3 % i UP. De øvrige lande (undtagen Kina) tegnede sig tilsammen for en markedsandel på ca. 3 % i UP. Priserne på importen fra disse lande steg med 22 % i den betragtede periode.

(328) I absolutte tal steg importen fra alle tredjelande med undtagelse af Kina med 57 %, men på grund af det øgede forbrug på EU-markedet faldt markedsandelen for alle disse lande med 4 procentpoint i den betragtede periode, og var langt lavere end markedsandelen for importen fra Kina.

(329) Kommissionens konkluderede derfor foreløbigt, at importen fra andre tredjelande ikke har bidraget væsentligt til den skade, der er forvoldt EU-erhvervsgrenen.

5.2.2. *EU-erhvervsgrenens eksportresultater*

(330) Kommissionen vurderede eksportmængden på grundlag af oplysningerne fra CMAE. Eksportpriserne blev fastsat på grundlag af spørgeskemabesvarelserne fra de stikprøveudtagne EU-producenter.

(331) EU-erhvervsgrenens eksportmængde og -priser udviklede sig i den betragtede periode som følger:

Tabel 13

EU-erhvervsgrenens eksportresultater

	2020	2021	2022	Intellektuelle ejendomsrettigheder
Eksportmængde (enheder)	4 037	8 303	10 127	11 658
Indeks	*100*	*206*	*251*	*288*
Gennemsnitspris (EUR/ton)	(30 000–35 000)	(35 000–40 000)	(30 000–35 000)	(30 000–35 000)
Indeks	*100*	*106*	*103*	*93*

Kilde: CMAE, spørgeskemabesvarelser fra de stikprøveudtagne EU-producenter.

(332) I den betragtede periode øgede EU-erhvervsgrenen sin eksportmængde med 188 %. Som nævnt i afsnit 4.4.3.5 var EU-erhvervsgrenen i 2020 imidlertid hårdt ramt af pandemien, som påvirkede dens eksportniveau. Før pandemien svarede dens eksportniveau til det niveau, der var opnået i 2021.

(333) De gennemsnitlige eksportpriser faldt med 7 % i den betragtede periode, og de lå i UP under de gennemsnitlige produktionsomkostninger. Disse eksportpriser pr. enhed varierede imidlertid fra ca. 13 000 EUR/enhed til 49 000 EUR/enhed.

(334) Samlet set viste undersøgelsen, at størstedelen af de stikprøveudtagne EU-producenters eksportsalg var rentabelt. Det blev derfor konkluderet, at EU-erhvervsgrenens eksportresultater var positive og ikke havde kunnet bidrage til den skade, som EU-erhvervsgrenen havde lidt.

5.2.3. *Elektriske og hybride maskiner*

(335) Som nævnt i afsnit 2.4.1 hævdede CCCME, at elektrisk og hybrid mobilt adgangsudstyr burde udelukkes fra varedækningen. CCCME fremførte, at EU-producenterne traditionelt fokuserede på konventionelt mobilt adgangsudstyr, mens de kinesiske producenter fokuserede på eksport af elektrisk mobilt adgangsudstyr. CCCME hævdede desuden, at nogle af modellerne ikke blev fremstillet af EU-producenterne (jf. betragtning 39), og at importen af disse modeller af mobilt adgangsudstyr fra Kina og af elektrisk mobilt adgangsudstyr generelt derfor ikke kunne have påvirket dette markedssegment og ikke kunne have forvoldt EU-producenterne skade.

(336) Kommissionen var ikke enig. Sammenligningen mellem de varetyper, der blev importeret af de stikprøveudtagne eksporterende producenter, og de varetyper, der blev solgt af EU-erhvervsgrenen, viste, at mere end 90 % af de varetyper, der blev solgt af de stikprøveudtagne EU-producenter, generelt var sammenlignelige med de varetyper, der blev importeret fra Kina. I UP vedrørte mere end 60 % af de stikprøveudtagne EU-producenters salg på EU-markedet desuden elektrisk mobilt adgangsudstyr. Kommissionen bemærkede endvidere, at både EU-erhvervsgrenens og de kinesiske eksporterende producenters salg af hybrid mobilt adgangsudstyr var ubetydeligt. Det elektriske mobile adgangsudstyr, der blev solgt af EU-producenterne, konkurrerede derfor med de varetyper, der blev solgt af de kinesiske eksporterende producenter.

(337) Kommissionen fandt desuden, at virkningen af importen af relativt billigere elektriske maskiner, f.eks. elektriske sakselifte, var, at det blev økonomisk mindre rentabelt for EU-producenterne at konkurrere med visse varetyper. Den omstændighed, at visse varetyper blev fremstillet i mindre grad, kunne derfor ikke føre til den konklusion, at disse varetyper ikke konkurrerede med importen fra Kina, men snarere var virkningen af dumpingimporten.

(338) Kommissionen konkluderede derfor, at dumpingimporten af elektrisk mobilt adgangsudstyr fra Kina bidrog til den skade, der var forvoldt EU-erhvervsgrenen.

5.3. **Konklusion vedrørende årsagssammenhæng**

(339) Kommissionen skelnede mellem og adskilte virkningen af alle kendte faktorer på EU-erhvervsgrenens situation fra den skadevoldende virkning af dumpingimporten. Virkningen af disse andre faktorer, om nogen, på EU-erhvervsgrenens resultater var imidlertid begrænset.

(340) I lyset af ovenstående betragtninger fastslog Kommissionen foreløbigt, at der er en årsagssammenhæng mellem den skade, som EU-erhvervsgrenen havde lidt, og dumpingimporten fra Kina, som ikke blev svækket som følge af ovennævnte faktorer.

6. FORANSTALTNINGERNES OMFANG

(341) For at fastsætte foranstaltningernes omfang undersøgte Kommissionen, om en told, der er lavere end dumpingmargenen, ville være tilstrækkelig til at afhjælpe den skade, som dumpingimporten havde forvoldt EU-erhvervsgrenen.

(342) I det foreliggende tilfælde hævdede klageren, at der forelå fordrejninger af råmaterialepriserne, jf. grundforordningens artikel 7, stk. 2a.

(343) På nuværende tidspunkt fastslog Kommissionen foreløbigt, at betingelserne for anvendelse af artikel 7, stk. 2a, ikke er til stede. Kommissionen vil fortsætte med at undersøge spørgsmålet i den endelige fase.

(344) Den midlertidige antidumpingtold blev derfor i den foreløbige fase fastsat i overensstemmelse med grundforordningens artikel 7, stk. 2. Med henblik på at foretage en vurdering af det passende omfang af foranstaltninger fastsatte Kommissionen derfor først det toldbeløb, der var nødvendigt for at afhjælpe den skade, som EU-erhvervsgrenen blev forvoldt, idet der ikke forekommer fordrejninger i henhold til grundforordningens artikel 7, stk. 2a. Derefter undersøgte den, om dumpingmargenen for de stikprøveudtagne eksporterende producenter ville være højere end skadesmargenen.

6.1. Undersøgelse vedrørende den margen, der er tilstrækkelig til at afhjælpe den skade, som EU-erhvervsgrenen har lidt

(345) Skaden ville blive afhjulpet, hvis EU-erhvervsgrenen kunne opnå en målfortjeneste ved at sælge til en målpris som omhandlet i grundforordningens artikel 7, stk. 2c og 2d.

(346) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 7, stk. 2c, har Kommissionen taget hensyn til følgende faktorer ved fastsættelsen af målfortjenesten: rentabilitetsniveauet inden stigningen i importen fra Kina, det rentabilitetsniveau, som er nødvendigt for at dække alle omkostninger og investeringer, udgifter til forskning og udvikling (FoU) og innovation samt det rentabilitetsniveau, som kan forventes under normale konkurrencevilkår. Denne fortjenstmargen bør ikke være lavere end 6 %.

(347) Klageren fremførte, at der på grundlag af EU-erhvervsgrenens tidligere resultater burde tages hensyn til en rimelig fortjeneste på 10,2 % under normale markedsvilkår. Dette niveau for målfortjenesten blev imidlertid hverken dokumenteret eller underbygget af resultaterne af undersøgelsen.

(348) Oplysninger om fastsættelsen af den normale fortjeneste indgik desuden i det spørgeskema, der blev sendt til de stikprøveudtagne EU-producenter. Dette omfattede rentabiliteten ved samme vare i de 10 år, der var gået forud for undersøgelsesperioden.

(349) En af de stikprøveudtagne EU-producenter fremlagde en målfortjeneste på 17,7 %, som imidlertid var baseret på variable standardomkostninger og ikke realiseret fortjeneste. Kommissionen kunne derfor ikke tage hensyn til denne fortjeneste. Kommissionen besluttede således at anvende den fortjeneste, der blev opnået for Europa i 2018 af to af de stikprøveudtagne producenter, der var forretningsmæssigt forbundne, for salget af mobilt adgangsudstyr, eftersom 2018 ifølge producenterne af mobilt adgangsudstyr var det sidste år forud for den kraftige stigning i importen fra Kina, og det resulterede i en målfortjeneste på 7 %. Kommissionen besluttede derfor foreløbigt at anvende en målfortjeneste på 7 %.

(350) To af de stikprøveudtagne EU-producenter fremlagde i overensstemmelse med grundforordningens artikel 7, stk. 2d, oplysninger om fremtidige omkostninger, der følger af multilaterale miljøaftaler og protokoller hertil, som Unionen er part i, samt i henhold til ILO-konventioner opført i bilag 1a til grundforordningen, og som EU-erhvervsgrenen vil pådrage sig i løbet af den periode, hvor foranstaltningen i henhold til artikel 11, stk. 2, anvendes.

(351) Kommissionen fandt, at virksomhederne for nogle af omkostningernes vedkommende ikke fremlagde tilstrækkelig dokumentation for, at disse omkostninger var baseret på obligatoriske krav i henhold til en multilateral miljøaftale eller ILO-konventioner, men at der snarere var tale om projekter, der havde til formål at imødekomme markedsefterspørgslen efter produktion af elektrisk mobilt adgangsudstyr. Kommissionen accepterede imidlertid at tilføje indirekte CO_2-omkostninger i energiforbruget, og disse omkostninger blev lagt til den ikkeskadevoldende pris.

(352) Kommissionen beregnede på dette grundlag en ikkeskadevoldende pris for samme vare for EU-erhvervsgrenen ved at anvende ovennævnte målfortjenstmargen på de stikprøveudtagne EU-producenters produktionsomkostninger i undersøgelsesperioden og lagde derefter justeringerne til i henhold til artikel 7, stk. 2d, for hver enkelt varetype.

(353) Kommissionen fastsatte derefter målprisunderbudsmargenen på grundlag af en sammenligning af de enkelte stikprøveudtagne samarbejdsvillige kinesiske eksporterende producenters vejede gennemsnitlige importpris, som fastsat ved beregningen af prisunderbud, med det vejede gennemsnit af den ikkeskadevoldende pris for samme vare, som de stikprøveudtagne EU-producenter solgte på EU-markedet i undersøgelsesperioden. Forskelle som følge af denne sammenligning blev udtrykt som en procentdel af den vægtede gennemsnitlige cif-importværdi.

(354) Skadestærsklen for »andre samarbejdsvillige virksomheder« og for »alle andre virksomheder« blev defineret på samme måde som dumpingmargenen for disse virksomheder (jf. afsnit 3.7.4).

Virksomhed	Dumpingmargen (%)	Skadesmargen (%)
Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd.	55,3	64,6
Oshkosh JLG (Tianjin) Equipment Technology Co., Ltd.	54,5	23,6
Terex (Changzhou) Machinery Co., Ltd.	41,1	14,3
Zhejiang Dingli Machinery Co., Ltd.	45,1	31,3
Andre samarbejdsvillige virksomheder	42,0	28,0
Alle andre virksomheder	55,3	64,6

7. UNIONENS INTERESSER

(355) Kommissionen undersøgte, om indførelsen af foranstaltninger til trods for konstateringen af skadevoldende dumping ikke ville være i strid med Unionens interesser, jf. grundforordningens artikel 21. Unionens interesser blev fastlagt på grundlag af en vurdering af alle de forskellige involverede parters interesser, dvs. interesserne hos EU-erhvervsgrenen, leverandørerne i forudgående produktionsled, brugerne, distributørerne og de ikke forretningsmæssigt forbundne importører.

7.1. **EU-erhvervsgrenens interesser**

(356) EU-erhvervsgrenen, der producerer de mobile platformlifte, består ifølge klageren af 22 virksomheder og beskæftiger ifølge dens oplysninger mere end 3 000 ansatte. Ingen af disse producenter modsatte sig indledningen af denne undersøgelse.

(357) Som konkluderet i afsnit 4.4.3.5 påvirkede dumpingimporten fra Kina situationen for EU-producenterne af den pågældende vare negativt: trods stigningen i forbruget på EU-markedet forøgedes EU-producenternes markedsandel ikke, og rentabiliteten faldt.

(358) I betragtning af konklusionen i afsnit 4.5.3.5 om, at EU-erhvervsgrenen led væsentlig skade, jf. grundforordningens artikel 3, stk. 5, ville indførelsen af foranstaltninger gøre det muligt for EU-erhvervsgrenen at begynde at drage fordel af rimelige handelsvilkår på EU-markedet, bringe pristrykket til ophør og sætte EU-erhvervsgrenen i stand til at forbedre sin rentabilitet i retning af et holdbart niveau og genrejse sig. EU-erhvervsgrenen ville også være i stand til at øge sin produktion og kapacitetsudnyttelsen, hvilket yderligere ville påvirke dens resultater positivt.

(359) Hvis der ikke indføres foranstaltninger, vil dette sandsynligvis få yderligere betydelige negative virkninger for EU-erhvervsgrenen i form af lavere salg, produktionsmængde og kapacitetsudnyttelse samt yderligere pristryk, der fører til en yderligere finansiel forværring af dens økonomiske situation med hensyn til rentabilitet og investeringer. Alle disse omstændigheder ville true EU-erhvervsgrenens levedygtighed.

(360) Kommissionen konkluderede derfor, at det vil være i EU-erhvervsgrenens interesse, at foranstaltningerne indføres.

7.2. **Interesser hos leverandørerne i forudgående produktionsled**

(361) Ud over den direkte beskæftigelse baserede industrien for mobilt adgangsudstyr sig også på et omfattende netværk af leverandører i forudgående produktionsled af de forskellige komponenter til mobilt adgangsudstyr, som derefter samles på EU-erhvervsgrenens produktionslinjer. Klagerne baserede sig ifølge deres oplysninger alene på mindst 280 leverandører, hvoraf ca. 260 opererer i Unionen. Dette ville ifølge EU-erhvervsgrenens skøn give sig udslag i ca. 32 000 arbejdspladser i EU i mindst 14 forskellige medlemsstater: Italien, Polen, Frankrig, Tyskland, Belgien, Ungarn, Slovenien, Sverige, Danmark, Finland, Spanien, Nederlandene, Irland og Rumænien.

(362) Da yderligere oplysninger ikke var tilgængelige for Kommissionen, fandt denne på grundlag af ovenstående, at ud over den positive indvirkning på EU-erhvervsgrenens finansielle situation kan indførelsen af antidumpingtold have en positiv indvirkning på leverandørerne af mobilt adgangsudstyr i en bred vifte af medlemsstater.

7.3. **Brugernes, distributørernes og ikke forretningsmæssigt forbundne importørers interesser**

7.3.1. *Udlejningsvirksomheder*

(363) Ifølge klageren er langt størstedelen af brugerne (75-90 %) udlejningsvirksomheder.

(364) Kun én af brugerne i Unionen, udlejningsvirksomheden Kiloutou, indgav en fuldstændig spørgeskemabesvarelse. Kiloutou tilhører en gruppe, der er aktiv inden for udlejning af udstyr og maskiner til bygge- og anlægsarbejde. Virksomheden mente, at brugere på EU-markedet, hvis der blev indført antidumpingtold på importen fra Kina, ville kunne opleve højere omkostninger til mobilt adgangsudstyr, da denne virksomhed var afhængig af omkostningseffektivt adgangsudstyr.

(365) Klageren mente derimod, at eftersom maskinernes levetid var lang, og alle maskiner blev udlejet og anvendt mange gange, var prisudsvingene udvandet. Med en gennemsnitlig pris pr. maskine på ca. [35 000–40 000] EUR blev eventuelle prisudsving desuden fordelt over flere år og flere anvendelsestilfælde og over forskellige kunder. Efter dens opfattelse var størrelsen af de store udlejningsvirksomheders flåde også relativt stor i forhold til det årlige EU-forbrug. Samlet set gør disse flåders størrelse og den relativt langsomme udskiftningshastighed brugerne langt mindre sårbare over for prisudsving. Efter dens opfattelse var udlejningsvirksomhederne også beskyttet af potentielle prisstigninger målt ud fra deres evne til at vælte disse virkninger over på deres kunder, hvilket gjorde det muligt for dem at opretholde deres fortjenstmargener.

(366) Klageren hævdede desuden, at maskinerne også almindeligvis blev videresolgt af udlejningsvirksomhederne eller andre købere. Selv efter flere års brug kunne videresalget ske til en betydelig del af købsprisen. Enhver prisstigning som følge af foranstaltningen vil derfor også øge videresalgsprisen på de brugte maskiner.

(367) På grundlag af ovenstående fandt Kommissionen, at indvirkningen på udlejningsvirksomhederne rent faktisk var mindre betydelig, end hvis de »forarbejdede« den pågældende vare yderligere. Eftersom maskinerne generelt forblev udlejningsvirksomhedernes ejendom, ville enhver prisstigning blive direkte afspejlet i en forøgelse af deres aktiver. Den omstændighed, at maskinerne blev anvendt over en længere periode, mindskede efter Kommissionens opfattelse også den negative virkning af en potentiel prisstigning.

(368) Kommissionen konkluderede derfor, at foranstaltningerne ikke ville have en uforholdsmæssig indvirkning på udlejningsvirksomhederne.

7.3.2. *Andre brugere*

(369) De andre brugere af mobilt adgangsudstyr er hovedsagelig byggefirmaer, industri- og landbrugsvirksomheder eller virksomheder, der regelmæssigt har brug for disse maskiner såsom logistikcentre og lufthavne. Disse er i de fleste tilfælde store virksomheder.

(370) Efter klagerens opfattelse er indvirkningen af prisstigningerne på disse virksomheder begrænset, da de mobile platformlifte kun udgør en marginal del af deres udstyr og af deres omkostninger. Disse slutbrugere er virksomheder med et tilstrækkelig omfang af aktiviteter, hvorfor investeringerne i platformene kun udgør en begrænset del af deres omkostninger.

(371) Kommissionen fandt, at de virksomheder, der køber mobilt adgangsudstyr, har forskellige kerneaktiviteter, og at omkostningerne ved mobilt adgangsudstyr generelt ville være marginale i forhold til disse virksomheders samlede omkostninger. Enhver potentiel prisstigning på mobilt adgangsudstyr vil øge deres omkostninger, men ikke i et sådant omfang, at det får alvorlige finansielle konsekvenser for driften. Kommissionen konkluderede derfor, at indvirkningen af foranstaltningerne på disse andre brugere var begrænset.

7.3.3. *Ikke-forretningsmæssigt forbundne importører og forhandlere*

(372) Da importørerne og forhandlerne ikke samarbejdede, fandt Kommissionen, at de ikke forretningsmæssigt forbundne importører og forhandlere fortsat ville kunne købe mobilt adgangsudstyr fra flere kilder, og at de ville kunne videresælge dette udstyr til priser, der gjorde det muligt for dem at opretholde deres fortjenestmargener. Kommissionen fandt derfor, at hvis der indføres antidumpingforanstaltninger, ville indvirkningen på ikke forretningsmæssigt forbundne importører og forhandlere være begrænset.

7.4. **Konklusion vedrørende Unionens interesser**

(373) Selv om det generelle prisniveau for mobilt adgangsudstyr forventes at stige, fandt Kommissionen i lyset af ovenstående, at de samlede fordele ved foranstaltningerne opvejer de potentielle negative virkninger for importører og brugere. Kommissionen fandt, at det også var vigtigt for de vigtigste brugere — udlejningsvirksomhederne — at produktionen af mobilt adgangsudstyr fortsat finder sted på EU-markedet, for at diversificere deres flåder. Hvis udlejningsvirksomhederne var helt afhængige af import, ville de muligvis stå over for længere leveringstider og forsyningsafbrydelser samt prisstigninger på længere sigt.

8. MIDLERTIDIG ANTIDUMPINGFORANSTALTNING

(374) På baggrund af Kommissionens konklusioner om dumping, skade, årsagssammenhæng, foranstaltningernes omfang og Unionens interesser bør der indføres midlertidige foranstaltninger for at forhindre, at EU-erhvervsgrenen forvoldes yderligere skade som følge af dumpingimporten.

(375) Der bør indføres midlertidig antidumpingtold på importen af mobilt adgangsudstyr med oprindelse i Kina i overensstemmelse med reglen om den lavest mulige told i grundforordningens artikel 7, stk. 2. Kommissionen sammenlignede skadesmargenerne med dumpingmargenerne. Tolden bør fastsættes på niveauet for dumpingmargenen eller skadesmargenen, afhængigt af hvad der er lavest.

(376) På grundlag af ovenstående bør de midlertidige antidumpingtoldsatser, udtrykt i procent af cif-prisen, Unionens grænse, ufortoldet, være som følger:

Virksomhed	Midlertidig antidumpingtold
Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd.	55,3 %
Oshkosh JLG (Tianjin) Equipment Technology Co., Ltd.	23,6 %
Terex (Changzhou) Machinery Co., Ltd.	14,3 %
Zhejiang Dingli Machinery Co., Ltd.	31,3 %
Andre samarbejdsvillige virksomheder	28 %
Alle andre virksomheder	55,3 %

(377) De individuelle antidumpingtoldsatser for de virksomheder, der er udtrykkeligt nævnt i denne forordning, blev fastsat ud fra konklusionerne i denne undersøgelse. De afspejler derfor den situation, der blev konstateret for disse virksomheder i forbindelse med denne undersøgelse. Efter bemærkninger modtaget efter forhåndsfremlæggelsen blev en skrivefejl vedrørende de mængder, der blev anvendt til beregningen af skadesmargenen og dumpingmargenen for Terex, rettet og resulterede i en nedjustering af margenerne. En skrivefejl blev også rettet for Sinoboom, hvilket resulterede i en lidt lavere dumpingmargen. Disse toldsatser finder udelukkende anvendelse på importen af den pågældende vare med oprindelse i det pågældende land, fremstillet af de nævnte retlige enheder. Importen af den pågældende vare, fremstillet af andre virksomheder, som ikke er udtrykkeligt nævnt i denne forordnings dispositive del, herunder enheder, der er forretningsmæssigt forbundet med de udtrykkeligt nævnte enheder, bør være omfattet af toldsatsen for »alle andre virksomheder«. De bør ikke være omfattet af nogen af de individuelle antidumpingtoldsatser.

(378) For at minimere risikoen for omgåelse som følge af denne forskel på toldsatserne er der behov for særlige foranstaltninger, som kan sikre anvendelsen af den individuelle antidumpingtold. Virksomheder med individuel antidumpingtold skal fremlægge en gyldig handelsfaktura for medlemsstaternes toldmyndigheder. Fakturaen skal overholde kravene i denne forordnings artikel 1, stk. 3. Import, der ikke er ledsaget af en sådan faktura, bør være underlagt den antidumpingtold, der finder anvendelse på »alle andre virksomheder«.

(379) Selv om det er nødvendigt at fremlægge denne faktura for toldmyndighederne i medlemsstaterne, således at de kan anvende de individuelle antidumpingtoldsatser på importen, er fakturaen ikke det eneste element, som toldmyndighederne skal tage i betragtning. Selv hvis det antages, at en sådan faktura opfylder alle kravene i denne forordnings artikel 1, stk. 3, skal medlemsstaternes toldmyndigheder foretage deres sædvanlige kontrol og kan i lighed med alle andre tilfælde kræve yderligere dokumenter (forsendelsesdokumenter mv.) for at kontrollere, at oplysningerne i erklæringen er korrekte, og sikre, at den efterfølgende anvendelse af den lavere toldsats er berettiget i henhold til toldlovgivningen.

(380) Hvis der er en betydelig mængdemæssig stigning i eksporten fra en af de virksomheder, der er omfattet af lavere individuelle toldsatser, efter indførelsen af de pågældende foranstaltninger, kan en sådan mængdemæssig stigning i sig selv betragtes som en ændring af handelsmønstret som følge af indførelsen af foranstaltninger, jf. grundforordningens artikel 13, stk. 1. Under sådanne omstændigheder og forudsat, at betingelserne er opfyldt, kan der indledes en omgåelsesundersøgelse. Ved denne undersøgelse kan det bl.a. overvejes, om det bliver nødvendigt at fjerne individuelle toldsatser og følgelig pålægge en landsdækkende told.

(381) Statistikker vedrørende mobilt adgangsudstyr udtrykkes ofte i enheder. Der findes dog ikke nogen supplerende enhed for mobilt adgangsudstyr i den kombinerede nomenklatur i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 ([89]). Det er derfor nødvendigt at fastslå, at ikke kun vægten i kg eller ton, men også antal enheder af den pågældende vare, der importeres, skal anføres i erklæringen om overgang til fri omsætning. Der bør angives antal enheder for Taric-kode: 8427 10 10 10, 8427 20 19 10, 8428 90 90 20, 8431 20 00 60 og 8431 39 00 10.

9. OPLYSNINGER I DEN MIDLERTIDIGE FASE

(382) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 19a underrettede Kommissionen de interesserede parter om den påtænkte indførelse af midlertidig told. Disse oplysninger blev også offentliggjort på GD TRADE's websted. Interesserede parter fik tre arbejdsdage til at fremsætte bemærkninger til nøjagtigheden af de beregninger, der var blevet fremlagt specifikt for dem.

(383) Bemærkninger til nøjagtigheden af beregningerne blev taget i betragtning, hvor det var relevant.

([89]) Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif (EUT L 256, 7.9.1987, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1987/2658/oj).

10. AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

(384) I overensstemmelse med god forvaltningspraksis vil Kommissionen opfordre de interesserede parter til at fremsætte skriftlige bemærkninger og/eller til at anmode om at blive hørt af Kommissionen inden for en fastsat tidsfrist.

(385) Konklusionerne om indførelsen af en midlertidig told er foreløbige og kan ændres i undersøgelsens endelige fase —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der indføres en midlertidig antidumpingtold på importen af mobilt adgangsudstyr beregnet til løft af personer, selvbevægende, med en maksimal arbejdshøjde på 6 m eller derover, og importen af dele dertil samlet på forhånd eller leveret som samlesæt, undtagen enkelte komponenter, hvis disse foreligger særskilt, og undtagen udstyr til løft af personer monteret på køretøjer omfattet af kapitel 86 og 87 i det harmoniserede system, i øjeblikket henhørende under KN-kode ex 8427 10 10, ex 8427 20 19, ex 8428 90 90, ex 8431 20 00 og ex 8431 39 00 (Taric-koder: 8427 10 10 10, 8427 20 19 10, 8428 90 90 20, 8431 20 00 60 og 8431 39 00 10), og med oprindelse i Folkerepublikken Kina.

2. De midlertidige antidumpingtoldsatser fastsættes til følgende af nettoprisen, frit Unionens grænse, ufortoldet, for den i stk. 1 omhandlede vare, der fremstilles af nedenstående virksomheder:

Virksomhed	Midlertidig antidumpingtold	Taric-tillægskode
Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd.	55,3 %	89DL
Oshkosh JLG (Tianjin) Equipment Technology Co., Ltd.	23,6 %	89DM
Terex (Changzhou) Machinery Co., Ltd.	14,3 %	89DN
Zhejiang Dingli Machinery Co., Ltd.	31,3 %	89DO
Andre samarbejdsvillige virksomheder	28 %	Se Bilag
Alle andre virksomheder	55,3 %	8999

3. Anvendelsen af de individuelle toldsatser, der er anført for virksomhederne i stk. 2, er betinget af, at der fremlægges en gyldig handelsfaktura for medlemsstaternes toldmyndigheder; handelsfakturaen skal indeholde en erklæring, der er dateret og underskrevet af én af de ansatte i den enhed, der har udstedt handelsfakturaen, med angivelse af den pågældendes navn og funktion og med følgende ordlyd: »Undertegnede bekræfter, at den (mængde) af (den pågældende vare), der er solgt til eksport til Den Europæiske Union, og som er omfattet af denne faktura, blev fremstillet af (virksomhedens navn og adresse) (Taric-tillægskode) i (det pågældende land). Jeg erklærer, at oplysningerne i denne faktura er fuldstændige og korrekte.« Hvis der ikke fremlægges en sådan faktura, anvendes toldsatsen for »alle andre virksomheder«.

4. Den i stk. 1 omhandlede vares overgang til fri omsætning i Unionen er betinget af, at der stilles sikkerhed svarende til den midlertidige told.

5. Hvis der indgives en erklæring om overgang til fri omsætning vedrørende den i stk. 1, omhandlede vare, uanset dens oprindelse, skal antallet af importerede enheder angives i det relevante felt i denne erklæring, forudsat at denne angivelse er forenelig med bilag I til forordning (EØF) nr. 2658/87.

6. I tilfælde, hvor varerne er blevet beskadiget inden overgangen til fri omsætning, og den pris, der faktisk er betalt eller skal betales, derfor fordeles med henblik på fastsættelse af toldværdien, jf. artikel 131, stk. 2, i Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/2447 ([90]), nedsættes den antidumpingtold, der er beregnet på grundlag af ovennævnte beløb, med en procentdel, der svarer til fordelingen af den pris, der faktisk er betalt eller skal betales.

7. Toldmyndighederne pålægges hermed at ophøre med den registrering af importen, der blev indført ved artikel 1 i gennemførelsesforordning (EU) 2024/1450.

Oplysningerne om den import, der er registreret i overensstemmelse med artikel 1 i gennemførelsesforordning (EU) 2024/1450, opbevares indtil den eventuelle ikrafttrædelse af endelige foranstaltninger eller denne procedures afslutning.

8. De gældende bestemmelser vedrørende told finder anvendelse, medmindre andet er fastsat.

Artikel 2

1. Interesserede parter skal indgive deres skriftlige bemærkninger vedrørende denne forordning til Kommissionen senest 15 kalenderdage efter datoen for denne forordnings ikrafttræden.

2. Interesserede parter, som ønsker at anmode om en høring med Kommissionen, skal anmode herom senest fem kalenderdage efter datoen for denne forordnings ikrafttræden.

3. Interesserede parter, som ønsker at anmode om en høring med høringskonsulenten i handelsprocedurer, opfordres til at anmode herom senest fem kalenderdage efter datoen for denne forordnings ikrafttræden. Høringskonsulenten skal undersøge anmodninger, som indgives efter denne frist, og kan beslutte at imødekomme sådanne anmodninger, hvis det er hensigtsmæssigt.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 1 finder anvendelse i en periode på seks måneder.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 2024.

På Kommissionens vegne
Ursula VON DER LEYEN
Formand

([90]) Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/2447 af 24. november 2015 om gennemførelsesbestemmelser til visse bestemmelser i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 952/2013 om EU-toldkodeksen (EUT L 343, 29.12.2015, s. 558, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2015/2447/oj).

BILAG

Samarbejdsvillige eksporterende producenter i Folkerepublikken Kina (Kina), der ikke indgik i stikprøven:

Land	Navn	Taric-tillægskode
Kina	Lingong Heavy Machinery Co., Ltd.	89DP
Kina	Zoomlion Intelligent Access Machinery Co., Ltd.	89DQ
Kina	XCMG Fire Fighting Safety Equipment Co., Ltd.	89DR
Kina	Sunward Intelligent Equipment Co., Ltd.	89DS
Kina	Haulotte Access Equipment Manufacturing (Changzhou) Co., Ltd.	89DT
Kina	Fronteq (Changzhou) Machinery Co., Ltd.	89DU
Kina	Jiangsu Liugong Machinery Co., Ltd.	89DV
Kina	Hangcha Group Co., Ltd.	89DW
Kina	Shandong Chufeng Heavy Industry Machinery Co., Ltd.	89DX
Kina	Reeslift Ltd.	89DY
Kina	Mantall Heavy Industry Co., Ltd	89DZ
Kina	Shandong Qiyun Group Co., Ltd	89EA
Kina	Jinan Juxin Machinery Co., Ltd	89EB
Kina	Shandong Yuntian Intelligent Machinery Equipment Co., Ltd.	89EC